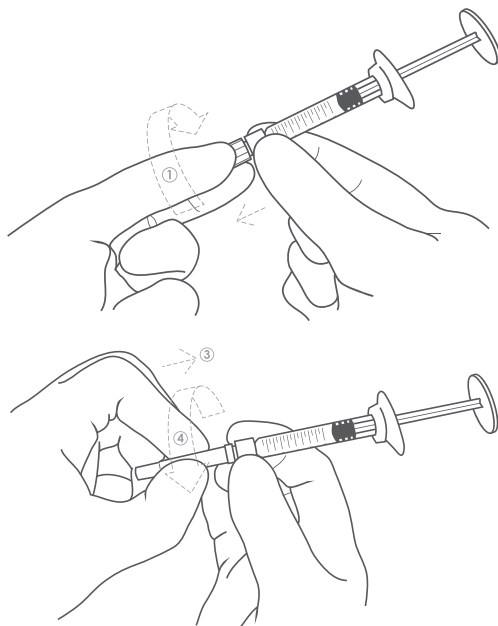


Table of Contents:

Assembly of Needle to Syringe.....	3
Canada & Rest of the World.....	8
English (en).....	8
Français (fr).....	10
Español (es).....	12
Русский (ru).....	14
中文 (zh).....	16
EU.....	18
English (en).....	18
Français (fr).....	20
Deutsch (de).....	22
Italiano (it).....	24
Español (es).....	26
Português (pt).....	28
Ελληνικά (el).....	30
български (bg).....	32
Româna (ro).....	34
Polski (pl).....	36
Český (cs).....	38
Svenska (sv).....	40
Norsk (no).....	42
Dansk (da).....	44
Nederlands (nl).....	46
Magyar (hu).....	48
Eesti (et).....	50
Suomi (fi).....	52
Latviešu (lv).....	54
Lietuvių (lt).....	56
Malti (mt).....	58
Slovenský (sk).....	60
Slovenščina (sl).....	62
Русский (ru).....	64
Türkçe (tr).....	66
عربي (ar).....	68
Symbols.....	70
Contact.....	74



ASSEMBLY OF NEEDLE TO SYRINGE:

1. Remove needle guard cap and unscrew the glass syringe end cap.
2. Firmly grip the glass syringe Luer-lock with thumb and forefinger.
3. Align the needle to the glass syringe Luer-lock.
4. Hold the glass syringe still and rotate the needle until it is tightly affixed.
5. Immediately prior to injection, remove needle guard by pulling forward (do not rotate).

ASSEMBLAGE DE L'AIGUILLE À LA SÉRINGUE:

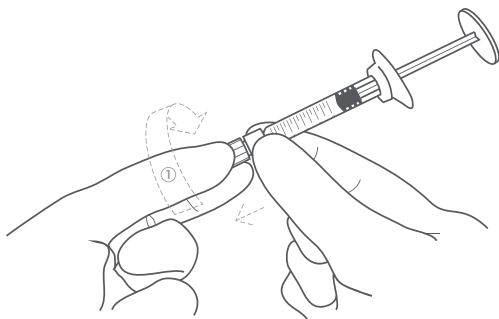
1. Retirez le capuchon de protection de l'aiguille et dévissez le capuchon d'extrémité de la seringue en verre.
2. Saisissez fermement la seringue en verre Luer-lock avec le pouce et l'index.
3. Alignez l'aiguille sur la seringue en verre Luer-lock.
4. Tenez la seringue en verre immobile et faites pivoter l'aiguille jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
5. Immédiatement avant l'injection, retirez le protège-aiguille en tirant vers l'avant (ne pas tourner).

AUFSAZT DER NADEL AUF SPRITZE:

1. Entfernen Sie die Nadelschutzkappe und schrauben Sie die Endkappe der Glasspritze ab.
2. Fassen Sie die Glasspritze Luer-Lock mit Daumen und Zeigefinger fest an.
3. Richten Sie die Nadel auf den Luer-Lock der Glasspritze aus.
4. Halten Sie die Glasspritze ruhig und drehen Sie die Nadel, bis sie fest sitzt.
5. Entfernen Sie unmittelbar vor der Injektion den Nadelschutz, indem Sie ihn nach vorne ziehen (nicht drehen).

MONTAGGIO DELL'AGO SULLA SIRINGA:

1. Rimuovere il cappuccio di protezione dell'ago e svitare il cappuccio terminale della siringa di vetro.
2. Afferrare saldamente la siringa di vetro Luer-lock con pollice e indice.
3. Allineare l'ago alla siringa di vetro Luer-lock.
4. Tenere ferma la siringa di vetro e ruotare l'ago fino a fissarlo saldamente.
5. Immediatamente prima dell'iniezione, rimuovere la protezione dell'ago tirando in avanti (non ruotare).



MONTAJE DE LA AGUJA EN LA JERINGA:

1. Retire la tapa protectora de la aguja y desensolque la tapa del extremo de la jeringa de vidrio.
2. Agarre firmemente la jeringa de vidrio Luer-lock con el pulgar y el índice.
3. Alinee la aguja con la jeringa de vidrio Luer-lock.
4. Mantenga la jeringa de vidrio quieta y gire la aguja hasta que esté bien fijada.
5. Inmediatamente antes de la inyección, retire el protector de la aguja tirando hacia adelante (no gire).

MONTAGEM DE AGULHA DA SERINGA:

1. Retire a proteção da agulha e desensolque a tampa de vidro da extremidade da seringa.
2. Segure firmemente na seringa de vidro Luer-lock com o polegar e o indicador.
3. Alinhe a agulha com a seringa de vidro Luer-lock.
4. Segure a seringa de vidro ainda e rode a agulha até ficar bem fixada.
5. Imediatamente antes da injeção, retire a proteção da agulha puxando para a frente (não rodar).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΟΝΑΣ ΣΤΗ ΣΥΡΙΓΓΑ:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι της βελόνας και ξεβιδώστε το καπάκι στο άκρο της σύριγγας.
2. Πιούστε καλά τη γυάλινη σύριγγα Luer-Lock με τον αντίχειρα και τον δείκτη.
3. Ευθυραιώστε τη βελόνα με τη γυάλινη σύριγγα Luer-Lock.
4. Κρατήστε ακίνητη τη γυάλινη σύριγγα και περιστρέψτε τη βελόνα μέχρι να στερεωθεί καλά.
5. Αμέσως πριν από την ένεση, αφαιρέστε το προστατευτικό βελόνας τραβώντας το ευθεία μπροστά (χωρίς να το περιστρέψετε).

СГЛОБЯВАНЕ НА ИГЛАТА КЪМ СПРИНЦОВКАТА:

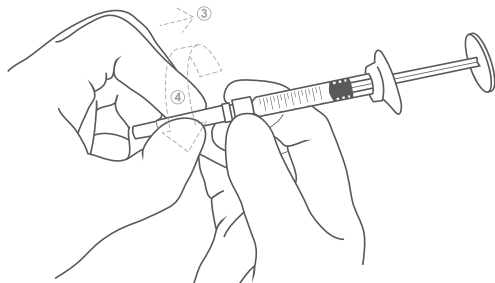
1. Сваляте капачката на предпазителя на иглата и развийте крайната капачка на стъклената спринцовка.
2. Хванете здраво Luer-lock компонента на стъклената спринцовка с палец и показалец.
3. Подравнете иглата към Luer-lock компонента на стъклената спринцовка.
4. Задържете стъклената спринцовка неподвижно и завъртете иглата, докато се закрепи стабилно.
5. Точно преди инжектирането сваляте предпазителя на иглата, като го издърпате напред (не го въртете).

MONTAREA ACULUI LA SERINGĂ:

1. Îndepărtați capacul de protecție al acului și desurubăți capacul extern al seringii.
2. Prindeți ferm adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă folosind degetul mare și arătătorul.
3. Aliniați acul cu adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă.
4. Țineți nemișcată seringa din sticlă și rotiți acul până când este perfect strâns.
5. Chiar înainte de injectare, scoateți protecția acului trăgând-o spre față (nu o rotiți!).

MONTAŻ IGŁY NA STRZYKAWCE:

1. Usunąć zatyczkę osłony igły i odkręcić zatyczkę końcową szklanej strzykawki.
2. Kciukiem i palcem wskazującym mocno chwycić złącze luer-lock szklanej strzykawki.
3. Zrównać igłę ze złączem luer-lock szklanej strzykawki.
4. Trzymać szklaną strzykawkę w bezruchu i obracać igłę do momentu, gdy będzie przycumowana.
5. Bezpośrednio przed wstrzyknięciem usunąć osłonę igły poprzez pociągnięcie jej (nie obracać).



NASAZENÍ JEHLY DO STŘÍKAČKY:

1. Sejměte koncovku jehly a odšroubujte koncovku skleněné stříkačky.
2. Palcem a ukazováčkem pevně uchopte adaptér Luer-lock skleněné stříkačky.
3. Vyrovnajte jehlu s adaptérem Luer-lock skleněné stříkačky.
4. Nelyhně držte skleněnou stříkačku a otáčejte jehlu, dokud nebude pevně držet.
5. Tažením směrem dopředu sejměte těsně před vstříknutím chránič jehly (neotáčejte jím).

MONTERING AV NÅL PÅ SPRUTA:

1. Ta bort nålsdyddets lock og skruva av glassprutans ändlock.
2. Fatta ett stadigt tag i glassprutans luerlock med tummen och pekfingret.
3. Rikta in nålen mot glassprutans luerlock.
4. Håll glassprutan stilla och vrid nålen tills den sitter ordentligt fast.
5. Ommedelbart före injektionen ska nålsdyddet tas bort genom att dra det framåt (vrid inte).

MONTERING AV NÅLEN PÅ SPRØYTEN:

1. Fjern kanylbeskyttelseshetten og skru av endeløkket på glassprøyten.
2. Ta et fast grep om glassprøytens luer-lås med tommel og pekefinger.
3. Rett inn nålen mot glassprøytens luer-lås.
4. Hold glassprøyten i ro og roter nålen til den sitter godt fast.
5. Umiddelbart før injeksjonen fjernes kanylbeskyttelsen ved å trekke den fremover (ikke rotere).

MONTERING AF NÅLEN PÅ SPRØJTEN:

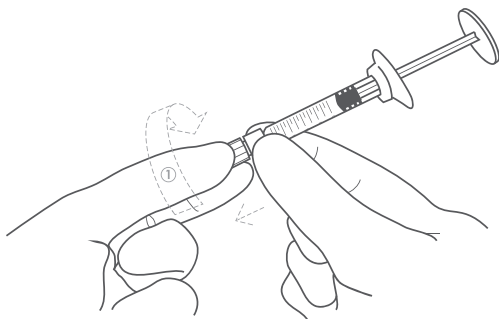
1. Fjern nålebeskyttelseshætten, og skru glassprøjtens endehætte af.
2. Tag godt fat i glassprøjtens luer-lock med tommel- og pegefingert.
3. Justér nålen i glassprøjtens luer-lock.
4. Hold glassprøjtens stille, og drej nålen, indtil den sidder godt fast.
5. Fjern nålebeskytteren umiddelbart før injektion ved at trække den fremad (må ikke roteres).

MONTAGE VAN NAALD OP INJECTIESPUIT:

1. Verwijder de naaldbeschermer en schroef het afsluitdoopje van de glazen injectiespuit los.
2. Pak de luer-lock van de glazen injectiespuit stevig vast met duim en wijsvinger.
3. Lijn de naald uit met de luer-lock van de glazen injectiespuit.
4. Beweeg de glazen injectiespuit niet en draai de injectienaald totdat deze stevig vastzit.
5. Verwijder vlak vóór de injectie de naaldbeschermer door deze naar voren te trekken (niet draaien).

A TŰÉS A FECSKENDŐ ÖSSZESZERELÉSE:

1. Távolítsa el a tű védőkupakját, majd csavarja le az üvegfecskendő záróspakját.
2. A hüvelyk- és mutatóujjával határozottan fogja meg az üvegfecskendő Luer-zárját.
3. Igazítsa a tűt az üvegfecskendő Luer-zárjához.
4. Tartsa mozdulatlanul az üvegfecskendőt, és forgassa a tűt, amíg az szorosan nem rögzül.
5. Közvetlenül az injekció beadása előtt előreléfelé húzza távolítsa el a tű védőkupakját (ne forgassa el).



NÕELA JA SÜSTLA KOKKUPANEK:

1. Eemaldage nõelakaitse kork ja keerate klaasüstla otsakork lahti.
2. Haarake poidla ja nimetissõrmega kindlalt klaasüstla Luer-lukust.
3. Joondage nõel klaasüstla Luer-lukuga.
4. Hoidke klaasüstalt paigal ja pöörake nõela, kuni see on tugevalt kiinni.
5. Vahetult enne süstimist eemaldage nõelakaitse seda otse ära tõmmates (ärge pöörake).

NEULAN KIINNITÄMINEN RUISKUKS:

1. Poista neulansuojuksen korkki ja irrota lasiruskun päätykorkki.
2. Tartu tiukasti lasiruskun Luer-lukkoon peukalolla ja etusormella.
3. Kohdista neula lasiruskun Luer-lukkoon.
4. Pida lasiruskuu paikallaan ja käännä neulaa, kunnes se on tiukasti kiinni.
5. Irrota neulansuojus välittömästi ennen injektiota vetämällä sitä eteenpäin (älä käännä).

ADATAS PIEVIENOŠANA ŠĪRCEI:

1. Noņemiet adatas aizsargu vāciņu un noskrūvējiet stikla šīrces gala vāciņu.
2. Ar ikšķi un rādītājpirkstu stingri satveriet stikla šīrces Luer-lock.
3. Novietojiet adatu pret stikla šīrces Luer-lock.
4. Turiet stikla šīrci nekustīgi un pagrieziet adatu, līdz tā ir cieši nostiprināta.
5. Tieši pirms injekcijas noņemiet adatas aizsargu velkot uz priekšu (negrieziet).

ADATOS ĪSTATYMAS Į ŠVIRKŠTA:

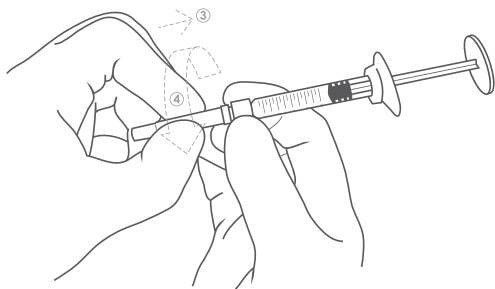
1. Nuimkite adatos apsauginį dangtelį ir atsukite stiklinio švirškto galinį dangtelį.
2. Nykščiu ir rodomuoju pirštu tvirtai suimkite stiklinį švirškto „Luer-lock“ adapterį.
3. Sulgyjuokite adatą su stiklinio švirškto „Luer-lock“ adapteriu.
4. Laikykite stiklinį švirškštą nejudindami jo ir sukite adatą, kol ji tvirtai laikysis.
5. Prieš pat injekciją nuimkite adatos apsauga patraukdami ją į priekį (nesukite).

ASSEMBLAĢĢ TAL-LABRA MAS-SIRINGA:

1. Nehhi l-ghatu tal-protezzjoni tal-labra u holl l-ghatu tat-tarf tas-siringa tal-ħgieg.
2. Aqbad il-Luer-lock tas-siringa tal-ħgieg sew bis-saba' l-ħkbir u s-saba' l-werrej.
3. Allinja l-labra mal-Luer-lock tas-siringa tal-ħgieg.
4. Żomm is-siringa tal-ħgieg wieqfa u dawwar il-labra sakemm tehel sew.
5. Immedjatement qabel l-injezzjoni, nehhi l-protezzjoni tal-labra billi tigbed 'il quddiem (iddawwarx).

NASADENIE IHLY N STRIEKAČKU:

1. Odpojte viečko ihlového chrániča a odskrutkujte koncový uzáver sklenenej striekačky.
2. Palcem a ukazovákom riadne uchopte poistku Luer-lock sklenenej striekačky.
3. Zarovnajte ihlu s poistkou Luer-lock sklenenej striekačky.
4. Podržte sklenenú striekačku v stabilizovanej polohe a otačajte ihlou dovtedy, kým ju riadne neupevníte.
5. Ťahom vpred (nie otačením) bezprostredne pred injekčnou aplikáciou odpojte ihlový chrnič.



NAMESTITEV IGLE NA BRIZGO:

1. Odstranite pokrovček za zaščito igle in odvijte pokrovček na koncu steklene brizge.
2. S palcem in kazalcem trdno primate stekleno brizgo Luer-lock.
3. Iglo poravnajte s stekleno brizgo Luer-lock.
4. Stekleno brizgo držite pri miru in obračajte iglo, dokler ni tesno pritrjena.
5. Pred injiciranjem odstranite zaščito igle tako, da jo povlecete naprej (ne vrtite).

注射器與針頭組裝:

1. 取下針头保护盖, 旋开玻璃注射器端盖。
2. 用拇指和食指牢牢握住玻璃注射器的鲁尔锁。
3. 将针头对准玻璃注射器的鲁尔锁。
4. 稳握玻璃注射器, 将针头旋转至紧固位置。
5. 注射前立即通过向前拉动的方式 (请勿旋转) 取下针头保护盖。

КРЕПЛЕНИЕ ИГЛЫ К ШПРИЦУ:

1. Снимите заднюю крышку защитного колпачка иглы и открытые заглушку шприца.
2. Крепко возьмите шприц за переднюю часть корпуса с адаптером Льюэра.
3. Совместите резьбу иглы с резьбой адаптера Льюэра.
4. Установите иглу, вращая ее по часовой стрелке до упора.
5. Непосредственно перед инъекцией, потянув вперед, но не проворачивая, снимите с иглы защитный колпачок.

ĪNĒNEN ENJEKTÖRE TAKILMASI:

1. Īgne muhafazasının bařlığını ĉıkarm ve cam enjektörün ucundaki bařlıđı çevirerek ĉıkarm.
2. Cam enjektörün Luer kilidini baparmamız ve iřaret parmamızın sılcıka kavraym.
3. Īgneyi cam enjektörün Luer kilidyle aynı hizaya getirin.
4. Cam enjektörü sabit tutarak Īgneyi sılcıka yerine oturana kadar döndürün.
5. Enjeksiyon uygulamasından hemen önce Īgne muhafazasını öne dođru çekerek ĉıkarm (döndürmeyin).

تركيب الإبرة في السرنجة:

1. انزع غطاء واقى الإبرة وقلع الغطاء الظرفى الزجاجى للسرنجة.
2. أمسك قفل لور للسرنجة الزجاجية بإصبعي الإبهام والسبابة.
3. قم بمحاذاة الإبرة إلى قفل لور للسرنجة الزجاجية.
4. حافظ على ثبات السرنجة الزجاجية ثم لف الإبرة حتى يتم تثبيتها بإحكام.
5. قبل الحقن مباشرة، انزع واقى الإبرة بسحبه إلى الأمام (لا تلغفه).

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid.....	25mg/ml
Lidocaine.....	0.3% w/w
In phosphate buffered saline	
[Cross linked with Butandiol-diglycidylether (BDDE)]	

DESCRIPTION

Revasse® Outline™+ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.0ml syringes of Revasse® Outline™+ along with up to two sterilized 27G needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Revasse® Outline™+ is a cross linked hyaluronic acid gel that is indicated for the treatment of facial rhytides and lipodystrophy by injection into the skin. Implantation life is dependent on depth and location of injection, and averages 6-12 months.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revasse® Outline™+ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may last for one week.
- Nodules or induration are also possible at the injection site.
- Poor product performance due to improper injection technique.
- Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case by case basis.

Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site. These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

- Contains lidocaine and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Do not inject Revasse® Outline™+ into eye contours (into the eye circle or eyelids).
- Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revasse® Outline™+.
- Revasse® Outline™+ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.
- Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revasse® Outline™+.
- Contains trace amounts of gram positive bacterial proteins, and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Never use Revasse® Outline™+ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.
- People under the age of 18 should not be treated with Revasse® Outline™+.
- Patients with acne and/or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revasse® Outline™+.
- Patients with unattainable expectations.
- Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.
- Patients with multiple severe allergies.
- Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.
- Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.
- Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (ie: corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revasse® family of products and / or to Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION & DOSAGE

- Revasse® Outline™+ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.
- Before patients are treated they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.
- The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.
- Inject the product slowly and apply the least amount of pressure necessary.
- Revasse® Outline™+ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.
- Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.
- If the skin turns a whitecolor (blanching), the injection should bestopped immediately and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.
- Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

- Revasse® Outline™+ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.
- Revasse® Outline™+ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.
- Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revasse® Outline™+ never comes into contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.
- Revasse® Outline™+ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.
- Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.
- Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.
- If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.
- If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort of High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.
- Based on a toxicological risk assessment for lidocaine, patients should be limited to 20 mL per 60 kg (130 lbs) body mass per annum. The safety of injecting greater amounts has not been established.
- The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.
- Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.
- In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.
- Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

- Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.
- Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.
- Immediately stop the injection if a patient exhibits any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.
- Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revasse® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25° C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revasse® Outline™+ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé.....	25mg/ml
Lidocain.....	0.3% w/w
Dans un tampon phosphate salin (Réticulé avec de l'édher de butanediol-1,4 diglycidique (BDDE))	

DESCRIPTION

Le Revanesse® Outline™+ est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans une seringue jetable préremplie. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse® Outline™+ de 1,0ml ainsi que jusqu'à deux aiguilles stérilisées de 27G.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Le Revanesse® Outline™+ est un gel d'acide hyaluronique réticulé, indiqué dans le traitement des rides profondes et de la localisation de l'injection et est en moyenne de 6 à 12 mois.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médecins doivent informer les patients avant chaque injection de Revanesse® Outline™+ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont entre autres les suivantes:

- Un érythème fugace, une enflure, une douleur, une démanchement, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Ces réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.
- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au cas par cas.

Des réactions d'hyper-sensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement auto-limitées et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développant des réactions de type hypersensible consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Contient des traces de lidocaine et est contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents d'allergies à cette substance.
- Ne pas injecter le Revanesse® Outline™+ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
- Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™+.
- Le Revanesse® Outline™+ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
- Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif. Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
- Ne jamais utiliser le Revanesse® Outline™+ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de dermabrasion.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients aux attentes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients souffrant d'allergies allergiques multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulation ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.

Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces affections doivent être traitées de façon appropriée (ex: corticostéroïdes ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable/directement signalé au distributeur autorisée de la famille de produits Revanesse® ou à ProLium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

- Le Revanesse® Outline™+ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.
- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que de ses contre-indications et de ses effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.
- Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.
- Le Revanesse® Outline™+ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.
- Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.

- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.
- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Le Revanesse® Outline™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse® Outline™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement définitif.
- Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse® Outline™+ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.
- Le Revanesse® Outline™+ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.
- Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.
- La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (vérandas, bain de soleil, etc.) ou à un froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.
- Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.
- Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine, des anti-inflammatoires non-stéroïdiens, du millepertuis, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hématomes et de saignements au niveau de la zone d'injection.
- Selon une estimation des risques toxicologiques de la lidocaine, la quantité administrée aux patients doit être limitée à 20 ml pour 60 kg de masse corporelle par an. L'innocuité d'injections en quantités plus importantes n'a pas encore été confirmée.
- L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.
- Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de fortes fièvres ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.
- Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.
- Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus avec leurs patients avant le traitement et à assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le scellé de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifiez la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

- L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.
- Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des tissus mous dans le visage ont été rapportés et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales sous-jacentes.
- Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants: changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.
- Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intravasculaire.
- La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabelle et le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés de l'occlusion des vaisseaux de l'œil (-, -d, -la, la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse® Outline™+ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

■ FABRICANT
ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado.....	25mg/ml
Lidocaína.....	0.3% w/w
En tampón fosfato salino (Reticulado con butanodiol diglicidil éter (BDGE))	

DESCRIPCIÓN

Revanesse® Outline™+ es un gel incoloro, inodoro, transparente y acuoso de origen sintético. El gel viene dentro de una jeringa desechable precargada. Cada caja contiene dos jeringas de 1.0ml de Revanesse® Outline™+, junto con hasta dos agujas esterilizadas de 27G.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Revanesse® Outline™+ es un gel de ácido hialurónico reticulado utilizado para rellenar las arrugas de la cara que tienen un tamaño mediano o están muy pronunciadas, al inyectarlo en el área media de la dermis. La duración del implante depende de la profundidad y el lugar de la inyección, siendo en promedio de 6 a 12 meses.

EFFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revanesse® Outline™+ presenta reacciones adversas potenciales que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin limitaciones, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, decoloración o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
- También son posibles los nódulos o induración en la zona de la inyección.
- Bajo rendimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.

• Se han registrado casos de nódulos glabellares, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilidad tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso. Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e induración en la zona del implante.

Estas reacciones se presentaron poco tiempo después de administrar la inyección con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves o moderadas; la duración en promedio es de 2 semanas. Típicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberían ser excludidos del tratamiento.

CONTRAINDICACIONES

- Contiene rastros de lidocaína y está contraindicado en pacientes con antecedentes de alergia a dicho elemento.
- No inyecte Revanesse® Outline™+ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ojeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en periodo de lactancia no deberían utilizar Revanesse® Outline™+.
- Revanesse® Outline™+ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una oclusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan cicatrices hipertróficas no deberían utilizar Revanesse® Outline™+.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revanesse® Outline™+ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o dermabrasión.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revanesse® Outline™+.
- Los pacientes con afección u otras enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revanesse® Outline™+.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergias severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defectos de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.

Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas que persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo, con corticosteroides o antibióticos). Cualquier otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revanesse® o a ProLium Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

Revanesse® Outline™+ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el relleno de arrugas faciales.

- Antes de tratar a los pacientes, hay que informarles sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los potenciales efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revanesse® Outline™+ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- Si la piel se torna de color blanco (pálidamiento), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el émbolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Revanesse® Outline™+ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revanesse® Outline™+ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalconio. Asegúrese de que Revanesse® Outline™+ nunca entre en contacto con esta sustancia o con un instrumento médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revanesse® Outline™+ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío y calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el enrojecimiento iniciales hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor intenso (por ejemplo: no vaya a saunas calientes ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucales, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroideos, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similar antes del tratamiento, tenga en cuenta que estos pueden aumentar los moretones y el sangrado en la zona de la inyección.
- Según una evaluación de los riesgos toxicológicos de la lidocaína, los pacientes deberían limitarse a 20 ml por cada 60 kg (130 lb) de masa corporal al año. No se ha determinado si se seguro inyectarse cantidades mayores.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que estén notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripa o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTENCIAS

Confirme que el sello de la caja no está roto y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.

- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, oclusión de los vasos, isquemia o infarto.
- Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen defectos temporarios o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral o hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.

Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambios en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.

- Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre la inyección intravascular.
- La familia de productos Revanesse® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región glabellar y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protéjalo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea exitoso y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales debería inyectar Revanesse® Outline™+. La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

FABRICANTE

ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canadá

СОСТАВ

Ретикулированная гиалуроновая кислота.....	25мг/мл
Лидокаин.....	0,3% по весу

В офортном буферном растворе
Перекрестно связана с помощью диглицидилового эфира бутандиола (BDDC)

ОПИСАНИЕ

Revenesse® Outline™+ это прозрачный гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в запечатанном одорозованном шприце. В каждой коробке содержится 2 шприца по 1,0 мл препарата Revenesse® Outline™+ каждый и до 2 стерилизованных игл 27G.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ

Revenesse® Outline™+ применяется в области лица, перекрестно связанной гиалуроновой кислоты, который предназначен для заполнения средних и глубоких морщин лица способом инъекции в среднюю часть слоя дермы. Доповечность имплантации зависит от глубины и места инъекции и составляет в среднем от 6 до 12 месяцев.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лечащий врач обязан сообщить пациенту о том, что при любой инъекции Revenesse® Outline™+ существует риск развития неблагоприятных последствий, которые могут появиться через некоторое время или сразу после введения препарата. Эти последствия включают в себя, в частности:

- Психиатрические реакции, такие как прекодиция ритма, отек, боль, зуд, болезненность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.
- Увелики или уплотнения, которые также могут образовываться в области инъекции.
- Низкую эффективность препарата из-за неправильной техники его введения.

• Некроз в губальной зоне, формирование абсцесса, развитие гранулем и гиперчувствительность белкам сыворотки при прямой инъекции продуктов гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.

Реакция, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в менее чем одном случае на 1500 процедур лечения. Она выражается в покраснении, отеке и уплотнении места введения препарата, которые сохранялись долгое время.

Эти реакции проявлялись вскоре после инъекции или через 2–4 недели и описывались как слабые или умеренные, со средней продолжительностью 2 недели. Обычно эти реакции не требуют дополнительного контроля и проходят самостоятельно через некоторое время. Тем не менее, пациентам с реакцией по типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациентам с множественными аллергическими реакциями подобное лечение проводить запрещается.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Содержит лидокаин и противопоказан для пациентов с аллергией на данный материал.
- Revenesse® Outline™+ нельзя вводить в область вокруг глаз (непосредственно вокруг глаза или веко).
- Revenesse® Outline™+ нельзя применять при беременности и лактации.
- Revenesse® Outline™+ предназначен только для интрадермального использования. Его нельзя вводить в кровеносные сосуды. Это может привести к закупорке сосуда и вызвать эмболию.
- Пациентам со склонностью к образованию гипертрофических рубцов не стоит использовать Revenesse® Outline™+.
- Содержит следовые количества грамположительных бактериальных белков, противопоказан пациентам с известными аллергиями на эти белки.
- Никогда не используйте Revenesse® Outline™+ в сочетании с лазерным лечением, интенсивным импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.
- Лицам моложе 18 лет не стоит применять Revenesse® Outline™+.
- Пациентам с акне и/или другими воспалительными заболеваниями кожи не стоит применять Revenesse® Outline™+.
- Пациентам с недостижимыми ожиданиями результатов лечения.
- Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.
- Пациентам с множественными аллергическими реакциями.
- Пациентам с острыми или хроническими заболеваниями кожи в предполагаемой области введения препарата или около нее.
- Пациентам с нарушениями свертываемости крови или получающих антиагуляционную терапию.
- Пациентам с повышенной чувствительностью к гиалуроновой кислоте.

В случае, если постинъекционная воспалительная реакция сохраняется более недели, пациент должен обязательно обратиться к своему лечащему врачу для получения соответствующего лечения (например, кортикостероидных препаратов или антибиотиков). Обо всех других неблагоприятных реакциях нужно сообщать исключительно представителю продукта Revenesse® и/или в компанию Profillium Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВВЕДЕНИЯ И ДОЗИРОВКА

- Revenesse® Outline™+ можно использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие обучение подходящей технике коррекции лицевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.
- Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.
- Область введения препарата должна быть тщательно продезинфицирована. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.
- Медленно вводите препарат, прилагая минимальное необходимое давление.
- Revenesse® Outline™+ и поставляемые с ним иглы предназначены для однократного использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.
- Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.
- Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.

- Если кожа приобретает белый цвет (бледнеет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно массировать до возвращения ее естественного цвета.
- Перед инъекцией нужно надавить на поршень шприца до появления маленькой капли на конце иглы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Revenesse® Outline™+ нельзя вводить в область, содержащую другой филлер, так как в настоящее время нет клинических данных о возможных в таком случае реакциях.
- Revenesse® Outline™+ нельзя вводить в область, содержащую перманентный филлер или имплантат.
- Производные гиалуроновой кислоты, как известно, несовместимы с четвертными аммониевыми солями, такими как хлорид бензалкония. Убедитесь, что Revenesse® Outline™+ не контактирует с этим веществом или каким-либо инструментом, вступающим с ним в контакт.
- Revenesse® Outline™+ нельзя использовать для увеличения молочных желез, а также вводить в кости, сухожилия, связки и мышцы.
- К области инъекции не стоит прикасаться в течение 12 часов после введения препарата, также следует оберегать ее от длительного воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, слишком низких или высоких температур.
- Пока не пройдут первоначальные отек и покраснение, не подвергайте область введения препарата действию очень высокой (например, в сауне) или при принятии солнечных ванн) или очень низкой температуры.
- Если раньше у Вас на лице появлялись герпетические высыпания, существует риск возникновения повторных высыпаний в месте уловок иглы.
- Приём аспирина, нестероидных противовоспалительных препаратов, витамина E St. John's Wort или других схожих препаратов перед проведением процедуры может увеличить риск развития гематомы или кровоотечения в месте инъекции.
- На основе токсикологической оценки риска для лидокаина, пациенты должны быть ограничены 20 мл на 60 кг (130 фунтов) массы тела в день. Безопасность введения большого объема не установлена.
- Безопасность использования дилатантов в возрасте до 18 лет или старше 65 лет не установлена.
- К пациентам, с явными признаками бактериальных (бактериальными) или вирусными инфекциями, гриппом или активнотипичной оспы лечение препаратом не применяется до устранения данных симптомов.
- Для минимизации рисков возможных осложнений данный препарат должен использоваться только медицинскими специалистами, которые имеют соответствующую подготовку и опыт, а также обладают знаниями в области анатомии участка вокруг места инъекции.
- Медицинским специалистам рекомендуется обсудить с пациентами все потенциальные риски инъекций в мягкие ткани до начала лечения, а также разъяснить пациентам признаки и симптомы возможных осложнений.

Убедитесь в том, что герметичность упаковки не была нарушена и стерильность препарата сохранена. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначен только для однократного использования; не используйте его повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

Введение препарата в сосудистую систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, шемии или инфаркту. Если зарегистрированы редкие, но серьезные побочные явления, связанные с спаданием наполнителя мягких тканей в сосуды при проведении инъекции, в их числе: временное или постоянное ухудшение зрения, слепота, ишемия головного мозга или кровоизлияние в мозг, приводящее к инсульту, некрозу кожи и повреждению основного строения лица.

Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки инсульта, побледнение кожи или необычная боль во время или вскоре после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.

При попадании препарата внутрь сосуда пациенты должны получить оперативную медицинскую помощь и при возможности их должен осмотреть соответствующий медицинский специалист.

При лечении пациентов с аутоиммунными заболеваниями, ВИЧ, СПИД или получающих иммунодепрессанты следует соблюдать особую осторожность, так как в этой группе выше риск развития нежелательных явлений.

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ
Срок годности указан на каждой индивидуальной упаковке. Хранить при температуре 2°–25° C, избегая попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правильная техника проведения инъекции определяет успех лечения и степень удовлетворенности пациента его результатом. Revenesse® Outline™+ может использоваться только врачом, имеющим право осуществлять лечебную деятельность в соответствии с местными законодательством.

Градуировка шприца не является абсолютно точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем необходимого для инъекции препарата должен быть определен визуально и тактильно специалистом, который проводит процедуру.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
Profillium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Канада

成分

交联透明质酸.....	25 mg/ml
利多卡因.....	3 mg/ml
磷酸盐缓冲生理盐水 (与丁二醇二缩水甘油醚 (BDDE) 交联)	

性状

Revanese® Outline™+ 是一种无色、无味、透明的合成水凝胶。水凝胶装在预灌封的一次性注射器中，每盒装有两支 1.0ml 的 Revanese® Outline™+ 注射器，以及最多两个 600 无针的 ZT 针头。

适用范围/适应症

Revanese® Outline™+ 是一种交联透明质酸凝胶，经皮下注射，用于治疗面部皱纹和脂肪萎缩。植入寿命取决于注射的深度和位置，平均寿命为 6-12 个月。

预期的副作用

医生必须向患者说明，在每次注射 Revanese® Outline™+ 时，可能会出现潜在的不良反应，这些反应可能会在注射后立即出现，也可能会延迟出现。这些反应包括但不限于：

- 可能出现注射相关反应，例如注射部位出现短暂的红斑、肿胀、疼痛、瘙痒、变色或触痛。这些反应可能会持续一周。
- 注射部位也可能出现结节或硬结。
- 因注射方法不当而导致产品效果不佳。
- 报告显示注射透明质酸产品后可能会出现眉间坏死、脓肿形成、肉芽肿和过敏等不良反应。医生在处理这些反应时需要根据具体情况进行评估和处理。

已有报告显示过敏反应的发生率为 <1/1500 次注射。这些过敏反应包括植入部位的红斑、红肿、触痛和硬结。

这些反应可能会在注射后不久或在 2 至 4 周后开始出现，程度为轻度至中度不等，平均持续时间为 2 周。通常情况下，这些反应是自限性的，并随时间的推移自行缓解。但是，当患者出现过敏反应时，必须立即联系医生进行评估。有多种过敏反应的患者不得继续接受注射治疗。

禁忌症

- 本品中含有利多卡因，对利多卡因过敏者禁止使用本品。
- 切勿将 Revanese® Outline™+ 注射到眼部周围部位(如眼周或眼睑)中。
- 妊娠期或哺乳期女性不得使用 Revanese® Outline™+。
- Revanese® Outline™+ 仅用于皮内注射，不得注射到血管中，否则可能阻塞血管并引起栓塞。
- 增生性瘢痕患者不得使用 Revanese® Outline™+。
- 本品中含有微量羧基阳性细菌蛋白，对此类物质过敏者禁止使用本品。
- 切勿将 Revanese® Outline™+ 与激光、强脉冲光、化学剥脱或皮肤磨削疗法并用。
- 18 岁以下人群不得使用 Revanese® Outline™+。
- 患有癌症和/或其他皮肤炎症性疾病的患者不得使用 Revanese® Outline™+。
- 对治疗效果抱有 unrealistic 期望的患者。
- 患有自身免疫性疾病或正在接受免疫治疗的患者。
- 有多种严重过敏症的患者。
- 注射部位或注射部位附近有急性或慢性皮肤病的患者。
- 存在凝血功能缺陷或正在接受抗凝治疗的患者。
- 对透明质酸过敏的患者。

如果患者的不良反应反应持续超过一周，必须立即向医生报告。应视情况对这些炎症反应进行适当治疗(如使用皮质类固醇或抗生素等治疗措施)。所有其他类型的不利反应应直接向 Revanese® 系列产品的授权经销商和/或波兰尼恩医学科技公司报告。

用法用量

- Revanese® Outline™+ 只能由接受过面部皱纹填充注射方法培训的合格医生进行注射，或在直接监督下进行注射。
- 在为患者注射之前，应向患者详细说明本品的适应症、禁忌症和潜在的不良副作用。
- 注射部位必须进行彻底消毒。请务必在无菌条件下进行注射。
- 如所需的最小压力缓慢注射本品。
- Revanese® Outline™+ 及其附带的针头仅供一次性使用。请勿重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。
- 在注射前，将本品置于室温下 30 分钟。
- 如果皮肤变白(发白)，应立即停止注射，并轻轻按摩该部位，直至皮肤恢复正常颜色。
- 注射前，按压注射器柱塞，直至针尖可见一小滴液体。

注意事项

- 不得将 Revanese® Outline™+ 注射到已经使用其他填充剂产品的部位，因为目前尚无可用的临床数据来评估可能引起的反应。
- 不得将 Revanese® Outline™+ 注射到有永久性填充剂或植入物的部位。
- 透明质酸产品与季铵盐(如苯扎氯铵)不相容。请确保 Revanese® Outline™+ 不与此类物质或已经接触过此类物质的医疗器械接触。
- Revanese® Outline™+ 不得用于隆胸，也不得注入到骨头、肌腱、韧带或肌肉中。
- 注射后 12 小时内切勿触摸注射部位，并避免长时间暴露于阳光、紫外线以及极端寒冷和高温环境中。
- 在局部肿胀和红肿消退之前，切勿将注射部位暴露于高热源(如日光浴和日光灯)或极端寒冷环境中。
- 如果患者之前曾得过唇疱疹，那么注射本品可能会再次诱发唇疱疹。
- 如果患者在注射前使用过阿司匹林、非甾体抗炎药、圣约翰草或高剂量维生素 E 补充剂或任何其他类似药物，请注意这些药物可能会增加注射部位淤血和出血的风险。
- 根据对利多卡因的毒性风险评估，建议患者每年的注射剂量为：每 60 公斤(130 磅)体重不超过 20 mL。目前尚未确定注射更大剂量的安全性。
- 目前尚未确定本品用于 18 岁以下或 65 岁以上患者的安全性。
- 患有明显细菌或病毒感染、流感或正在发热的患者，在症状缓解之前不应注射本品。
- 为了最大程度地减少潜在并发症的风险，本品应由经过适当培训、经验丰富且熟悉注射部位及其周围解剖结构的医疗保健专业人士进行注射。
- 医疗保健专业人士在进行软组织注射之前，应向患者讨论所有潜在的风险，并确保患者知晓可能出现的并发症迹象和症状。

警告

- 确认包装盒上的密封条未破损且无菌性未受损。确认产品未过期。产品仅供一次性使用；不得重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。
- 本品进入血管可能导致栓塞、血管闭塞、局部缺血或坏死。
- 已有报告显示静脉内注射面部软组织填充剂会引起罕见但严重的不良事件/反应，包括暂时或永久性视力损害、失明、脑缺血或脑出血导致中风、皮肤坏死和面部底层结构损伤。
- 如果患者在注射期间出现视力变化、中风迹象、皮肤发白或异常疼痛等症状，应立即停止注射。
- 如果进行了静脉内注射，患者应尽快接受医疗护理，并可能需要由适当的医疗保健专家进行评估。

Revanese® 系列产品不应用于血管丰富的部位。已有报告显示，在这些部位(如眉间和鼻周)使用时，会导致血管堵塞，并伴有与眼部血管阻塞(即失明)一致的症状。

有效期和储存

每个单独的包装都标有失效日期。储存温度：2°C-25°C，避免阳光直射和冷冻。
注：正确的注射方法对于治疗成功和患者满意度至关重要。Revanese® Outline™+ 只能由依照当地法律和标准取得执业资格的人员进行注射。

注射器上的刻度并非精确，仅供参考。最好由注射人员通过视觉和触觉的评估来确定本品注射量。

生产商

Prollenum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
邮编 L4G 4C3, 加拿大

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid.....	25mg/ml
Lidocaine.....	3mg/ml (0.3% w/w)
In phosphate buffered saline	
Cross-linked with Butanediol-diglycidylether (BDDE)	

DESCRIPTION

Revasense® Outline™+ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.0ml syringes of Revasense® Outline™+ along with up to two sterilized needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Application: Medium to deep facial wrinkles.

Medical Indications: The products are space-occupying tissue reconstructive materials composed of a hyaluronic acid gel that is indicated for restoration of volume lost from lipatrophy/lipodystrophy, and/or correction of contour deficiencies/deformities of either pathologic origin or after trauma, in soft tissue.

Intended patients are those desiring the correction of contour deficiencies and deformities in soft tissue, such as HIV-associated lipatrophy and lipodystrophy.

Cosmetic Indication: Revasense® Outline™+ is indicated for the treatment of facial wrinkles, volume restoration, lip augmentation, skin hydration and contouring of depressions by injection into tissue.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revasense® Outline™+ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may last for one week.
- Nodules or induration are also possible at the injection site.
- Poor product performance due to improper injection technique.

• Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case-by-case basis.

Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.

These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

• Products are contraindicated in cases of hypersensitivity to all local amide-type anesthetics (not only to lidocaine as indicated in the package leaflet), as well as to all degrees of retroviral block, sinus node dysfunction, severe decline in myocardial contractility, porphyria, supraventricular tachycardias.

• Contains lidocaine and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.

• Do not inject Revasense® Outline™+ into eye contours (into the eye circle or eyelids).

• Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revasense® Outline™+.

• Revasense® Outline™+ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.

• Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revasense® Outline™+.

• Contains trace amounts of gram-positive bacterial proteins and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.

• Never use Revasense® Outline™+ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.

• People under the age of 18 should not be treated with Revasense® Outline™+.

• Patients with acne and/or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revasense® Outline™+.

• Patients with untreatable infections.

• Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.

• Patients with multiple severe allergies.

• Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.

• Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.

• Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (i.e. corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revasense® family of products and / or ProLium Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION & DOSAGE

• Revasense® Outline™+ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.

• Before patients are treated, they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.

• The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.

• Inject the product slowly and apply the least amount of pressure necessary.

• Revasense® Outline™+ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

• Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.

• If the skin turns a white color (blanching), the injection should be stopped immediately, and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.

• Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

• If intravascular injections are made by mistake, the toxic effect will be noticed within 1-3 minutes (so the doctor and the patient should be alert in case of error).

• The effect of lidocaine may be reduced if infusion occurs in an inflammation or infection area.

• Special attention should be given to patients with partial or complete retroviral block because local anesthetics may suppress myocardial conduction in patients with advanced liver disease or severe renal impairment, in patients with epilepsy, in patients with respiratory failure, in the elderly age, in patients with poor general health status, in patients receiving class III antiarrhythmics (eg amiodarone), who must be under dose medical supervision including electrocardiogram due to the possible addition of cardiac effects, and finally in patients with acute porphyria.

• Lidocaine should be used with caution in patients receiving other topical anesthetics or agents with structural similarities to local amide-type anesthetics, e.g. certain antiarrhythmics, such as mexiletine and tocainide, since systemic toxic effects can be cumulative.

• In addition to the direct anesthetic effect, local anesthetics may exert a very mild effect on the cognitive function and movement coordination and may temporarily affect somatomotoric alertness. Depending on the dose, local anesthetics may have a very minor effect on mental function and may temporarily disturb movement and movement coordination.

• Revasense® Outline™+ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.

• Revasense® Outline™+ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.

• Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revasense® Outline™+ never comes into contact with this substance or medical instrument that has come into contact with this substance.

• Revasense® Outline™+ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.

• Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.

• Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.

• If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.

• If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort or High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.

• Based on a toxicological risk assessment for lidocaine, patients should be limited to 20 ml per 60 kg (130 lbs) body mass per annum. The safety of injecting greater amounts has not been established.

• The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.

• Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.

• In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.

• Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

• Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.

• Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.

• Immediately stop the injection if a patient exhibits any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.

• Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revasense® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

EXP: is indicated on each individual package. Store between 2°-25° C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revasense® Outline™+ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Union Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Report any adverse event to, Tel: (443)2039669/787

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé.....	75mg/ml
Lidocaine.....	3mg/ml (0,3% w/w)
Dans un tampon phosphate-salin	
(Réticulé avec de l'éther de butanediol-1,4 diglycidique (BDDE))	

DESCRIPTION

Le Revanesse® Outline™+ est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans un flacon stérile. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse® Outline™+ de 1,0ml ainsi que jusqu'à deux aiguilles stériles.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Application: Rides faciales moyennes à profondes.

Indications médicales: Les produits sont composés de matériaux qui reconstituent les tissus conjonctifs (tissus de remplissage) et contiennent un gel d'acide hyaluronique recommandé pour retrouver du volume perdu suite à une lipotomie, une liposuccion ou une correction d'un défaut ou d'une déformation anatomique (des tissus mous) d'origine pathologique ou traumatique.

Le produit est destiné aux patients qui désirent une correction des défauts de contours et aux déformations des tissus mous qui peuvent notamment être attribuées à la lipotomie ou à la lipodystrophie associées au VIH. Indications cosmétiques: Revanesse® Outline™+ est recommandé pour traiter les rides faciales, restaurer le volume perdu, gonfler les lèvres, hydrater la peau et reformer les creux par injection dans les tissus.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médecins doivent informer les patients après chaque injection de Revanesse® Outline™+ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont entre autres les suivantes:

- Un erythème fugace, une enflure, une douleur, une démangeaison, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Les réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.
- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au par cas.

Des réactions dites d'hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un erythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement auto-limitées et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développent des réactions de type hypersensible consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Les produits sont contre-indiqués en cas d'hypersensibilité à tous les anesthésiques locaux de type amide (sauf seulement à la lidocaine comme indiqué dans la notice), ainsi qu'à tous les degrés de bloc auriculo-ventriculaire, dysfunctionnement du nœud sinusal, diminution sévère de la contractilité myocardique, porphyrie, surrénalectomie tachyadrénale.
- Contre des traces de lidocaine et est contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents d'allergies à cette substance.
- Ne pas injecter le Revanesse® Outline™+ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
- Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™+.
- Le Revanesse® Outline™+ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
- Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif. Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
- Ne jamais utiliser le Revanesse® Outline™+ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un traitement thermique ou des traitements de dermabrasion.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients aux antécédents déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients souffrant d'allergies allergiques multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients atteints d'une maladie de la peau ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulation ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.
- Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™+.

Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces affections doivent être traitées de façon appropriée (ex: corticostéroïdes ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable doit être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® ou à Prolium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

- Le Revanesse® Outline™+ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.
- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que des effets indésirables et des effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.
- Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.
- Le Revanesse® Outline™+ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.
- Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.
- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.

- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Si les injections intravasculaires sont faites par erreur, l'effet toxique sera remarqué dans les 1 à 3 minutes (le médecin et le patient doivent donc être vigilants en cas d'erreur).
- L'effet de la lidocaine peut être réduit si la perfusion se produit dans une zone d'inflammation ou d'infection.
- Une attention particulière doit être accordée aux patients présentant un bloc auriculo-ventriculaire partiel ou complet car les anesthésiques locaux peuvent supprimer la conduction myocardique chez les patients présentant une maladie hépatique avancée ou une insuffisance rénale sévère, chez les patients atteints d'épilepsie, chez les patients souffrant d'insuffisance respiratoire, chez le sujet âgé, chez les patients en mauvais état de santé général, chez les patients recevant des antiarythmiques de classe III (par exemple amilorone), qui doivent être sous surveillance médicale étroite y compris électrocardiogramme en raison de l'ajout éventuel d'effets cardiaques, et enfin chez les patients atteints de porphyrie aiguë.
- La lidocaine doit être utilisée avec précaution chez les patients recevant d'autres anesthésiques topiques ou agents présentant des similitudes structurelles avec les anesthésiques locaux de type amide, par ex. certains antiarythmiques, tels que la mexilétine et le tocainide, car les effets toxiques systémiques peuvent être cumulatifs.
- En plus de l'effet anesthésique direct, les anesthésiques locaux peuvent exercer un effet très léger sur la fonction cognitive et la coordination des mouvements et peuvent affecter temporairement la somatomotilité et la vigilance. En fonction de la dose, les anesthésiques locaux peuvent avoir un effet très mineur sur la fonction mentale et peuvent temporairement perturber les mouvements et la coordination des mouvements.
- Le Revanesse® Outline™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement et dont les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse® Outline™+ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement défini.

- Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse® Outline™+ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.
- Le Revanesse® Outline™+ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.

Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.

La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (véhicule, bain de soleil, etc.) ou à froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.

Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.

Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine, des anti-inflammatoires non-stéroïdiens, du millipertite, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hématomes et de saignements au niveau de la zone d'injection.

Selon une estimation des risques toxicologiques de la lidocaine, la quantité administrée aux patients doit être limitée à 20 ml pour 60 kg de masse corporelle par an. L'innocuité d'injections en quantités plus importantes n'a pas encore été confirmée.

L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.

Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de fièvre élevée ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.

Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.

Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus mous avec leurs patients avant le traitement et à s'assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le sceau de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifier la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.

Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des tissus mous dans le visage ont été rapportés et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales jeunes-jacentes.

Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants: changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, déficience visuelle de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.

Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intravasculaire.

La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabellule et le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés de l'occlusion des vaisseaux de l'œil (c.-à.-d., la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse® Outline™+ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

FABRICANT

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C5, Canada

Signaler tout événement indésirable à, Tél: (416) 0203969787

ZUSAMMENSETZUNG

Quervernetztes Hyaluronsäure.....25mg/ml
 Lidocain.....3mg/ml (0,3% w/w)
 In Phosphat-gepulverten Kochsalzlösung
 (Vernetzt mit Butanediol-Diglycoläther (BDE))

BESCHREIBUNG

Revascne® "Outline™" ist ein farbloses, geruchloses, durchsichtiges und wässriges Gel synthetischen Ursprungs. Revascne® "Outline™" enthält ein vorgefertigtes Einspritzgerät aufbewahrt. Jede Schachtel enthält zwei Röhrchen mit je 1,0ml Revascne® "Outline™" sowie bis zu zwei sterilisierte Nadeln.

ANWENDUNGSBEREICH / INDIKATION

Erwendung: Mittlere bis tiefe.

Medizinische Indikationen: Bei den Produkten handelt es sich um raumfüllende Materialien zur Gewebewiederherstellung, bestehend aus einem Hyaluronsäure-Gel für den gezielten Wiederaufbau von Volumen, das aufgrund von Lipodystrophie / Lipodystrophie geschwunden ist, und / oder für die gezielte Korrektur von Konturdefiziten und anatomischen Deformationen des Weichgewebes, sei es pathologischer Ursprungs oder in Folge eines Unfalls.

Zur Zielgruppe gehören Patienten, die eine Korrektur von Konturdefiziten sowie Deformationen des Weichgewebes wünschen, wie z. B. HIV-bedingte Lipodystrophie und Lipodystrophie.

Kosmetische Indikation: Revascne® "Outline™" dient der gezielten Behandlung von Falten im Gesicht, der Volumenwiederherstellung, der Lipovergrößerung, der Hautfeuchtigkeit sowie der Formung von Hautverlängerungen durch Injektion in die Haut.

ZU ERWARTENDE NEBENWIRKUNGEN

Ärzte müssen die Patienten darüber aufklären, dass bei jeder Injektion von Revascne® "Outline™" möglicherweise später oder unmittelbar nach der Injektion Nebenwirkungen auftreten können. Diese umfassen insbesondere:

- Injektionsbezogene Reaktionen, wie z. B. Rötliche Erytheme, Schwellungen, Schmerzen, Juckreiz, Verfärbung oder Empfindlichkeit an der Einstichstelle. Diese Reaktionen können bis zu einer Woche anhalten.
 - Knotenbildungen oder Verhärtungen an der Einstichstelle sind ebenfalls möglich.
 - Schlechte Produktleistung wegen falscher Einspritztechnik.
 - Nach Injektionen von Hyaluronsäure-Produkten ist auf Gelabellenkne, Abszessbildung, Granulome und Überempfindlichkeit berichtet worden. Es ist wichtig, dass Ärzte diese Reaktionen von Fall zu Fall berücksichtigen.
 - Reaktionen, von denen angenommen wird, dass sie auf Überempfindlichkeit zurückzuführen sind, wurden nachweislich bei einer von 1500 Behandlungen berichtet. Dabei handelte es sich um lang anhaltende Erytheme, Schwellungen und Verhärtungen an der Implantationsstelle.
- Diese Reaktionen begannen entweder kurz nach der Injektion oder 2 – 4 Wochen später und wurden als mild oder mittelschwer mit einer durchschnittlichen Dauer von 2 Wochen beschrieben. Die Reaktion ist typischerweise selbstbegrenzend und verschwindet nach einer gewissen Zeit von selbst. Es ist jedoch unklar, ob Patienten mit einer Überempfindlichkeitsreaktion zur Abklärung sofort einen Arzt aufsuchen. Patienten mit allergischen Mehrfachreaktionen sollten von der Behandlung ausgeschlossen werden.

KONTRAINDIKATIONEN

- Produkte sind kontraindiziert bei Überempfindlichkeit gegen alle Lokalanästhetika vom Amidtyp (nicht nur gegen Lidocain, wie in der Packungsbeilage angegeben) sowie gegen alle Grade der atrovaskulären Blockade, Sinuskorrekturen, starke Abnahme der Myokardkontraktilität, Porphyrie, supraventrikuläre Tachykardien.
- Enthält Spuren von Lidocain und ist für Patienten mit anamnestisch bekannter Allergie auf diese Substanz kontraindiziert.
- Revascne® "Outline™" darf nicht in die Augengegend (um das Auge herum) oder in die Augenhöhle gespritzt werden.
- Schwangere oder stillende Frauen sollten nicht mit Revascne® "Outline™" behandelt werden.
- Revascne® "Outline™" ist nur für den intradermalen Gebrauch bestimmt und darf nicht in Blutgefäße gespritzt werden. Dies könnte einen Verschluss zur Folge haben und zu einer Embolie führen.
- Patienten mit offenen oder trockenen Stellen bilden, sollten nicht mit Revascne® "Outline™" behandelt werden.
- Enthält Spuren von Gram-positiven bakteriellen Proteinen und ist bei Patienten mit Allergien gegen diesen Stoff kontraindiziert.
- Revascne® "Outline™" niemals in Verbindung mit Laserstrahlen, intensiv gepulstem Licht, chemischen Peelung- oder Dermabrasionsbehandlungen verwenden.
- Patienten unter 18 Jahren sollten nicht mit Revascne® "Outline™" behandelt werden.
- Patienten mit Akne und/oder anderen entzündlichen Hauterkrankungen sollten nicht mit Revascne® "Outline™" behandelt werden.
- Patienten mit unzureichenden Erwartungen.
- Patienten mit Autoimmunerkrankungen oder solche, die mit Immuntherapie behandelt werden.
- Patienten mit schweren Mehrfachallergien.
- Patienten mit akuten oder chronischen Hauterkrankungen an oder in der Nähe der Einstichstellen.
- Genimmungsstörungen oder Patienten, die mit Antikoagulantien/Thrombozytopenie behandelt werden.
- Patienten mit einer Empfindlichkeit gegen Hyaluronsäure.

Es ist unerlässlich, dass Patienten entzündliche Nebenwirkungen, die länger als eine Woche anhalten, umgehend ihrem Arzt melden. Diese Beschwerden müssen angemessen behandelt werden (d. h. mit Kortikosteroiden oder Antibiotika). Alle anderen Arten von Nebenwirkungen sollten direkt dem autorisierten Vertreter der Revascne®-Produktfamilie und/oder Profenium Medical Technologies Inc. Direkt gemeldet werden.

VERABREICHUNG & DOSIERUNG

- Revascne® "Outline™" sollte nur von qualifizierten Ärzten, welche für die sachgemäßen Injektionstechniken zum Auffüllen von Gesichtsfalten ausgebildet sind, oder unter deren direkter Aufsicht verabreicht werden.
- Bevor die Patienten behandelt werden, müssen sie über die Indikationen des Verfahrens sowie über dessen Kontraindikationen und über mögliche Nebenwirkungen aufgeklärt werden.
- Die zu behandelnde Stelle muss sorgfältig desinfiziert werden. Bitte sicherstellen, dass die Injektion ausschließlich unter sterilen Bedingungen verabreicht wird.
- Injizieren Sie das Produkt langsam und wenden Sie nur einen leichten Druck wie unbedingt nötig an.
- Revascne® "Outline™" und die beigepackten Nadeln sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.
- Das Produkt vor der Injektion 30 Minuten lang bei Zimmertemperatur aufbewahren.
- Falls die Haut weiß wird (erleichte), sollte die Injektion sofort abgebrochen und die Stelle so lange massiert werden, bis die Haut wieder die normale Hautfarbe annimmt.
- Drücken Sie vor der Injektion den Einspritzkolben ein wenig herunter, bis an der Spitze der Nadel ein kleiner Tropfen sichtbar wird.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Wenn versehentlich intravasculäre Injektionen durchgeführt werden, wird die toxische Wirkung innerhalb von 1-3 Minuten bemerkt (dabei sollten der Arzt und der Patient im Fehlerfall wachsam sein).
- Die Wirkung von Lidocain kann verringert werden, wenn die Infusion in einem Entzündungs- oder Infektionsbereich erfolgt.
- Besondere Aufmerksamkeit sollte Patienten mit teilweiser oder vollständiger atrioventrikulärer Blockade gewidmet werden, da Lokalanästhetika die Myokardleitung bei Patienten mit fortgeschrittener Lebererkrankung oder schwerer Nierenfunktionsstörung, bei Patienten mit Epilepsie, bei Patienten mit Atemversagen, im älteren Alter und bei Patienten unterdrücken können mit schlechtem allgemeinem Gesundheitszustand bei Patienten, die Antiarhythmika der Klasse III (z. B. Amiodaron) erhalten, die aufgrund der möglichen Hinzufügung von Herzereffekten unter strenger ärztlicher Aufsicht einschließlich Elektrokardiogramm stehen müssen, und schließlich bei Patienten mit akuter Porphyrie.
- Lidocain sollte bei Patienten, die andere topische Anästhetika oder Mittel mit strukturellen Ähnlichkeiten zu lokalen Anästhetika vom Amidtyp erhalten, z. bestimmte Antiarrhythmika wie Mexiletin und Tocainid, da systemische toxische Wirkungen kumuliert sein können.
- Falls es zum direkten Arterialeffekt können Lokalanästhetika einen sehr milden Effekt auf die kognitive Funktion und die Bewegungskoordination auslösen und vorübergehend die Somatomotorik und Wachsamkeit beeinträchtigen. In Abhängigkeit von der Dosis können Lokalanästhetika die mentale Funktion nur sehr geringfügig beeinflussen und vorübergehend die Bewegung und die Bewegungskoordination stören.
- Weil keine klinischen Daten über mögliche Reaktionen zur Verfügung stehen, darf Revascne® "Outline™" nicht in eine Stelle eingespritzt werden, die bereits ein anderes Füllprodukt enthält.
- Revascne® "Outline™" nicht in ein Gebiet einzspritzen, das einen Dauerwellen bzw. ein Implantat enthält.
- Hyaluronsäure-Produkte sind bekanntlich unverträglich mit quartären Ammoniumsalzen wie Benzalkoniumchlorid. Bitte sicherstellen, dass Revascne® "Outline™" niemals mit dieser Substanz oder mit medizinischen Instrumenten, die mit dieser Substanz in Kontakt waren, in Berührung kommt.
- Revascne® "Outline™" niemals für Brustvergrößerungen oder zur Implantation in Knochen, Sehnen, Bänder oder Muskeln verwenden.
- Die behandelte Stelle während 12 Stunden nach der Injektion möglichst nicht berühren und nicht längerer Zeit Sonnenlicht, UV-Licht oder extremer Kälte und Hitze aussetzen.
- Die behandelte Stelle keiner extremen Hitze (z. B. Solarium oder Sonnenbaden) bzw. extremer Kälte aussetzen, bis die anfänglichen Schwellungen und Rötungen zurückgegangen sind.
- Falls Sie früher an Kontaktallergien erkrankt gewesen haben, besteht das Risiko, dass die Nadeleinstiche erneut zu einem Ausbruch von Kälflecken beitragen können.
- Falls Sie vor der Behandlung Aspirin, nicht-steroidale entzündungshemmende Medikamente, Johanniskraut oder hohe Dosen von Vitamin E-Zusätzen oder ähnliche Substanzen einnehmen, ist dazu zu rechnen, dass an der Einstichstelle Blutergüsse oder Blutungen auftreten können.
- Basierend auf einer toxikologischen Risikobewertung für Lidocain sollten Patienten auf eine Einnahme von 20 ml pro 60 kg (130 lbs) Körpergewicht pro Jahr beschränkt werden. Die Sicherheit beim Spritzen von größeren Mengen wurde noch nicht belegt.
- Die Sicherheit für die Verwendung bei Patienten unter 18 Jahren oder über 65 Jahren wurde noch nicht belegt.
- Patienten, die sichtbar krank sind mit Bakterien- oder Virusinfektionen, Grippe oder aktivem Fieber dürfen nicht behandelt werden, bis deren Symptome abgeklungen sind.
- Um die Risiken möglicher Komplikationen zu reduzieren, sollte dieses Produkt nur von medizinischen Fachkräften mit angemessener Ausbildung und Erfahrung, die über ausreichendes Wissen über die Anatomie der Injektionsstellen und dem Bereich darum verfügen, verwendet werden.
- Medizinische Fachkräfte sind dazu angehalten, alle potentiellen Risiken einer Weichgewebe-Injektion vor der Behandlung mit ihren Patienten zu besprechen und sicherzustellen, dass die Patienten über Anzeichen und Symptome eventueller Komplikationen informiert sind.

WARNHINWEISE

- Bitte sicherstellen, dass der Verschluss der Schachtel nicht zerstört und die Sterilität nicht beeinträchtigt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht abgelaufen ist. Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt; nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.
- Die Einführung des Produkts in das Gefäßsystem kann zur Embolisierung oder zum Verschluss von Gefäßen, zu Ischämie oder einem Infarkt führen.
- Es wurden seltene, aber schwerwiegende unerwünschte Ereignisse in Verbindung mit der intravasculären Injektion von Weichgewebefüllern ins Gesicht berichtet. Diese umfassen eine vorübergehende oder dauerhafte Sehbehinderung, Erblindung, zerebrale Ischämie, Hirnblutung mit daraus resultierendem Schlaganfall, Hautnekrose und Zerstörung der darunter liegenden Gefäßstrukturen.
- Beenden Sie die Injektion sofort, wenn ein Patient irgendeines der folgenden Symptome zeigt, einschließlich Veränderungen des Sehvermögens, Anzeichen eines Schlaganfalls, blasse Haut oder ungewöhnliche Schmerzen während oder kurz nach dem Verfahren.
- Im Falle einer intravasculären Injektion müssen Patienten umgehend medizinische Betreuung und gegebenenfalls eine Beurteilung durch einen entsprechenden Facharzt erhalten.
- Das gesamte Spektrum an Revascne®-Produkten sollte nicht in Bereichen eingesetzt werden, die eine hohe Vaskularität aufweisen. Die Verwendung in Bereichen wie der Gabelba und der Nasengegend hat zu Fällen von Gefäßabnormalitäten und zu Symptomen von okularem Gefäßverschluss (d.h. Blindheit) geführt.

HALTBARKEIT & AUFBEWAHRUNG

Das Verfallsdatum ist auf jeder einzelnen Packung angegeben. Zwischen 2 bis 25°C aufbewahren und vor direktem Sonnenlicht und Gefrieren schützen.

HINWEIS: Die richtige Injektionstechnik ist entscheidend für den Behandlungserfolg & die Patientenzufriedenheit. Revascne® "Outline™" darf nur von qualifizierten Fachkräften eingespritzt werden, die nach den örtlich geltenden Gesetzen und Normen ausgebildet wurden.

Die Messkalla oder Spritze ist ungenau und sollte lediglich als Richtwert benutzt werden. Die Menge des eingespritzten Materials wird am besten anhand der visuellen und taktilen Beurteilung durch den Benutzer bestimmt.

HERSTELLER

Profenium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Melden Sie unerwünschte Ereignisse an: Tel.: (44) 0203969787

COMPOSIZIONE

Acido ialuronico reticolante.....	25mg/ml
Lidocaina.....	3mg/ml (0.3% w/w)
In tampone fosfato salino	
Agente reticolante: BDE (Butandiolo–diglicidilretile)	

DESCRIZIONE

Revanesse® Outline™+ è un gel incolore, inodore trasparente e acquoso, di origine sintetica. Il gel è conservato in una siringa pre-riempita usa e getta. Ogni confezione contiene due fiale da 1.0ml di Revanesse® Outline™+ insieme a un massimo di due aghi sterilizzati.

USI / INDICAZIONI

Applicazione: Ritirici facciali da medi a profondi.

Indicazioni Mediche: I prodotti sono materiali ricostruttivi di riempimento dei tessuti, composti da un gel di acido ialuronico che è indicato per il ripristino del volume perso per lipofrotrofia/ lipodistrofia, e/o l'eliminazione delle carenze e deformità anatomiche di contorno, di origine sia patologica o traumatica, nei tessuti molli. I prodotti destinatari sono quelli che vogliono la correzione delle carenze e le deformità di contorno nei tessuti molli, come la lipofrotrofia e lipodistrofia associata all'HIV.

Indicazioni Cosmetiche: Revanesse® Outline™+ è indicato per il trattamento delle rughe facciali, ripristino del volume, aumento delle labbra, l'idratazione della pelle e il contorno delle depressioni per iniezione nel tessuto.

EFFETTI COLLATERALI PREVISTI

Il medico deve informare i pazienti che con ogni iniezione di Revanesse® Outline™+ esistono reazioni potenziali a effetto ritardato o immediato dopo l'iniezione. Queste includono ma non si limitano a:

- Possibili reazioni collegate all'iniezione come: eritema transiente, gonfiore, dolore, prurito, scolorimento o sensibilità sul sito dell'iniezione. Queste reazioni possono perdurare una settimana.
- Possibili noduli o indurimento sul sito dell'iniezione.
- Prestazioni mediche del prodotto dovute a una tecnica di iniezione erronea.
- Necrosi glabellare, formazione di ascessi, granulomi e sensibilità, riportati a seguito di iniezioni di prodotti a base di acido ialuronico. È importante che il medico prenda in considerazione queste reazioni caso per caso.

Le reazioni che si pensano essere di natura ipersensibile sono state riportate in meno di un caso su 1500 trattamenti. Queste consistevano in eritema pruriginoso, gonfiore e indurimento nel sito dell'iniezione.

Tali reazioni sono apparse in breve tempo dopo l'iniezione o dopo 2-4 settimane e sono state descritte come lievi o moderate, di una durata media di 2 settimane. Si tratta di una tipica reazione autoimmune che si risolve spontaneamente col passare del tempo. Tuttavia, i pazienti affetti da reazioni di ipersensibilità si devono mettere in contatto con il proprio medico per una valutazione immediata del caso. I pazienti con reazioni allergiche multiple dovrebbero essere esclusi dal trattamento.

CONTROINDICAZIONI

I prodotti controindicati nei casi di sensibilità a tutti gli anestetici locali di tipo ammidico (non solo allo lidocaina come indicato nel foglio illustrativo), nonché a tutti i gruppi di blocco antroviolenolare, disfunzione del nodo del seno, grave declino della contrattilità miocardica, porfiria, soprarenocorticale tachicardia.

- Contiene tracce di lidocaina ed è controindicato per pazienti che abbiano un'anamnesi di allergia a tale sostanza, a non iniettare Revanesse® Outline™+ intorno agli occhi (area periorcale o palpebrale).
- Donne gravide o che sono in periodo di allattamento non dovrebbero essere trattate con Revanesse® Outline™+.
- Revanesse® Outline™+ è designato solo per uso intradermico e non deve essere iniettato nei vasi sanguigni. Ciò potrebbe occluderli e causare un'embolia.
- Pazienti che sviluppano cicatrici ipertrofiche non dovrebbero essere trattati con Revanesse® Outline™+.
- Contiene tracce di proteine batteriche positive ed è controindicato per pazienti che presentano reazioni allergiche a tale materiale.

• Non usare mai Revanesse® Outline™+ in abbinamento a trattamento laser, luce pulsante intensa, peeling chimico o dermabrasione.

- Non usare con Revanesse® Outline™+ i pazienti di età inferiore a 18 anni.
- Pazienti con acne o altre malattie infiammatorie della pelle non dovrebbero essere trattati con Revanesse® Outline™+.
- Il trattamento è controindicato anche per pazienti con aspettative irrealizzabili.
- Pazienti con malattie autoimmuni o sottoposti a immunoterapia.
- Pazienti affetti da gravi allergie multiple.
- Pazienti affetti da malattie acute o croniche della pelle al sito d'iniezione o nelle sue vicinanze.
- Pazienti con patologie della coagulazione o sottoposti a terapia anti-coagulazione.
- Pazienti affetti da sensibilità all'acido ialuronico.
- Pazienti affetti da reazioni infiammatorie acute che persistono per più di una settimana devono contattare immediatamente il proprio medico. Queste condizioni dovrebbero essere trattate in modo appropriato (per esempio con corticosteroidi o antibiotici). Tutti gli altri tipi di reazioni avverse dovrebbero essere riportati direttamente al distributore autorizzato della gamma di prodotti Revanesse® e/o direttamente a ProLium Medical Technologies Inc.

SOMMINISTRAZIONE E DOSI

- Revanesse® Outline™+ va iniettato esclusivamente da medici qualificati che abbiano ricevuto la formazione appropriata sulle tecniche di iniezione per il trattamento delle rughe facciali o sotto la loro diretta supervisione.
- Prima che i pazienti siano sottoposti a trattamento, devono essere informati sulle indicazioni del dispositivo, sulle controindicazioni e sui potenziali effetti indesiderati.

• L'area sottoposta a trattamento deve essere disinfestata molto accuratamente. Assicurarsi che l'iniezione avvenga in ambiente sterile.

- Iniettare il prodotto lentamente applicando la minima pressione necessaria.
- La confezione di Revanesse® Outline™+ e gli aghi contenuti nella confezione sono per uso singolo. Non riutilizzarli. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione ematica.

• Mantenere il prodotto a temperatura ambiente per 30 minuti prima dell'iniezione.

- Se la pelle assume un colore bianco (scolorimento), l'iniezione deve essere immediatamente arrestata e l'area massaggiata fino a quando la pelle non ritorni al suo colore normale.

• Prima dell'iniezione premere sullo stantuffo della siringa fino a quando non appaia una piccola goccia sulla punta dell'ago.

PRECAUZIONI

- Se le iniezioni intravascolari vengono eseguite per errore, l'effetto tossico verrà notato entro 1-3 minuti (quindi il medico e il paziente devono essere attenti in caso di errore).

• L'effetto della lidocaina può essere ridotto se l'iniezione avviene in un'area infamata o infetta.

• Particolare attenzione deve essere prestata ai pazienti con blocco antroviolenolare parziale o completo perché gli anestetici locali possono sopprimere la pressione miocardica in pazienti con malattia epatica avanzata o grave insufficienza renale; in pazienti con epilessia, in pazienti con insufficienza respiratoria, in età avanzata, in pazienti con cattivo stato di salute generale, nei pazienti che ricevono antiaritmici di classe III (es. amiodarone), che devono essere sotto stretto controllo medico compreso l'elettrocardiogramma a causa della possibile agonia di effetti cardiaci, e infine nei pazienti con porfiria acuta.

• La lidocaina deve essere usata con cautela nei pazienti che ricevono altri anestetici topici o agenti con somiglianze strutturali con gli anestetici locali di tipo ammidico, ad es. alcuni antiaritmici, come la mexiletina e il tocainide, poiché gli effetti tossici sistemici possono essere cumulativi.

• Oltre all'effetto anestetico diretto, gli anestetici locali possono esercitare un effetto molto lieve sulla funzione cognitiva e sulla coordinazione del movimento e possono influenzare temporaneamente la somatometria e la vigilanza. A seconda della dose, gli anestetici locali possono avere un effetto molto minore sulla funzione mentale e possono disturbare temporaneamente il movimento e la coordinazione del movimento.

- Revanesse® Outline™+ non dovrebbe essere iniettato in un'area che già contiene un altro prodotto filler in quanto non esistono dati clinici riguardanti a possibili reazioni.

• Revanesse® Outline™+ non dovrebbe essere iniettato in un'area dove esiste un filler permanente o un impianto.

• I prodotti a base di acido ialuronico presentano una incompatibilità totale con sali di ammonio quaternario come il cloruro di benzalconio. Assicurarsi che Revanesse® Outline™+ non venga a contatto con questa sostanza o con strumenti medici che le siano stati a contatto.

• Revanesse® Outline™+ non dovrebbe mai essere utilizzato per aumento del seno o per impianti (non-ossio, tendine, legamento o muscolo).

• Evitare di toccare l'area trattata per 12 ore dopo l'iniezione ed evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole, raggi UV e al calore e freddo estremi.

• Fino a quando il gonfiore e il rossore iniziali non siano risolti, non esporre l'area trattata a calore intenso (per esempio solarium o esposizione al sole) o a freddo estremo.

• Se in precedenza si è sofferto di herpes semplice nella zona del viso, esiste il rischio che le iniezioni con l'ago contribuiscano a un'altro eruzione di herpes semplice.

• Tenere presente che l'uso di aspirina, medicine anti-infiammatorie non steroidei, estratti di Erba di San Giovanni, supplementi di vitamina E ad alte dosi, o medicine simili prima del trattamento potrebbero aumentare i lividi e il sanguinamento nel sito dell'iniezione.

• Valutazione basata su un rischio tossicologico per la lidocaina, i pazienti dovrebbero limitarsi a 20 mL per 60 kg (130 libbre) di massa corporea all'anno. La sicurezza dell'iniettare maggiori quantità non è stata dimostrata.

• La sicurezza per l'uso in massa corporea è alta inferiore a 18 anni o superiore a 65 non è stata dimostrata.

• I pazienti visibilmente malati, con infezioni batteriche o virali, influenza o febbre attiva non devono essere trattati fino a quando non scompaiano i loro sintomi.

• Per ridurre al minimo i rischi di potenziali complicazioni, questo prodotto dovrebbe essere utilizzato solo da personale sanitario, con una specifica formazione e esperienza e conoscenza dell'anatomia relativamente alla sede dell'iniezione.

• Il personale sanitario è invitato a comunicare ai loro pazienti tutti i rischi potenziali derivante da iniezione di tessuto molle prima del trattamento ed assicurarsi che i pazienti non presentino segni e sintomi di potenziali complicazioni.

AVVERTENZE

Assicurarsi che il sigillo sulla confezione non sia stato danneggiato e che la sterilità non sia stata compromessa. Accertarsi che il prodotto non sia scaduto. Il prodotto è per uso singolo. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione ematica.

• L'introduzione del prodotto nel sistema vascolare può provocare embolia, occlusione dei vasi, ischemia oppure infarto.

• Reazioni avverse rare, ma gravi, associate all'iniezione intravascolare di filler di tessuto molle nel viso sono riportate e includono disturbi temporanei o permanenti alla vista, cecità, ischemia cerebrale oppure emorragia cerebrale, scaturendo in ictus, necrosi cutanee e danni alle strutture più profonde del viso.

• Interrampere immediatamente l'iniezione se il paziente presenta uno dei seguenti sintomi, compresi alterazioni della vista, indizi di ictus, pallorito della cute o dolore insolitamente durante oppure immediatamente dopo la procedura.

• I pazienti dovrebbero ricevere assistenza medica tempestiva e possibilmente una valutazione specialistica da parte di personale sanitario nel caso in cui sia necessario effettuare un'iniezione intravascolare.

• La famiglia di prodotti Revanesse® non deve essere usata su zone che hanno alto vascolarizzazione. L'uso in queste zone come la regione glabellare e il naso ha portato a casi di embolizzazione vascolare e sintomi compatibili con l'occlusione dei vasi oculari (es: la cecità).

DURATA E CONSERVAZIONE

La data di scadenza è indicata su ogni singola confezione. Conservare il prodotto fra i 2° e 25° C e proteggerlo dai raggi diretti del sole e dal gelo.

NOTE: La tecnica corretta di iniezione è cruciale per il successo del trattamento e la soddisfazione del cliente. Revanesse® Outline™+ va iniettato esclusivamente da un professionista qualificato e in conformità alle norme vigenti. La graduazione sulla siringa non è precisa e dovrebbe essere usata unicamente come guida. La dose di prodotto da iniettare è determinata meglio da una valutazione visiva e tattile da parte dell'utilizzatore.

IL PRODUTTORE

ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Segnalare qualsiasi evento avverso a, Tel: (416) 0203966/9787

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado.....	25mg/ml
Lidocaína.....	3mg/ml (0.3% w/w)
En Tampón fosfato salino (Reticulado con butanodiol diglicidil éter (BDGE))	

DESCRIPCIÓN

Revesense® Outline™+ es un gel incoloro, inodoro, transparente y acuoso de origen sintético. El gel viene dentro de una ampolla desechable ennegrecida. Cada caja contiene dos jeringas de 1.0ml de Revesense® Outline™+, junto con hasta dos agujas esterilizadas.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Aplicación: Ritidos faciales medios a profundos.

Indicaciones médicas: Los productos son materiales de reconstrucción tisular mediante ocupación de espacio, compuestos por un gel de ácido hialurónico, indicado para la restauración del volumen perdido por lipofatía/lipodistrofia tanto a los efectos de las deficiencias de contorno y deformidades anatómicas en el tejido blando, ya sean de origen patológico o posteriores a un traumatismo.

Diseñado para pacientes que desean corregir deficiencias de contorno y deformidades en el tejido blando, tales como la lipofatía y la lipodistrofia, asociadas a la infección por VIH.

Indicación cosmética: Revesense® Outline™+ se indica para el tratamiento de ritidos facial, restauración de volumen, aumento de labios, hidratación de la piel y moldeado de depresiones, mediante inyecciones en el tejido.

EFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revesense® Outline™+ presenta reacciones adversas potenciales que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin limitas, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, decoloración o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
- También son posibles los edemas o induración en la zona de la inyección.
- Bajo cumplimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.
- Se ha registrado casos de necrosis glabellar, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilidad tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso. Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e induración en la zona del implante.

Estas reacciones se presentaron poco tiempo después de administrar la inyección con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves o moderadas; la duración en promedio es de 2 semanas. Típicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberían ser evaluados del tratamiento.

CONTRAINDICACIONES

- Los productos están contraindicados en casos de hipersensibilidad a todos los anestésicos locales de tipo amida (no solo a la lidocaína como se indica en el prospecto), así como a todos los grados de bloqueos auriculovenotricales, disfunción del núcleo súbito, grave disminución de la contractilidad miocárdica, porfiria, supraventricular taquicardias.
- Contiene rastros de lidocaína y está contraindicado en pacientes con antecedentes de alergia a dicho elemento.
- No inyecte Revesense® Outline™+ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ojeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en periodo de lactancia no deberían utilizar Revesense® Outline™+.
- Revesense® Outline™+ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una oclusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan cicatrices hipertroficas no deberían utilizar Revesense® Outline™+.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revesense® Outline™+ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o dermabrasión.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revesense® Outline™+.
- Los pacientes con o más de once enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revesense® Outline™+.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergias severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defectos de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.

Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas que persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo, con corticosteroides o antibióticos). Cualquiera otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revesense® o a Prometheus Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

- Revesense® Outline™+ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el relleno de arrugas faciales.
- Antes de tratar a los pacientes, que hay que informarlos sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los potenciales efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revesense® Outline™+ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- Si la piel se torna de color blanco (pálidocitrino), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el émbolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Si las inyecciones intravasculares se realizan por error, el efecto tóxico se notará en 1-3 minutos (por lo que el médico y el paciente deben estar alerta en caso de error).
- El efecto de la lidocaína puede reducirse si la infusión se produce en un área de inflamación o infección.
- Se debe prestar especial atención a los pacientes con bloqueos auriculovenotricales parcial o completo porque los anestésicos locales pueden inhibir la conducción del miocárdio en pacientes con enfermedad hepática avanzada o insuficiencia renal grave, en pacientes con epilepsia, en pacientes con insuficiencia respiratoria, en la vejez, en pacientes con mal estado de salud general, en pacientes en tratamiento con antiarrítmicos de clase III (p. ej. amiodarona), que deben estar bajo estrecha supervisión médica, incluido electrocardiograma debido a la posible adición de efectos cardíacos, y finalmente en pacientes con porfiria aguda.
- La lidocaína debe usarse con precaución en pacientes que reciben otros anestésicos tópicos o agentes con similitudes estructurales con los anestésicos locales de tipo amida, p. ej. ciertos antiarrítmicos, como la mexiletina y la tocainida, ya que los efectos tóxicos sistémicos pueden ser acumulativos.
- Además del efecto anestésico directo, los anestésicos locales pueden ejercer un efecto muy leve sobre la función cognitiva y la coordinación del movimiento y pueden afectar temporalmente la somatomotilidad y el estado de alerta. Dependiendo de la dosis, los anestésicos locales pueden tener un efecto muy leve sobre la función mental y pueden alterar temporalmente el movimiento y la coordinación del movimiento.
- Revesense® Outline™+ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revesense® Outline™+ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalconio. Asegúrese de que Revesense® Outline™+ nunca entre en contacto con esta sustancia o con un instrumento médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revesense® Outline™+ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío y calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el enrojecimiento iniciales hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor extremo (por ejemplo: no vaya a saunas calientes ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucales, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroideos, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similar antes del tratamiento, tenga en cuenta que éstos pueden aumentar los riesgos y el sangrado en la zona de la inyección.
- Según una evaluación de los riesgos toxicológicos de la lidocaína, los pacientes deberían limitarse a 20 ml por cada 60 kg (130 lb) de masa corporal al año. No se ha determinado si es seguro inyectarse cantidades mayores.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que están notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripe o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y de las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTENCIAS

- Confirme que el sello de la caja es otro roté y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, oclusión de los vasos, isquemia o infarto.
- Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen efectos temporarios o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral u hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.
- Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambios en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.
- Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre una inyección intravascular.
- La familia de productos Revesense® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región glabellar y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protéjalo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea óptimo y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales debería inyectar Revesense® Outline™+. La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

FABRICANTE
 Prometheus Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4C3, Canadá

Informe cualquier evento adverso al tel: (416) 020-9366/9687

COMPOSIÇÃO

Ácido hialurônico reticulado.....	25mg/ml
Lidocaina.....	3mg/ml (0,3% w/w)

Em solução salina Fosfato tampoadora

(Reticulado com Diglicidil Éter de Butanediol) (BDEE)

DESCRIÇÃO

O Revanesse® Outline™+ é um gel aquoso, transparente, sem odor e sem cor, de origem sintética. O gel é armazenado sob refrigeração e descartável por via oral. Cada caixa contém duas seringas de 1,0ml de Revanesse® Outline™+ junto com até duas agulhas esterilizadas.

ALCANCE DA APLICAÇÃO / INDICAÇÕES

APLICAÇÃO: Rítmicas faciais médias a profundas.

Indicações Médicas: Os produtos são materiais reconstrutores de tecido que preenchem os vincos, compostos de um ácido hialurônico em gel, que é indicado para restauração de volume perdido por lipofrafia / lipodistrofia, e / ou correção de deficiências de contorno e deformidades anatômicas, quer de origem patológica ou após traumas, em tecidos moles.

É indicado para os pacientes que desejam corrigir as deficiências e deformidades de contorno em tecidos moles, tais como lipofrafia e lipodistrofia associada ao HIV.

Indicação Cosmética: O Revanesse® Outline™ é indicado para o tratamento de ritmias faciais, restauração de volume, aumento dos lábios, hidratação da pele e contorno de depressões por injeção no tecido

EFEITOS COLATERAIS PREVISÍVEIS

Os médicos devem informar os pacientes de que com cada injeção de Revanesse® Outline™+ existem reações adversas em potencial que podem ocorrer imediatamente após a aplicação ou que poderão ser tardias. Essas reações incluem, mas não estão limitadas a:

• Reações relacionadas à injeção podem ocorrer, tais como eritema, inchaço, dor, coceira, descoloração ou sensibilidade temporária no local da injeção. Estas reações podem durar uma semana.

• Nódulos ou endurecimento são também possíveis no local da aplicação.

• Mau desempenho do produto devido à técnica não apropriada da aplicação.

• Necrose na região glábelar, formação de abscessos, granulosos e hipersensibilidade foram relatados após injeções de produtos com ácido hialurônico. É importante os médicos levarem estes dados em consideração, baseados em cada caso.

As reações atribuídas à hipersensibilidade foram relatadas em menos de um em cada 1.500 tratamentos. Estas consistem de eritema prolongado, inchaço e endurecimento no local do implante.

Estas reações começaram logo após a injeção ou após um período de 2 a 4 semanas e foram descritas como leves a moderadas, com uma média de duração de 2 semanas. Tipicamente, esta reação é restrita e resolve-se espontaneamente com o tempo. Entretanto, é importante que os pacientes com reações de hipersensibilidade contatem o seu médico imediatamente para uma avaliação. Os pacientes com múltiplas reações alérgicas devem ser excluídos do tratamento.

CONTRA-INDICAÇÕES

• Os produtos são contra-indicados em casos de hipersensibilidade a todos os anestésicos locais do tipo amida (não apenas a lidocaina conforme indicado no folheto informativo), bem como a todos os graus de bloqueio artrovascular, disfunção do nó sinusal, declínio severo da contratilidade miocárdica, porfiria, supraventricular taquicardias.

• Contêm pequenas quantidades de lidocaina e é contra-indicado para pacientes com história de alergia a esse material.

• Não injetar Revanesse® Outline™+ no contorno dos olhos (no círculo do olho ou palpebras).

• Mulheres grávidas, ou mulheres que estejam a amamentar não devem ser tratadas com Revanesse® Outline™+.

• Revanesse® Outline™+ é destinado apenas para uso intradérmico e não deve ser injetado nas veias sanguíneas. Isto pode obstruir e causar um embolismo.

• Pacientes que desenvolvam cicatrização hipertrófica não devem ser tratados com Revanesse® Outline™+.

• Contém traços de quantidade de proteínas de bactérias gram-positivas e é contra-indicado para pacientes com história de alergias dessa substância

• Nunca use Revanesse® Outline™+ em conjunto com laser, luz intensa pulsada, peeling químico ou tratamentos de dermabrasão.

• Pessoas menores de 18 anos não devem ser tratadas com Revanesse® Outline™+.

• Pacientes com acne / ou outras doenças inflamatórias da pele não devem ser tratados com Revanesse® Outline™+.

• Pacientes com expectativas que não podem ser cumpridas.

• Pacientes com desordens autoimunes ou são imunoterapia.

• Pacientes com múltiplas alergias severas.

• Pacientes com doença de pele crônica ou aguda no local ou perto do local da injeção.

• Defeitos de coagulação ou sob terapia anti-coagulante.

• Pacientes com sensibilidade ao ácido hialurônico.

É imprescindível que os pacientes com reações inflamatórias adversas que persistirem por mais de uma semana a relatem imediatamente ao médico. Estas condições devem ser tratadas apropriadamente (isto é, corticosteróides ou antibióticos). Todos os outros tipos de reações adversas devem ser relatadas diretamente ao distribuidor autorizado da família de produtos Revanesse® e/ou ao Prohlem Medical Technologies Inc. diretamente.

ADMINISTRAÇÃO E DOSAGEM

• Revanesse® Outline™+ só deve ser injetado por, ou com a supervisão direta de, médicos qualificados que foram treinados nas técnicas apropriadas de aplicação para preenchimento de rugas faciais.

• Antes dos pacientes serem tratados, devem ser informados acerca as indicações do dispositivo bem como das contraindicações e dos efeitos colaterais indesejáveis em potencial.

• A área a ser tratada deve ser desinfetada completamente. Certifique-se de injetar somente sob condições estéreis.

• Injete o produto lentamente e aplique a menor quantidade necessária de pressão.

• Revanesse® Outline™+ e as agulhas que acompanham são para uso único. Não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.

• Mantenha o produto em temperatura ambiente por 30 minutos antes de injetá-lo.

• Se a pele ficar branca (tranqueamento), a injeção deve ser interrompida imediatamente e a área deve ser massageada até que a pele retorne a sua cor normal.

• Antes de injetar, aperte o êmbolo da seringa até que uma pequena gota fique visível na ponta da agulha.

PRECAUÇÕES

• Se as injeções intravasculares forem feitas por engano, o efeito tóxico será percebido em 1-3 minutos (portanto, o médico e o paciente devem estar alertas em caso de erro).

• O efeito da lidocaina pode ser reduzido se a infusão ocorrer em uma área com inflamação ou infecção.

• Atenção especial deve ser dada a pacientes com bloqueio artrovascular total ou parcial, pois os anestésicos locais podem suprimir a condução miocárdica em pacientes com doença hepática avançada ou insuficiência renal grave, em pacientes com epilepsia, em pacientes com insuficiência respiratória, na idade avançada, em pacientes com mau estado geral de saúde, em pacientes recebendo antiarrítmicos de classe III (por exemplo, amiodarona), que devem estar sob supervisão médica, incluindo eletrocardiograma devido à possível adição de efeitos cardíacos e, finalmente, em pacientes com porfiria aguda.

• A lidocaina deve ser usada com cautela em pacientes recebendo outros anestésicos tópicos ou agentes com semelhanças estruturais com os anestésicos locais do tipo amida, por exemplo, certos antiarrítmicos, como mexiletina e tocainida, uma vez que os efeitos tóxicos sistêmicos podem ser cumulativos.

• Além do efeito anestésico direto, os anestésicos locais podem exercer um efeito muito leve na função cognitiva e na coordenação do movimento e podem afetar temporariamente a somatometria e o estado de alerta. Dependendo da dose, os anestésicos locais podem ter um efeito mínimo na função mental e podem perturbar temporariamente o movimento e a coordenação do movimento.

• Revanesse® Outline™+ não deve ser injetado numa área que já contenha outro produto de preenchimento, já que não existem dados clínicos disponíveis sobre as possíveis reações.

• Revanesse® Outline™+ não deve ser injetado numa área onde exista um preenchimento ou implante permanente.

• Produtos com ácido hialurônico têm uma incompatibilidade conhecida com sais de amônio quaternário, tais como cloreto de benzalcônio. Certifique-se de que o Revanesse® Outline™+ nunca entre em contato com esta substância ou com instrumentação médica que tenha sido contaminada com esta substância.

• Revanesse® Outline™+ nunca deve ser usado para aumento do seio ou para implante no osso, tendão, ligamento ou músculo.

• Evite tocar na área tratada por 12 horas após a injeção e evite exposição prolongada à luz do sol, a raios UV, bem como ao frio e a calor extremo.

• Até que o inchaço inicial e vermelhidão tenham passado, não exponha a área tratada ao calor intenso (por exemplo: solário e banho de água) ou frio extremo.

• Se você já teve previamente herpes facial, existe um risco de que a punção da agulha possa contribuir para outra erupção de herpes.

• Se você estiver tomando aspirina, medicamentos anti-inflamatórios sem esteróides, St John's Wort ou altas doses de suplementos de vitamina E antes do tratamento ou qualquer outro medicamento similar, saiba que eles podem aumentar o hemátoma e sangramento no local da injeção.

• Com base em uma avaliação de risco toxicológico da lidocaina, os pacientes não devem exceder 20 ml por 60 kg (130 libras) de massa corporal por ano. A segurança quanto a injetar maiores quantidades não foi testada.

• A segurança para uso em pacientes com menos de 18 anos ou acima de 65 não foi estabelecida.

• Pacientes que estão visivelmente enfermos, com infecções bacterianas ou virais, gripe ou febre ativa não devem ser tratados até o desaparecimento dos sintomas.

• Para reduzir os riscos de possíveis complicações, este produto deve ser usado somente por profissionais de saúde que tenham experiência e treinamento adequados, além de conhecimento da anatomia do local da injeção e da região ao redor.

• É recomendável que os profissionais de saúde discutam todos os possíveis riscos de uma injeção nos tecidos moles com seus pacientes antes do tratamento e certifique-se de que os pacientes têm conhecimento dos sinais e sintomas das possíveis complicações.

AVISOS

Confirme que o selo na caixa não foi quebrado e a esterilidade não foi comprometida. Confirme que o produto não perdeu a validade. O produto é para uso único, não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.

• Se injetado nos vasos sanguíneos, este produto pode causar embolia, obstrução das veias, isquemia ou infarto.

• Há relatos de reações adversas graves, embora raras, associadas à injeção intravascular de substâncias de preenchimento dos tecidos moles do rosto, como comprometimento temporário ou permanente da visão, cegueira e isquemia ou hemorragia cerebral que podem causar acidente vascular cerebral, necrose cutânea e danos às estruturas subjacentes da face.

• Interrompa a injeção imediatamente se o paciente apresentar um dos seguintes sintomas: alterações na visão, sinais de acidente vascular cerebral, pele pálida ou dor incomum durante ou logo após o procedimento.

• Caso ocorra injeção intravascular, o paciente deve receber atendimento médico imediatamente e, possivelmente, ser avaliado por um especialista.

• A família de produtos Revanesse® não deve ser utilizada em áreas de muita vascularidade. O uso em áreas como a glabella e a região do nariz pode resultar em casos de embolização vascular e sintomas consistentes com obstrução do sangue ocular (cegueira).

TEMPO NA PRATELEIRA E ARMAZENAMENTO

A validade está indicada em cada pacote individual. Armazene entre 2°e 25° C, e proteja-o de luz solar direta e congelamento.

NOTAS: A técnica correta de injeção é crucial para o sucesso do tratamento e satisfação do paciente. Revanesse® Outline™+ só deve ser injetado por um médico qualificado de acordo com as leis e normas locais.

A graduação na seringa não é precisa e deve ser usada como um guia apenas. A quantidade de material a ser injetado é melhor determinada através da avaliação visual e da utilização do tato por parte do usuário.

FABRICANTE

Prohlem Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Relate qualquer evento adverso para: Tel: (44) 02039669787

СЪСТАВ

Омрежена хиалуронова киселина.....25 mg/ml
 Лидокаин.....3 mg/ml (0,3% w/w)
 Във фосфатно-буферен физиологичен разтвор
 (Кръстосано свързана с бутациол-диимилцитрат етер (BDDE))

ОПИСАНИЕ

Revanesse® Outline™ е безцветен, без мирис, прозрачен и воден гел от синтетичен произход. Гелът се състои от модифицирано натриево спринцовко за естетична употреба. Всяка кутия съдържа две спринцовки от 1,0ml Revanesse® Outline™ заедно с две стерилизирани игли.

ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ/ПОКАЗАНИЯ

Приложение: Средни до дълбоки нива на лицето.

Медицински показания: Продуктите са предназначени за временно реконструктивни материали, състоящи от гел от хиалуронова киселина, които е показан за възстановяване на обема, загубен от липодистрофия/липодистрофия, и/или за корекция на контурни недостатъци и анатомични деформации от патологичен произход или след травма в меките тъкани.

Преидентифицираните пациенти са тези, които желат корекция на контурни недостатъци и деформации на меките тъкани, като липодистрофия и липодистрофия, свързани с HIV.

Козметични показания: Revanesse® Outline™ е показан за третиране на ридити на лицето, възстановяване на обема, уплътняване на устни, хидратиране на кожата и контуриране на въдържати чрез инжектиране в кожата.

ОЧАКВАНИ СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ

Лекарите трябва да информират пациентите, че при всички инжекции на Revanesse® Outline™ има потенциални нежелани реакции, които могат да бъдат забавени или да се появят веднага след инжектирането. Те включват, но не се ограничават до:

- Могат да възникнат реакции, свързани с инжектирането, като прекодна еритема, подуване, болка, сърбеж, обесцветяване или чувствителност на мястото на инжектиране. Тези реакции могат да продължат една седмица.

- На мястото на инжектиране също са възможни възли или вътвърдяване.

- Недобро действие на продукта поради неправилна техника на инжектиране.

- Плъвна мрежа, образуване на абсцес, грануломи и свързателност са докладвани при по-малко от един на всеки 1500 случая на третиране. Те се състоят от продължителна еритема, подуване и вътвърдяване на мястото на инжектирането.

- Тези реакции са запознати или малко след инжектирането, или след зкъснение от 2-4 седмици и са опикани като леки или умерени, със средна продължителност от 2 седмици. Обикновено тези реакции е самоограничавачи се и отзвучава спонтанно с времето. Въпреки това е наложително пациентите с реакции от тип свързателност да се свържат незабавно с лекаря си за оценка. Пациентите с множество алергични реакции трябва да бъдат изключени от третирането.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Продуктите са противопоказани при свързателност към всички локални анестетици от амиден тип (не само към лидокаин, както е посочено в листовката), както и при всички степени на атриовентрикуларен блок, дисфункция на синусовия възел, тежък съд в контрактилитета на миокарда, порфирия, суправентрикуларни тахикардии.

- Съдържа лидокаин и е противопоказан за пациенти с анамнеза за алергии към такъв материал.

- Не инжектирайте Revanesse® Outline™ в околността на трепт (в околността към игли или клепачите).

- Бременните или кърмещите жени не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

- Revanesse® Outline™ е предназначено само за интрадермално приложение и не трябва да се инжектира в кръвоносни съдове. Това може да доведе до зазупяване и да причини емболии.

- Пациенти, които развият хипертергичен фелези, не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

- Съдържа смеси от рани-пополняващи бактериални протеини и е противопоказан за пациенти с анамнеза за алергии към такъв материал.

- Никого не използвайте Revanesse® Outline™ заедно с процедури с лазер, интензивна пулсираща светлина, химически пилинг или дермабразия.

- Лица под 18 години не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

- Пациенти са едни и/или други възпалителни заболявания на кожата не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

- Пациенти с непотисними очаквания.

- Пациенти с автоимунни заболявания или на имунотерапия.

- Пациенти с множество тожни алергии.

- Пациенти с остри или хронично кожно заболяване на или близо до мястата на инжектиране.

- Коагулационни дефекти или подложени на антикоагулационна терапия.

- Пациенти с чувствителност към хиалуронова киселина.

Задължително е пациентите с нежелани възпалителни реакции, които продължават повече от една седмица, да докладват това незабавно на своя лекар. Тези състояния трябва да се лекуват по подходящ начин (т.е. кортикостероиди или антибиотик). Всички други видове нежелани реакции трябва да се докладват директно на оторизирания дистрибутор на семейството продукти Revanesse® и/или директно на Profionium Medical Technologies Inc.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ДОЗИРОВКА

- Revanesse® Outline™ трябва да се инжектира само от или под прякото наблюдение на квалифицирани лекари, които са обучени за правилната техника на инжектиране за поглъщане на мимически бръчки.

- Преди третирането пациентите трябва да бъдат информирани за показаната на издметно, както и за неговите противопоказания и потенциални нежелани странични ефекти.

- Зоната, която ще се третира, трябва да бъде напълно дезинфекцирана. Уверете се, че инжектирате само при стерилни условия.

- Инжектирате продукта бавно и прилагайте възможно най-малък натиск.

- Revanesse® Outline™ и иглите, опаковани също, са само за еднократна употреба. Не използвайте повторно. Ако се използва повторно, съществува риск от инфекция или пренасяне на болести, предавани по кръвен път.

- Преди инжектиране оставете продукта на стайна температура за 30 минути.

- Ако кожата се обезцвети (побелее), инжектирането трябва да се спре незабавно и зоната да се масажирва, докато кожата възврати нормалния си цвят.

- Преди да инжектирате, натиснете буталото на спринцовката, докато на върха на иглата се появи малка капка.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Ако по патреша инжекциите бъдат поставени интраваскуларно, токсичният ефект ще се забележи в рамките на 1-3 минути (така че лекарят и пациентът трябва да бъдат нащрек в случаи на грешка).

- Ефектът на лидокаина може да бъде намален, ако се извърши инфузия в зона на възпаление или инфекция.

- Трябва да се обърне специално внимание на пациенти с частичен или пълен атриовентрикуларен блок, тъй като локалните анестетици могат да потиснат миокардната проводимост при пациенти с напреднала чередовано забавяване или тежко бързоучно уреждане, при пациенти с епилепсии, при пациенти с диалетна недостатъчност, в напреднала възраст, при пациенти със възможно общо заравнолено състояние, при пациенти, които приемат антиаритмични средства от клас III (напр. амидонол) и които трябва да бъдат под строг медицински контрол, включително електрокардиограма, поради взаимно въздействие на допълнителни сърдечни ефекти, и накрая при пациенти с остър перикарит.

- Лидокаинът трябва да се използва с повишено внимание при пациенти, които приемат други местни анестетици или агенти със структурно сходство с локалните анестетици от амиден тип, напр. някои антиаритмични средства, като мексители и токаиин, тъй като системните токсични ефекти могат да бъдат кумулативни.

- В допълнение към директна анестетичен ефект, локалните анестетици могат да оказват много лек ефект върху когнитивната функция и координацията на движението и могат временно да повлияят на симпатична нервна система и бдеността. В зависимост от дозата, локалните анестетици могат да имат много малък ефект върху умствената функция и могат временно да нарушат движението и координацията на движението.

- Revanesse® Outline™ не трябва да се инжектира в област, която вече съдържа друг филър, тъй като няма налични клинични данни за възможни реакции.

- Revanesse® Outline™ не трябва да се инжектира в зона, където има постонсен филър или имплант.

- Продуктите с хиалуронова киселина имат известна несъвместимост с кватерниери амониеви соли като безанекоичен хлорид, Мона, уверете се, че Revanesse® Outline™ никога не влиза в контакт с това вещество или медицински инструменти, които са били в контакт с това вещество.

- Revanesse® Outline™ никога не трябва да се използва за уплътняване на гърдите или за имплантиране в кост, съкровие, връзка или мускул.

- Избягвайте да докосвате третираната зона в продължение на 12 часа след инжектирането и избягвайте продължително излагане на слънчева светлина, UV лъчи, както и слеп студ топлина.

- Докато първоначалното подуване и зачервяване не преминат, не излагайте третираната зона на интензивна топлина (напр. солариум и слънчеви бани) или слеп студ.

- Ако преди стесни страдали от керне на лицето, има риск убождането с иглата да доведе до нова поява на керне.

- Ако сте използвали аспирин, нестероиди противовъзпалителни лекарства, жълт кантарион или високи дози добавки с витамин Е или други подобни лекарства преди третирането, имайте предвид, че те могат да засилват посивняването и кървенето на мястата на инжектиране.

- Въз основа на оценка на токсикологията на съд за лидокаин, приложено при пациенти трябва да бъде ограничено до 2ml на 60 kg (130 lbs) телесно тегло годишно. Безопасността при инжектиране на по-големи количества не е установена.

- Безопасността на употребата при пациенти под 18 години или над 65 години не е установена.

- Пациенти, които са видома болни, с бактериални или вирусни инфекции, грип или висока температура не трябва да бъдат третирани, докато симптомите им не отзвучат.

- За да се сведат до минимум рисковете от потенциални усложнения, този продукт трябва да се използва само от медицински лица, които имат подходящо обучение, опит и са запознати с анатомията на и около мястата на инжектиране.

- Препоруча се медицинските лица да обсъждат всички потенциални рискове от инжектирането в меките тъкани с пациентите си преди третирането и да се уверят, че пациентите са запознати с признаците и симптомите на потенциалните усложнения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Уверете се, че опаковката на кутията не е нарушена и стерилността не е компрометирана. Уверете се, че препаратът е съгласен с срока на годност и е използван в рамките на срока на годност. Не използвайте повторно.

- Ако се използва повторно, съществува риск от инфекция или пренасяне на болести, предавани по кръвен път.

- Въвеждането на продукта във васкулатура може да доведе до емболизация, оклузия на съдовете, исхемиа или инфаркт.

- Докладвани са редки, но сериозни нежелани събития, свързани с интраваскуларното инжектиране на меките тъкани (филтри в лицето, които включват временно или трайно уреждане на зрението, съпътстваща исхемиа или мозъчен кръволив, водещи до инсулт, некроза на кожата и усложнения на подлежащите структури на лицето).

- Незабавно спрете инжектирането, ако пациентът прояви някоя от следните симптоми, включително промени в зрението, признаци на инсулт, побеляване на кожата или необичайно болка по време на или малко след процедурата.

- Пациентите трябва да получат незабавна медицинска помощ и евентуално оценка от подходящо медицинско лице, ако настъпни интраваскуларно инжектиране.

- Семейството продукти Revanesse® не трябва да се използва в зона с висока васкулатура. Употрeбата в такива зони, които обхваща на лабелата и носа, е доведена до случаи на съдова емболизация и симптоми, съществуватщи на оклузия на очен съд (т.е. слепота).

СРОК НА ГОДНОСТ И СЪХРАНЕНИЕ

- Срокът на годност е посочен в своята отделна опаковка. Да се съхранява при температура между 2° и 25° C и да се пази от пряка слънчева светлина и замръзване.

- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Правилната техника на инжектиране е от решаващо значение за успеха на третирането и удовлетворителността на пациента. Revanesse® Outline™ трябва да се инжектира само от практикуващ лекар, квалифициран съгласно местните закони и стандарти.

- Градуирването на спринцовката не е точно и трябва да се използва само като ориентир. Количеството материал, което трябва да се инжектира, се определя най-добре чрез визуална и тактилна оценка от потребителя.

ПРОИЗВОДИТЕЛ

Profionium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Канада

Докладвайте всяко нежелано събитие на тел.: (416)2039669/978

COMPOZIȚIE

Acid hialuronic reticulat.....25mg/ml
 Lidocaină.....3 mg/ml (0,3% w/w)
 În soluție salină tamponată cu fosfat
 (Reticulat cu butandiol-2-diglicerit (BDD))

DESCRIERE

Revanesse® Outline™+ este un gel incolor, inodor, transparent și apos de origine sintetică. Gelul se păstrează într-o seringă preumplută de unică folosință. Fiecare cutie conține două seringi de 1,0ml de Revanesse® Outline™+ împreună cu până la două ace sterilizate.

DOMENIU DE APLICARE/INDICAȚII

Aplicare: Riduri radiale/defacție medii până la adânc.

Indicații medicale: Produsele sunt materiale de reconstrucție tisulară ocupatoare de spațiu, compuse dintr-un gel de acid hialuronic, care este indicat pentru refacerea volumului pierdut în urma lipotrofiei/lipotrofiei și/sau corecției deficiențelor de contur și a deformărilor anatomice fie de origine patologică, fie după traumatisme, în țesut moale.

Pacienții vizați sunt cei care doresc corecția deficiențelor de contur și a deformărilor în țesuturile moi, cum ar fi lipotrofia și lipotrofia asociate cu HIV.

Indicații cosmetice: Revanesse® Outline™+ este indicat pentru tratamentul ridurilor mici radiale faciale, refacerea volumului, mărirea buzelor, hidratarea pielii și conturarea adănciturilor prin injecție în țesut.

REAȚII ADVERSE PREZIVIBILE

Medicii trebuie să informeze pacienții că la fiecare injecție de Revanesse® Outline™+ există potențiale reacții adverse care pot fi întârziate sau pot apărea imediat după injecție. Acestea includ, dar nu se limitează la:

- Pot apărea reacții locale de injecție, cum ar fi eritem tranzitoriu, umflare, durere, mâncărime, decolorare sau sensibilitate la locul injecției. Aceste reacții pot dura o săptămână.
- De asemenea, pot apărea noduli sau indurații la locul injecției.
- Se poate observa slăbici a produsului din cauza tehnicii de injecție care nesupunzătoare.
- S-au raportat necroză glabelară, formarea de abcese, granulomale și hipersensibilitate în urma injecțiilor cu produse cu acid hialuronic. Este important ca medicii să ia în considerare aceste reacții de la caz la caz.

Reacțiile considerate a fi de natură autoasă hipersensibilității au fost raportate în mai puțin de unul din 1500 de tratamente. Acestea au constat în eritem prelungit, umflare și indurații la locul implantării.

Aceste reacții au început fie la scurt timp după injecție, fie după o întârziere de 2-4 săptămâni și au fost descrise ca fiind ușoare sau moderate, cu o durată medie de 2 săptămâni. De obicei, această reacție dispare de la sine și se rezolvă spontan în timp. Cu toate acestea, este imperativ ca pacienții cu reacții de hipersensibilitate să-și contacteze medicul pentru evaluare. Pacienții cu reacții alergice multiple trebuie excluși de la tratament.

CONTRAINDICAȚII

- Produsele sunt contraindicate în cazuri de hipersensibilitate la toate anezesticele locale amidice (nu numai la lidocaină, așa cum este indicat în prospect) + precum și la toate grădile de bloc airotivascular, disfuncție a nodului sinusal, scădere severă a contracțiilor miocardice, porfirie, tahicardii supraventriculare.
- Conținutul lidocainic este contraindicat pacienților cu antecedente de alergie la un astfel de material.
- Nu utilizați Revanesse® Outline™+ în conturul ochilor (în cercul ochiului sau pleoape).
- Femeile însărcinate sau femeile care alăptează nu trebuie tratate cu Revanesse® Outline™+.
- Revanesse® Outline™+ este destinat numai utilizării intradermice și nu trebuie injectat în vasele de sânge. Poate provoca ocluzii și a căia o embolie.
- Pacienții care dezvoltă icterici hipertrofici nu trebuie tratați cu Revanesse® Outline™+.
- Conține urme de proteine bacteriene gram- pozitive și este contraindicat pacienților cu antecedente de alergie la un astfel de material.
- Nu utilizați niciodată Revanesse® Outline™+ împreună cu tratamente cu laser, lumină intens pulsată, peeling chimic sau demoderație.
- Persoanele sub 18 ani nu trebuie tratate cu Revanesse® Outline™+.
- Pacienții cu acne și/sau alte boli inflamatorii ale pielii nu trebuie tratați cu Revanesse® Outline™+.
- Pacienți cu așteptări nerealiste.
- Pacienți cu tulburări autoimmune sau tratați cu imunoterapie.
- Pacienți cu alergii severe multiple.
- Pacienți cu boală acută sau cronică a pielii la locul de injecție sau în apropierea acestora.
- Pacienți cu defecte de coagulare sau tratați terapie cu anticoagulante.
- Pacienți cu sensibilitate la acid hialuronic.

Este imperativ ca pacienții cu reacții inflamatorii adverse care persistă mai mult de o săptămână să raporteze imediat acest lucru medicului lor. Aceste afecțiuni ar trebui tratate în mod corespunzător (mai exact: corticosteroizi sau antibiotice). Toate celelalte tipuri de reacții adverse trebuie raportate direct către distribuitorul autorizat al familiei de produse Revanesse® și/sau direct către ProLium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRARE ȘI DOZARE

- Revanesse® Outline™+ trebuie injectat numai de către medici calificați sau sub supravegherea directă a acestora, care au fost instruiți cu privire la tehnica adecvată de injecție pentru umplerea ridurilor faciale.
- Înainte ca pacienții să fie tratați, acesta trebuie informat cu privire la indicațiile dispozitivului, precum și cu privire la contraindicațiile acestuia și potențialele reacții adverse nedorite.
- Zona de tratat trebuie dezinfectată mecanic. Asigurați-vă că injecțiați numai în condiții sterile.
- Injecții profunde încet și aplicați cea mai mică presiune necesară.
- Revanesse® Outline™+ și acele ambalate cu acesta sunt de unică folosință. Nu reutilizați. Dacă se reutilizează, există riscul de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sânge.
- Păstrați produsul la temperatura camerei timp de 30 de minute înainte de injecție.
- Dacă pielea devine albă (albură), injecțarea trebuie oprită imediat și zona trebuie masată până când pielea revine la culoarea normală.
- Înainte de injecție, apăsați pe pistonul seringii până când se vede o picătură mică în vârful acului.

PRECAUȚII

- Dacă se fac din greșală injecții intravasculare, efectul toxic se va observa în decurs de 1-3 minute (deci medicul și pacientul trebuie să fie atenți în caz de eroare).
- Efectul lidocainic poate fi redus dacă injecția se realizează într-o zonă afectată de inflamație sau infecție.
- O atenție deosebită trebuie acordată pacienților cu bloc airotivascular parțial sau complet deoarece anezesticele locale pot suprima conducerea miocardică la pacienții cu boală hepatică avansată sau insuficiență renală severă, la pacienții cu epilepsie, la pacienții cu insuficiență respiratorie, la vârstnici, la pacienții cu stare generală precară de sănătate, la pacienții cărora li se administrează antiaritmice de clasa a III-a (de exemplu amiodaronă), care trebuie să fie sub supraveghere medicală atentă, inclusiv prin electrocardiogramă din cauza posibilității apariției a efectelor sale și, în final, la pacienții cu porfirie acută.
- Lidocaina trebuie utilizată cu prudență la pacienții cărora li se administrează alte anezestice topice sau agenți cu similități structurale cu anezesticele locale amidice, de exemplu anamite antiaritmice, cum ar fi mexiletina și tocainida, deoarece acestea toxice sistemice pot fi cumulate.
- Băngă efect anezestic direct, anezesticele locale pot exercita un efect foarte ușor asupra funcției cognitive și coordonării mișcărilor și pot afecta temporar motilitatea somatică și vizuală. În funcție de doză, anezesticele locale pot avea un efect foarte redus asupra funcției mentale și pot perturba temporar mișcarea și coordonarea mișcărilor.

• Revanesse® Outline™+ nu trebuie injectat într-o zonă care conține deja un alt produs de umplere, deoarece nu există date clinice disponibile despre posibilele reacții.

• Revanesse® Outline™+ nu trebuie injectat într-un caz în care există un material de umplere permanent sau un implant.

• Produsele cu acid hialuronic au o incompatibilitate cunoscută cu sărurile de amoniu cumstare precum clorura de benzalconiu. Va rugăm să vă asigurați că Revanesse® Outline™+ nu intră niciodată în contact cu această substanță sau cu instrumentele medicale care au intrat în contact cu această substanță.

• Revanesse® Outline™+ nu trebuie utilizat niciodată pentru mărirea sânilor sau pentru implantare în os, tendon, ligament sau mușchi.

• Evitați atingerea zonei tratate timp de 12 ore după injecție și evitați expunerea prelungită la lumina soarelui, la razele UV, precum și la frig și căldură extreme.

• Înainte ca umflarea și roșeața inițială să dispară, nu expuneți zona tratată la căldură intensă (ex. solar și plajă) sau la frig extrem.

• Dacă vă suferiți urme de herpes bucal, există riscul ca infecțiile care ac și contribuie la o nouă erupție a herpesului bucal.

• Dacă utilizați aspirină, medicamente antiinflamatoare nesteroidiene, sunătoare sau doze mari de suplimente de vitamina E înainte de tratament sau orice alte medicamente similare, trebuie să știți că acestea pot crește vătălățile și sângerarea la locul injecției.

• Pe baza unei evaluări a riscului toxicologic pentru lidocaină, pacienții trebuie să fie limitați la 20 ml pe kg (130 lbs) de masă corporală pe an. Siguranța injecțiilor unor cantități mai mari nu a fost stabilită.

• Siguranța utilizării produsului cu vârsta sub 18 ani sau peste 65 de ani nu a fost stabilită.

• Pacienții care sunt vizibili bolnavi, cu infecții bacteriene sau virale, gripă sau febră acută nu trebuie tratați până la dispariția simptomelor.

• Pentru a minimiza riscurile de complicații potențiale, acest produs ar trebui să fie utilizat numai de către cadrele medicale care au pregătire adecvată, experiență și care cunosc anatomia de la locul de injecție și din jurul acesteia.

• Cadrele medicale sunt încurajate să discute cu pacienții lor înainte de tratament despre toate riscurile potențiale ale injecțiilor țesuturilor moi și să se asigure că pacienții sunt conștienți de semnele și simptomele potențialelor complicații.

AVERTISMENTE

Asigurați-vă că sigiliul de pe cutie nu a fost rupt și sterilizată nu a fost compromisă. Asigurați-vă că produsul nu a expirat. Produsul este de unică folosință; nu reutilizați. Dacă se reutilizează, există riscul de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sânge.

• Introducerea produsului în sistemul vascular poate duce la embolizare, ocluzie a vaselor, ischemie sau infarct.

• Au fost raportate evenimente adverse rare dar grave, asociate cu injecțarea intravasculară a materialelor de umplere a țesuturilor moi în față, iar acestea includ probleme de vedere temporare sau permanente, orbire, ischemie cerebrală sau hemoragie cerebrală, care duc la accident vascular cerebral, necroză a pielii și leziuni ale structurilor faciale subiacente.

• Oripți imediat injecțarea dacă un pacient prezintă orice dintre următoarele simptome, inclusiv modificări ale vederii, semne de accident vascular cerebral, albură pielii sau durere neobișnuită în timpul procedurii sau la scurt timp după aceasta.

• Pacienții trebuie să beneficieze de asistență medicală promptă și, eventual, de evaluare efectuată de un cadru medical specializat dezvoltat în cazul în care are loc o injecție intravasculară.

Familia de produse Revanesse® nu trebuie utilizată în zonele cu vascularizare ridicată. Utilizarea în aceste zone, cum ar fi glabela și regiunea nasului, a dus la cazuri de embolizare vasculară și simptome compatibile cu ocluzia vaselor oculare (adică: orbire).

PERIOADA DE PĂSTRARE ȘI DEPOZITARE

Termenul de valabilitate este indicat pe fiecare pachet. A se depozita între 2-25 °C și ferit de lumina directă a soarelui și de îngheț.

OBSEVAȚIE: Tehnica corectă de injecție este esențială pentru succesul tratamentului și satisfacția pacientului. Revanesse® Outline™+ trebuie injectat numai de un medic calificat în conformitate cu legile și standardele locale.

Gradația de pe seringa nu este precisă și trebuie folosită doar ca ghid. Cantitatea de material care trebuie injectată este cel mai bine determinată prin evaluarea vizuală și tactilă de către utilizator.

PRODUCĂTOR

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4C3, Canada

Raportați orice evenimente adverse la nr. de tel: (44)02039669787

SKŁAD	
Uściwiony kwas hialuronowy.....	25 mg/ml
Lidokaina.....	3 mg/ml (0,3% wag.)
W soli fizjologicznej buforowanej fosforanami	
Uzyskany eterym diglicydywny butanolofol (BDFE)	

OPIS

Preparat Revesse® Outline™+ jest bezbarwnym, bezwonnym, przezroczystym wodnym żelem pochodzenia syntetycznego. Żel jest przechowywany w ampułkach strzykawkowych jednorazowego użytku. Każde opakowanie zawiera dwie strzykawki o pojemności 1,0 ml i preparat Revesse® Outline™+ i maksymalnie dwie wysterlizowane igły.

ZAKRES STOSOWANIA/WSKAZANIA

Zastosowanie: Średnie do głębokich zmarszczki twarzy.

Wskazania medyczne: produkty są wypełniającymi przestrzeni materiałami do rekonstrukcji tkanek składających się z żelu i kwasu hialuronowego wskazanego do przyciągania objętości utraconej w wyniku lipofitacji lub lipofitacji (lub korekcy ubytków konturu i zniekształceń anatomicznych pochodzenia patologicznego lub porażowego w tkankach miękkich).

Docelowymi pacjentami są osoby pragnące skorygować niedobory konturu i zniekształcenia tkanek miękkich, takie jak lipofitacja i lipofitostrofa związana z HIV.

Wskazanie kosmetyczne: preparat Revesse® Outline™+ jest wskazanym do leczenia zmarszczek twarzy, przyciągania objętości, powiększenia ust, nawilżenia skóry i konturowania zagłębienia poprzez wstrzykiwanie do tkanki.

PRZEWIDYWANE SKUTKI UBOCZNE

Lekarze muszą poinformować pacjentów, że przy takich wstrzyknięciach preparatu Revesse® Outline™+ mogą wystąpić potencjalnie niepożądane, które mogą pojawić się z opóźnieniem lub bezpośrednio po wstrzyknięciu. Obejmują one między innymi:

- Możliwość wystąpienia reakcji związanych z wstrzyknięciem, takich jak przejściowy rumień, obrzęk, ból, swędzenie, odbarwienie lub tkliwość w miejscu wstrzyknięcia. Takie reakcje mogą utrzymywać się przez tydzień.
- W miejscu wstrzyknięcia mogą wystąpić różniące gumi lub stwardnienie.
- Słabe działanie produktu spowodowane niewłaściwą techniką wstrzyknięcia.
- Zgłaszano martwicę głazdzy, powstawanie ropni, zmniamniali i nadrażnienia po wstrzyknięciach produktów zawierających kwas hialuronowy. Ważne, aby lekarze uwzględniali te reakcje indywidualnie dla każdego przypadku. Reakcje uznawane za nadrażnienia zgłaszano w mniej niż jednym przypadku na 1500 zabiegów. Obejmowały one przedłużający się rumień, obrzęk i stwardnienie w miejscu wstępcu.

Te reakcje pojawiały się wkrótce po wstrzyknięciu lub po 2–4 tygodniach i były opisywane jako łagodne lub umiarkowane, trwające średnio 2 tygodnie. Zazwyczaj takie reakcje mają charakter samoorganizujący i ustępują samoczynnie z czasem. Konieczne jest jednak, aby pacjenci z reakcjami typu nadrażnienia natychmiast skontaktowali się z lekarzem w celu dokonania oceny. Leczenia należy wykluczyć pacjentów z innymi reakcjami alergicznymi.

PRZECIWSKAZANIA

Produkty są przeciwwskazane w przypadku nadrażliwości na wszystkie miejscowe środki znieczulające typu amide, w tym nie tylko na lidokainę, jak wskazano w ulocie dołączonej do opakowania), a także we wszystkich stopniach błęku przedśrodkowo-komorowego, dysfunkcji węzła zatokowego, znacznego spadku kurczliwości mięśnia sercowego, porfiri, częstokurczu nadkomorowym.

- Preparat zawiera lidokainę i jest przeciwwskazany u pacjentów z alergią na ten materiał w wywiadzie.
- Nie wstrzykiwać preparatu Revesse® Outline™+ w okolicę oczu (wokół oczu lub w powieki).
- Preparatu Revesse® Outline™+ nie należy stosować u kobiet w ciąży ani karmiących piersią.
- Preparat Revesse® Outline™+ jest przeznaczony wyłącznie do stosowania srodkoskórnego i nie wolno go wstrzykiwać do naczyń krwionośnych. Może to spowodować zamknięcie naczyń krwionośnych i wywołać zator.
- Preparat Revesse® Outline™+ nie należy stosować u pacjentów, u których rozwinęły się blizny przestworste.
- Preparat zawiera słodowe sole białek bakterii Gram-dodatnich i jest przeciwwskazany u pacjentów z alergią na taki materiał w wywiadzie.
- Nie wolno używać preparatu Revesse® Outline™+ w połączeniu z laserem, intensywnym światłem pulsacyjnym, peelingu chemicznego lub zabiegami demarżacji.
- Preparat Revesse® Outline™+ nie należy stosować u osób w wieku poniżej 18 lat.
- Preparatu Revesse® Outline™+ nie należy stosować u pacjentów z trądzikiem i/lub innymi chorobami zapalnymi skóry.
- Pacjenci mający nieosiągalną oczekiwaną.
- Pacjenci z zaburzeniami autoimmunologicznymi lub w trakcie immunoterapii.
- Pacjenci z wrażliwością ciężkimi alergiami.
- Pacjenci z ostrą lub przewlekłą chorobą skóry w miejscach wstrzyknięcia lub w ich pobliżu.
- Pacjenci z zaburzeniami krzepnięcia lub w trakcie leczenia przeciwzakrzepowego.
- Pacjenci z nadrażliwością na kwas hialuronowy.

Konieczne jest, aby pacjenci z niepożądanymi reakcjami zapalnymi utrzymującymi się dłużej niż tydzień natychmiast zgłosili to swojemu lekarzowi. Choroby te należy odpowiednio leczyć (tj. kortykosteroidami lub antybiotykami). Wszelkie inne rodzaje działań niepożądanych należy zgłaszać bezpośrednio autoryzowanemu dystrybutorowi produktów z rodziny Revesse® i/lub bezpośrednio firmie ProLium Medical Technologies Inc.

PODAWANIE I DAWKOWANIE

- Preparat Revesse® Outline™+ powinien być wstrzykiwany wyłącznie przez lub bez bezpośrednim nadzorem wykwalifikowanych lekarzy przeszkolonych w zakresie prawidłowej techniki wstrzykiwania w celu wypełnienia zmarszczek na twarzy.
- Pacjenci powinni zostać przed rozpoczęciem leczenia poinformowani o wskazaniach do stosowania wrobu, przeciwwskazaniach do jego stosowania oraz ewentualnych niepożądanych skutkach ubocznych.
- Powierzona poddawana zabiegom powinna zostać dokładnie zdezynfekowana. Wstrzykiwanie należy wykonywać wyłącznie w sterylnych warunkach.
- Wstrzykiwać produkt powoli i wywierać jak najmniejszy nacisk.
- Preparat Revesse® Outline™+ i dołączone do niego igły są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie. W przypadku ponownego użycia istnieje ryzyko zakażenia lub transmisji chorób przenoszonych przez krew.
- Przed wstrzyknięciem przechowywać produkt w temperaturze pokojowej przez 30 minut.
- W przypadku przybrania przez skórę barwy koloru (zbliznienia) natychmiast przerwać wstrzykiwanie i masować miejsce, aż skóra odzyska normalną barwę.

- Przed wstrzyknięciem nacisnąć tłok strzykawki do chwili, gdy na końcu igły będzie widoczna mała kropła.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Jestli dojdzie do omyłkowego wstrzyknięcia donaczyniowego, efekt toksyczny będzie widoczny w ciągu 1–3 minut (dłatego lekarz i pacjent powinni zachować czujność na wypadek powikła).

- Działanie lidokainy może być osłabione, jeśli wlecie zostanie podany w miejscu zapalenia lub zakażenia.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na pacjentów z częściowym lub całkowitym błędnym przedśrodkowo-komorowym, ponieważ jeśli miejscowe znieczulające mogą hamować przewodzenie w mięśniu sercowym, u pacjentów z zawnoszoną chorobą wrobu lub ogólnymi zaburzeniami czynności nerek, u pacjentów z padaczką, u pacjentów z niewydolnością oddechową, w podświadym wieku, u pacjentów z wadliwym stanem ogólnym, u pacjentów otrzymujących leki przeciwnowotworowe klasy II (np. amidonol), którzy muszą być pod ścisłą kontrolą lekarską, obejmującą wykonanie elektrokardiogramu ze względu na możliwość nałożenia się objawów kardiologicznych, wreszcie u pacjentów z ostro porfirii.
- Lidokainę należy stosować ostrożnie u pacjentów otrzymujących inne miejscowe środki znieczulające lub środki o budowie podobnej do miejscowych środków znieczulających typu amide, np. niektóre leki przeciwrzywniczne, takie jak meksyletyl i tokainid, ponieważ ogólnoustrojowe działania toksyczne mogą być kumulować.
- Oprócz bezpośredniego działania znieczulającego, miejscowe środki znieczulające mogą wywierać bardzo gwałtowny wpływ na funkcje poznawcze i koordynację ruchową oraz mogą przejściowo wpływać na motorykę somatyczną i czujność. W zależności od dawki, miejscowe środki znieczulające mogą mieć bardzo niekorzystny wpływ na funkcje umysłowe i mogą przejściowo zaburzać ruch oraz koordynację ruchową.
- Z powodu braku dostępnych danych klinicznych dotyczących możliwych reakcji, preparatu Revesse® Outline™+ nie należy wstrzykiwać w miejsce, w którym znajduje się już inny produkt wypełniający.
- Preparatu Revesse® Outline™+ nie należy wstrzykiwać w miejsce, w którym znajduje się stały wypychacz lub implant.
- Produkty zawierające kwas hialuronowy wykazują złą niezgodność z czwartorzędowymi solami amoniowymi, takimi jak chlorok benzalkoniowy. Należy badać, aby preparat Revesse® Outline™+ nigdy nie wchodził w kontakt z tą substancją ani instrumentami medycznymi, które miały z nią kontakt.
- Preparat Revesse® Outline™+ nie wolno stosować do powiększenia piersi ani do implantacji do kości, ścięgna, więzadeł lub mięśnia.
- Unikać dotykania obszaru poddawającego zabiegowi przez 12 godzin po wstrzyknięciu i długotrwałego wystawienia na działanie światła słonecznego, promieniowania UV oraz skrajnie niskich i wysokich temperatur.
- Do czasu ustąpienia początkowego obrzęku i zaczerwienienia nie wystawiaj miejsców poddawającego zabiegowi na działanie wysokich temperatur (np. słońca i opalania) ani skrajnie niskich temperatur.

W przypadku osób, które wcześniej cierpiały na opryszczkę twarzy istnieje ryzyko, że nakłucia igłą mogą przyczynić się do ponownego wystąpienia opryszczki.

Osoby przyjmujące przed zabiegiem aspirynę, niesteroidowe leki przeciwzapalne, diuretyki zwyczajnie lub suplementy witaminowe Y w wysokich dawkach lub jakiegokolwiek podobne leki powinny pamiętać, że mogą one intensyfikować powstawanie siniaków w miejscu wstrzyknięcia.

W oparciu o swoje doświadczenia toksykologiczne dla lidokainy, jej stosowanie u pacjentów powinno być ograniczone do 200 mg na 60 kg (130 funtów) masy ciała w dobie. Bezpieczeństwo wstrzykiwania większych ilości nie zostało ustalone.

- Ze względu na stosowanie u pacjentów w wieku poniżej 18 lat lub powyżej 65 lat nie zostało ustalone.
- Pacjenci z wyrażeniami objawami chorób, z infekcjami bakteryjnymi lub wirusowymi, grypą lub aktywną gorączką nie powinni być leczeni do czasu ustąpienia objawów.
- Aby zminimalizować ryzyko potencjalnych powikłań, ten produkt powinien być używany wyłącznie przez pracowników służby zdrowia mając odpowiednie przeszkolenie, doświadczenie i wiedzę na temat anatomii w miejscu wstrzyknięcia i wokół niego.
- Pracowników służby zdrowia zachęca się do omówienia z pacjentami przed rozpoczęciem leczenia wszystkich potencjalnych zagrożeń związanych z wstrzyknięciem do tkanek miękkich oraz upewnienia się, że pacjenci są świadomi objawów przedmiotowych i podmiotowych potencjalnych powikłań.

Osoby przyjmujące przed zabiegiem aspirynę, niesteroidowe leki przeciwzapalne, diuretyki zwyczajnie lub suplementy witaminowe Y w wysokich dawkach lub jakiegokolwiek podobne leki powinny pamiętać, że mogą one intensyfikować powstawanie siniaków w miejscu wstrzyknięcia.

W oparciu o swoje doświadczenia toksykologiczne dla lidokainy, jej stosowanie u pacjentów powinno być ograniczone do 200 mg na 60 kg (130 funtów) masy ciała w dobie. Bezpieczeństwo wstrzykiwania większych ilości nie zostało ustalone.

- Ze względu na stosowanie u pacjentów w wieku poniżej 18 lat lub powyżej 65 lat nie zostało ustalone.
- Pacjenci z wyrażeniami objawami chorób, z infekcjami bakteryjnymi lub wirusowymi, grypą lub aktywną gorączką nie powinni być leczeni do czasu ustąpienia objawów.
- Aby zminimalizować ryzyko potencjalnych powikłań, ten produkt powinien być używany wyłącznie przez pracowników służby zdrowia mając odpowiednie przeszkolenie, doświadczenie i wiedzę na temat anatomii w miejscu wstrzyknięcia i wokół niego.
- Pracowników służby zdrowia zachęca się do omówienia z pacjentami przed rozpoczęciem leczenia wszystkich potencjalnych zagrożeń związanych z wstrzyknięciem do tkanek miękkich oraz upewnienia się, że pacjenci są świadomi objawów przedmiotowych i podmiotowych potencjalnych powikłań.

OSTROŻENIA

Potwierdzenie, że próbna na opakowaniu nie została zerwana, a sterylność nie została naruszona. Potwierdzenie, że termin ważności produktu nie upłynął. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie używać ponownie.

W przypadku ponownego użycia istnieje ryzyko zakażenia lub transmisji chorób przenoszonych przez krew.

W wprowadzenie produktu do układu naczyniowego może prowadzić do zatoru, zamknięcia naczyń krwionośnych, niedokrwienia lub zawalu.

Zgłaszano rzadkie, ale poważne zdarzenia niepożądane związane z wstrzyknięciem donaczyniowym wypychaczy tkanek miękkich w obrębie twarzy, które obejmowały przejściowe lub trwałe zaburzenia widzenia, ślepotę, niedokrwienie mózgu lub krwotok mózgowy prowadzące do udaru, martwicy skóry i uszkodzenia podstawowych struktur twarzy.

Wstrzykiwanie należy natychmiast przerwać, jeśli u pacjenta wystąpi krwotokowik z następujących objawów obejmujących zaburzenia widzenia, objawy udaru, zbliznienie skóry lub nietypowy ból w trakcie lub krótko po zabiegu.

W przypadku wstrzyknięcia donaczyniowego pacjent powinien otrzymać natychmiastowy pomoc lekarską i ewentualnie zostać poddany ocenie przez odpowiedniego lekarza specjalistę.

Produktów z rodziny Revesse® nie należy stosować w miejscach o wysokim umiarkowaniu. Stosowanie w tych obszarach, takich jak głazdźcina czołowa i okolice nosa, powodowało przypadki zatorowości naczyniowej i objawów zgodnych z zamknięciem czynnych naczyń krwionośnych (tj. ślepoty).

OKRES TRWAŁOŚCI I PRZECHOWYWANIE

Termin ważności jest podany na każdym opakowaniu. Przechowywać w temperaturze od 2° do 25°C, chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i nie dopuszczać do zamarzania.

UWAGA: Prawidłowa technika wstrzykiwania ma kluczowe znaczenie dla powodzenia leczenia i zadowolenia pacjenta. Preparat Revesse® Outline™+ powinien być wstrzykiwany wyłącznie przez lekarza posiadającego kwalifikacje zgodne z lokalnymi przepisami i normami.

Podziałka na strzykawkę nie jest dokładna i należy ją traktować wyłącznie jako wskazówkę. Ilość materiału do wstrzyknięcia należy określić na podstawie oceny wzrokowej i dotykowej dokonanej przez użytkownika.

PRODUCENT

ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Wszelkie zdarzenia niepożądane należy zgłaszać pod numerem telefonu: (440)2003696787

SLOŽENÍ

Zesíťovaná kyselina hyaluronová.....25 mg/ml
 Lidokain (také lidokain).....3 mg/ml (0,3 % hm./hm.)
 Ve fyziologickém roztoku puřřirovného fosfátu
 (Zesíťováno pomocí butandiolu-diglycidyleteru (BODE))

POPISE

Revanesse® Outline™+ je bezbarvý, průhledný vodný gel syntetického původu bez zápachu. Gel je uchováván v předem sterilizované injekční stříkačce. Jedna krabička obsahuje dvě 1,0ml stříkačky Revanesse® Outline™+ spolu s dvěma sterilizačnými jehly.

ROZSAH APLIKACE / INDIKACE

Aplikace: Střední až hluboké obličejové vrásky.

Lékařské indikace: Přípravky jsou tlařřivo rekonstrukční materiály vyplňující prostor, složené z gelu kyseliny hyaluronové, který je indikován pro obnovu objemu ztraceného v důsledku lipodistrofie/lipodystrofie anebo korekci konturů tváře a anatomických deformací buřř patologického původu, nebo po traumatu v měkké tkáni.

Úrřřeny pacienti jsou ti, kteří si přejí korekci konturových nedostatků a deformací v měkkých tkáních, jako je lipodistrofie a lipodystrofie spojená s HIV.

Kosmetické indikace: Revanesse® Outline™+ je indikován k léčbě obličejových vrásek, k obnově objemu, zvrřření rtů, hydrataci pokožky a tvarování prohlubni jablek tváře.

PŘEDPOKLÁDANÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Lékaři musí být pacienti informováni, že s každou injekcí přípravku Revanesse® Outline™+ se mohou objevit potenciální nežádoucí účinky, které mohou být epizodické nebo se mohou objevit bezprostředně po injekci. Mezi ně zřřmřřna patří:

- Mohou se objevit reakce související s injekcí, jako je přechodný erytém, otok, bolest, svědění, změna barvy nebo citlivost v místě vpichu. Tyto reakce mohou trvat jeden týden.
- V místě vpichu jsou také možné uzliny nebo indurace.
- Spatný výtok přípravku kůži nesprávně technice injektování.
- Při injekcích přípravku k kyseliny hyaluronovou byly hlášeny glabellární nekróza, tvorba abscesů, granulomů a hypersenzitivita. Je důležité, aby lékaři vzali tyto reakce v úvahu předpřř udrůžování.

Reakce, o kterých se předpokládá, že mají povahu specifictvily, byly hlášeny v méně než jednoho z každých 1500 ošřřených. Tyto se skládaly z prodlouženého erytému, otoku a indurace v místě implantátu.

Tyto reakce zřřadly buřř krátce po injekci, nebo po 2–4 týdnech a byly popsány jako mírné nebo středně závažné, s průměrnou dobou trvání 2 týdny. Typicky tyto reakce sama vymizí a spontánně odezní v řřáem. Je však bezpodmínečně nutné, aby pacienti s hypersenzitivitami reakce okamžitě kontaktovali svého lékaře za účelem posouzení. Pacienti s mnohochetnými alergickými reakcemi by měli být z léčby vyloučeni.

KONTRAINDIKACE

- Přípravky jsou kontraindikovány v případech specifictvily na všechna lokální anestetika amidoového typu (nejen na lidokain, jak je uvedeno v přibalové informaci), dále v všechnu stupni atrioukuliárních blokád, dysfunkce sinusového uzlu, závažného poklesu kontraktility myokardu, porfyrie, supraventrikulární tachykardie.
- Obsahuje lidokain a je kontraindikován u pacientů s anamnézou alergické na tokový materiál.
- Nevstřřikujte Revanesse® Outline™+ do očních konůřř (do očního kůřřu nebo očních věček).
- Těhotné řřeny nebo řřeny během laktace by neměly být léčeny přípravkem Revanesse® Outline™+.
- Revanesse® Outline™+ je určen pouze pro intradermální podání a nesmí být aplikován do krevních cív. Ia by se měla upřřat a zřřsoltit emboli.
- Pacienti, u kterých se objeví hypertenzické řřivky, by neměli být léčeni přípravkem Revanesse® Outline™+.
- Obsahuje stopová množství grampozitivních bakteriálních proteinů a je kontraindikován u pacientů s alergií na tokový materiál v anamnézě.
- Někdy nepoužívejte přípravky Revanesse® Outline™+ v se spojení s laserem, intenzivním pulzním světlem, chemickým peelíngem nebo dermabraz.
- Lidé mladší 18 let by neměli být léčeni přípravkem Revanesse® Outline™+.
- Pacienti s aktné anemo jinými zánětlivými onemocněními kůže by neměli být léčeni přípravkem Revanesse® Outline™+.
- Pacienti s nedosařřitelnými očekáváními.
- Pacienti s autoimunitními poruchami nebo podstupující imunoterapii.
- Pacienti s vícečetnými závažnými alergiemi.
- Pacienti s akutním nebo chronickým kožním onemocněním v místě vpichu nebo v jeho blízkosti.
- Poruchy koagulační nebo při antikoagulační léčbě.
- Pacienti s citlivostí na kyselinu hyaluronovou.

Je bezpodmínečně nutné, aby pacienti s nežádoucími zánětlivými reakcemi, které přetrvávají déle než jeden týden, tuto skutečnost okamžitě oznámili svému lékaři. Tyto stavy by neměly být léčeny odpovídajícím způsobem (tj.: kortikosteroidy nebo antibiotika). Všechny ostatní typy nežádoucích účinků je třeba hlásit přímo autorizovanému distributorovi produktů řřivky Revanesse® a/nebo přímo společnosti Prollium Medical Technologies Inc.

PODÁVÁNÍ A DÁVKOVÁNÍ

- Revanesse® Outline™+ by měl být aplikován pouze kvalifikovaným lékařem nebo pod jeho přímým dohledem, který byl vřřyklen ve správné injekční technice pro vyplnění obličejových vrásek.
- Než jsou pacienti léčeni, měli by být informováni o indikacích prostředku stejně jako o jeho kontraindikacích a potenciálních nežádoucích vedlejších účincích.
- Oblast, která má být ošřřena, musí být důkladně dezinfikována. Ujistěte se, řře injekci podáváte pouze za sterilních podmínek.
- Vstřřikujte přípravek pomalu a vyvíjejte co nejmenší nutný tlak.
- Revanesse® Outline™+ a jehly s ním přibalené jsou pouze na jedno použití. Nepoužívejte opakovaně. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenesených krví.
- Před injekcí uvořřtejte přípravek po dobu 30 minut při pokojové teplotě.
- Pokud kůže zbledne (zhvědně), injekce by měla být okamžitě zastavena a oblast by měla být masířřována, dokud se kůže nevrátí ke své normální barvě.
- Před podáním injekce zatřřete na pist stříkačky, dokud na špičce jehly nevidíte malou kapku.

OPATŘENÍ

- Pokud jsou intravaskulární injekce aplikovány omylem, toxický účinek bude zaznamenán během 1–3 minut (takže lékař a pacienti by měli být pro případ chyby ve střežu).
- Účinek lidokainu může být snižen, pokud dojde vliv v oblasti zřřazení nebo infekce.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat pacientům s řřastěnou nebo úplnou atrioukuliárním blokádou, protože lokální anestetika mohou poúřřit vedení myokardu u pacientů s pokročilým onemocněním jater nebo závažným poškozením ledvin, u pacientů s epilepsií, u pacientů s respiračním selháním, ve vyšším věku, u pacientů se špatným celkovým zdravotním stavem, u pacientů užívajících antiarytmika třídy III (např. amiodaron), kteří musí být pod pečlivým lékařským dohledem včetně elektrokrardiogramu kvůli možnému přičinění kardiálních účinků, a konečně u pacientů s akutním porfyriem.

Lidokain by měl být používán s opatrností u pacientů užívajících jiná topická anestetika nebo látky se strukturou podobnou lokálním anestetikům amidoového typu, např. některá antiarytmika, jako je mexiletin a tioxindol, protože systémové toxické účinky se mohou kumulovat.

Kromě přímého anestetického účinku mohou lokální anestetika vyvolávat velmi mírný vliv na kognitivní funkce a koordinaci pohybu a mohou dočasně ovlivnit somatomotoriální a bdelost. Vzávislost na dávce mohou mít lokální anestetika i když mály vliv na duševní funkce a mohou dočasně narušit pohyb a koordinaci pohybu.

- Revanesse® Outline™+ by neměl být aplikován do oblastí, která již obsahuje jinou vyplňovací produkt, protože nejsou k dispozici žádné klinické údaje o možných reakcích.

- Revanesse® Outline™+ by neměl být aplikován do oblastí, kde je peramentní vřřivka nebo implantát.

- Produkty kyseliny hyaluronové mají známou nekompatibilitu s kvartěrními amoniiovými solemi, jako je benzalkoniumchlorid. Zajistěte, aby přípravek Revanesse® Outline™+ nikdy nepřiřřel do kontaktu s touto látkou nebo lékářskými nástroji, které s touto látkou přiřřily do kontaktu.

- Revanesse® Outline™+ by neměl nikdy používat ke zvrřření prsu nebo k implantaci do kosti, řřlachy, vazu nebo svalů.

- Ošřřetěbavě oblastí se po dobu 12 hodin po injekci nedotýkejte a vyvarujte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření, UV záření a také extrému chladu nebo horku.

- Pokud nemůžete počítat otoky a zardnutí, nevystavujte ošřřetřřovanou oblast intenzivnímu teple (např. solárium a opalování) nebo extrémnímu chladu.

- Pokud jste již dříve trpěli oparou na obličej, existuje riziko, řře vpichy jehlou by mohly přispět k dalšímu prostupu infekce.

- Pokud před léčbou užíváte aspirin, nesteroidní protizánětlivé léky, řřezalku tečkovanou ve vysokých dávkách dopřřřiká vitamínu E nebo jakékoli podobné léky, uvořřte si je, se mohou zvrřřit tvorbu modřřu a krvácení v místě vpichu.

- Na základě hodnocení toxikologického rizika lidokainu by pacienti měli být omezeni na 20 ml na 60 kg tělesné hmotnosti za rok. Bezpečnost injekčního podávání větším množství nebyla stanovena.

- Bezpečnost použití u pacientů mladších 18 let nebo starších 65 let nebyla stanovena.

- Pacienti, kteří jsou viditelně nemocní, mají bakteriální nebo virové infekce, chřřipku nebo aktivní boreliu, by neměli být léčeni, dokud jejich symptomy nevymizí.

- K minimalizaci rizik systémických komplikací by tento přípravek měl používat pouze zdravotníci, kteří mají odpovídající školení a zkušenosti a mají znalosti o anamnéze v místě vpichu a v jeho okolí.

- Zdravotníci by měli před léčbou produktivně zvážít všechna potenciální rizika infekce do měkkých tkání se svými pacienti a zajistit, aby s pacienti byli vědomi známek a příznaků potenciálních komplikací.

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, řře pečt na krabici nebyla porušena a řře sterilita nebyla narušena. Potvrďte, řře platnost produktu nepřevřřřa. Vyrobe je pouze na jedno použití; nepoužívejte jej znovu. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenesených krví.

- Zavedení přípravku do vaskulatury může vést k embolizaci, okluzi cív, ischemii nebo infarktu.

- Byly hlášeny vzácné, ale závažné nežádoucí příhody spojené s intravaskulární injekcí vyplněnými tkáněmi do oblasti se zahrnují dočasné nebo trvalé poškození zraku, slepota, mozokovú ischemii nebo mozokové krvácení do mozku a mřřivky, nezářře kůže s poškození zářřadních struktur obličejů.

- Okamžitě zastavte injekci, pokud se u pacienta během nebo krátce po výkonu objeví některý z následujících příznaků, včetně změn vidění, zrnkaté mřřivky, zblednutí kůže nebo neobyčejně bolesti.

- Pokud dojde k intravaskulární injekci, pacientům by měla být poskytnuta okamžitá lékařská péče a případně vyřřetřřeny příslušným zdravotníkem.

Vyroby řřivky Revanesse® by se neměly používat v oblastech s vysokou vakulaturou. Použití v těchto oblastech, jako je glabella a oblast nosu, může po následek případy vaskulární embolizace a symptomy odpovídající okluzi očních cív (tj. slepota).

POUŽITELNOST A UCHOVÁVÁNÍ

Doba použitelnosti je uvedena na každém jednotlivém balení. Uchovejte při teplotě 2–25 °C, chráňte před přímým slunečním zářením a mrazem.

POZNAMKA: Pro úspěšné řřivky a spokojenost pacienta je zásadní správná injekční technika. Revanesse® Outline™+ by měl aplikovat pouze odborník kvalifikovaný podle místních zřřadů a norem.

Stupnice na injekční stříkačce není přesná a může být sloužit pouze jako vodítko. Množství materiálu, které má být vstřřikováno, se nelže urč vřřiváním a hmatovým posouzením uživatelem.

PRO DODAVATEL

Prollium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Lakoukoliv nežádoucí příhodu hlase na tel.: (+44) 0203969787

SAMMANSTÄTTNING

Ivårbanden hyaluronsyra.....	25 mg/ml
Lidokain.....	3 mg/ml (0,3 % w/w)
I föstabiliserad sal lösning	
(Ivårbanden med Butandiol-diglycidyleter (BDDE))	

BESKRIVNING

Revanesse® Outline™+ är en färglös, luktfri, transparent och vattenhaltig gel av syntetiskt ursprung. Gelen förvaras i en förpackning som innehåller två 1,0 ml sprutor med Revanesse® Outline™+ tillsammans med upp till två steriliserade nålar.

ANVÄNDNINGSMÖJLIGHETER/INDIKATIONER

Applisering: Måttliga till djupa utinjektioner.

Medicinska indikationer: Produkterna är utformade vävsnedsrekonstruktionsmaterial sammansatta av en hyaluronsyregel som är indicerat för att återställa volym som förlorats genom lipofatty/lipofatty/stof, och/eller korrigering av konturbrister och anatomiska deformiteter av antingen patologiskt ursprung eller efter trauma, i mjukvävnad. Avsedda patienter är de som önskar korrigering av konturbrister och deformiteter i mjukvävnad, såsom HIV-associerad lipofatty och lipofatty/stof.

Kosmetisk indikation: Revanesse® Outline™+ är indicerat för behandling av uttrycksrynkor, volumärstärkning, läppförstoring, återbyggnad av huden och konturering av fördjupningar genom injektion i vävnad.

FÖRVANTADE BIVERKNINGAR

Läkare måste informera patienterna om att det med varje injektion av Revanesse® Outline™+ finns potentiella biverkningar som kan förorsakas av injektionen eller injektionen. Dessa inkluderar men är inte begränsade till:

- Injektionsrelaterade reaktioner som förorening, såsom överkänslighet erytem, svullnad, smärta, klåda, missfärgning eller ömhet på injektionsstället. Dessa reaktioner kan vara i en vecka.
- Knölar eller förhöjningar kan också förekomma på injektionsstället.
- Dåligt produktresultat på grund av felaktig injektionsteknik.
- Glabellär nekros, abscessbildning, granulom och överkänslighet har rapporterats vid injektioner av hyaluronsyraprodukter. Det är viktigt att läkare tar hänsyn till dessa reaktioner från fall till fall.

Reaktioner som anses vara av medfödd överkänslighet har rapporterats vid mindre än en av 1500 behandlingar. Dessa har bestått av långvarigt erytem, svullnad och förhöjningar på injektionsstället.

Dessa reaktioner har börjat antingen kort efter injektionen eller efter en fördjupning på 2–4 veckor och har beskrivits som milda eller måttliga, med en genomsnittlig varaktighet på 2 veckor. Vanligtvis är denna reaktion självbegränsad och försvinner spontant med tiden. Det är dock absolut nödvändigt att patienter med överkänslighetsreaktioner omedelbart kontaktar sin läkare för bedömning. Patienter med flera allergiska reaktioner bör ej ges behandlingen.

KONTRAINDIKATIONER

- Produkterna är kontraindicerade i fall av överkänslighet mot alla lokalbedövningsmedel av amydipry (inte bara mot lidokain som anges i bipacksedeln), såväl som för alla grader av atrieventrikulär blockering, sinusknutpunktsfunktion, allvarig försämring av myokardial kontraktilitet, porfyri, supraventrikulära takykardier.
- Innehåller lidokain och är kontraindicerat för patienter som har allergier mot sådant material i anamnesen.
- Injicera inte Revanesse® Outline™+ i ögonkaviteten (i ringar under ögonen eller i ögonlocken).
- Gravida eller ammande kvinnor ska inte behandlas med Revanesse® Outline™+.
- Revanesse® Outline™+ är endast avsett för intramedullär användning och får inte injiceras i blodkärl. Detta kan leda till till och kan orsaka emboli.
- Patienter som utvecklar hypertrofa bildningar ska inte behandlas med Revanesse® Outline™+.
- Innehåller spårmängder av grampositiva bakteriella proteiner och är kontraindicerat för patienter med en historia av allergier mot sådant material.
- Använd aldrig Revanesse® Outline™+ i kombination med laser, intensivt pulserande ljus, kemisk peeling eller demabrasion.
- Personer under 18 år ska inte behandlas med Revanesse® Outline™+.
- Patienter med akne och/eller andra inflammatoriska sjukdomar i huden ska inte behandlas med Revanesse® Outline™+.
- Patienter med orealistiska förväntningar.
- Patienter med autoimmuna sjukdomar eller som genomgår immunterapi.
- Patienter med flera svåra allergier.
- Patienter med akut eller kronisk hudsjukdom på eller nära injektionsstället.
- Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.
- Patienter med känslighet för hyaluronsyra.

Det är absolut nödvändigt att patienter med negativa inflammatoriska reaktioner som kvarstår i mer än en vecka rapporterar detta till sin läkare omedelbart. Dessa tillstånd ska behandlas på lämpligt sätt (dvs. kortikosteroider eller antibiotika). Alla andra typer av biverkningar ska rapporteras direkt till den autoriserade distributören av produktfamiljen Revanesse® och/eller direkt till Prolenium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRERING OCH DOSERING

- Revanesse® Outline™+ ska endast injiceras av eller under direkt övervakning av kvalificerade läkare som har utbildats i rätt injektionsteknik för att fylla ansiktsrynkor.
- Innan patienter behandlas bör de informeras om produktens indikationer samt dess kontraindikationer och potentiella oönskade biverkningar.
- Området som ska behandlas måste desinficeras noggrant. Se till att injicera endast under sterila förhållanden.
- Injicera produkten långsamt och applicera minst 200 mg injektion.
- Revanesse® Outline™+ och medföljande nålar är endast avsedda för engångsbruk. För återanvändning. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodbåna sjukdomar.
- Förvara produkten i rumstemperatur i 30 minuter före injektion.
- Om huden får en vit färg (blanchering) ska injektionen avbrytas omedelbart och området ska masseras tills huden åter får sin normala färg.
- Innan du injicerar, tryck på kolven på sprutan tills en liten dropp syns vid nålens spets.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

• Om intravaskulära injektioner görs av misstag kommer den toxiska effekten att märkas inom 1–3 minuter (så läkaren och patienten bör vara uppmärksamma vid fel).

• Effekten av lidokain kan minska om infusion sker i ett inflammatoriskt eller infektat område.

• Sårkänd uppmärksamhet bör ägnas patienter med partiell eller fullständig atrieventrikulär blockering eftersom lokalanestetika kan hämma hjärtats konduktans hos patienter med framskriden leversjukdom eller gravt nedsatt njurfunktion. Hos patienter med epilepsi, hos patienter med amydipry, hos äldre, hos patienter med dåligt allmänt hälsotillstånd, hos patienter som får klass III antiarytmika (t.ex. amiodaron), som måste stå under noggrann medicinsk övervakning inklusive elektrokardiogram på grund av eventuella tillägg av hjärteffekter, och slutligen hos patienter med akut porfyri.

• Lidokain bör användas med försiktighet hos patienter som får androlakanestetika eller medel med strukturella likheter med lokalbedövningsmedel av amydipry, t.ex. vissa antiarytmika, såsom mexiletin och tokainid, eftersom systemiska toxiska effekter kan vara kumulativa.

• Utöver den direkta anestetiska effekten kan lokalanestetika ha en mycket mild effekt på den kognitiva funktionen och rörelsekoordinationen och kan tillfälligt påverka somatisk motilitet och vakhet. Beroende på dos kan lokalanestetika ha en mycket liten effekt på mental funktion och kan tillfälligt sätta rörelse och rörelsekoordination. Revanesse® Outline™+ ska inte injiceras i ett område som redan innehåller ett annat fyllmedelsprodukt eftersom det inte finns några tillgängliga kliniska data om möjliga reaktioner.

- Revanesse® Outline™+ ska inte injiceras i ett område där det finns ett permanent fyllmedel eller implantat.
- Hyaluronsyraprodukter har en känd inkompatibilitet med kvartaria ammoniumsalter såsom bensalkoniumklorid. Se till att Revanesse® Outline™+ aldrig kommer i kontakt med detta ämne eller medicinska instrument som har kommit i kontakt med detta ämne.
- Revanesse® Outline™+ ska aldrig användas för bröstförstoring eller för implantation i ben, senor, ligament eller muskler.

- Undvik att vidröra det behandlade området under 12 timmar efter injektionen och undvik långvarig exponering för solljus, UV, samt extrem klåda och värme.
- Vänta tills den initiala svullnaden och rodnaden har löst sig, innan du utsätter det behandlade området för intensiv värme (t.ex. solarium och solbad) eller extrem kyl.
- Om du tidigare har drabbats av munsår i ansiktet finns det risk att nästlinsen kan bidra till ytterligare ett utbrott av munsår.
- Om du använder acetylsalicylsyra, icke-steroida antiinflammatoriska läkemedel, johannesört, johannesört med höga doser av vitamin E-tillskott eller lianande läkemedel före behandling ska du vara medveten om att dessa kan förvärra blödningar och blödningar på injektionsstället.

• Baserat på en toxikologisk riskbedömning för lidokain, bör patienter begränsas till 20 ml per 60 kg (130 lbs) kroppsvikt per år. Säkerheten vid injicering av större mängder har inte fastställts.

- Säkerheten för användning hos patienter under 18 år eller 65 år har inte fastställts.
- Patienter som är svårt sjuka och har bakteriella infektioner eller virusinfektioner, influensa eller feber ska inte behandlas förrän symptomen är över.
- För att minimera riskerna för potentiella komplikationer bör denna produkt endast användas av läkare som har lämplig utbildning, erfarenhet och som kan kunniga om anatomi på och runt injektionsstället.
- Vårdspersonal uppmuntras att diskutera alla potentiella risker med mjukvävnadsinjektion med sina patienter före behandling och se till att patienterna är medvetna om tecken och symptom på potentiella komplikationer.

VARNINGAR

Kontrollera att förelagningen för förpackningen inte har brutits och att steriliteten inte har äventyrats. Kontrollera att produkten inte har gått ut. Produkten är endast för engångsbruk; återanvänd inte. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodbåna sjukdomar.

- Införande av produkt i kärlsystemet kan leda till embolisering, oklusion av kärlen, ischemi eller infarkt.
- Sällsynta men allvariga infektioner i samband med intravaskulär injektion av mjukvävnadsinjektion i ansiktet har rapporterats och inkluderar tillfällig eller permanent synnedsättning, blindhet, cerebral ischemi eller hjärmbildning, vilket leder till stroke, hudnekros och skador på underliggande ansiktsstrukturer.
- Avbryt omedelbart injektionen om en patient uppvisar några av följande symptom, inklusive synförändring, tecken på stroke, blanchering av huden eller ovanlig smärta under eller efter proceduren.
- Patienter bör få omedelbar läkarevård och eventuellt utvärdering av en lämplig läkare om en intravaskulär injektion skulle inträffa.

Produktfamiljen Revanesse® bör inte användas i områden som har hög vasculäritet. Användning i dessa områden såsom glabella- och näsregionen har resulterat i fall av vasculär embolisering och symptom som överensstämmer med ögonkärlsokklusion (d.v.s. blindhet).

HÅLLBARHET & FÖRVARING

ÖBS: Rätt injektionsteknik är avgörande för lyckad behandling och patientnöjdhet. Revanesse® Outline™+ ska endast injiceras av en läkare som är kvalificerad enligt lokala lagar och standarder.

Graderingen på sprutan är inte exakt och bör endast användas som vägledning. Mängden material som ska injiceras bestäms bäst genom visuell och taktill bedömning av användaren.

TILVERKARE

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4C 4G3, Kanada

Rapportera eventuella ogynnsamma händelser på tel: (441)203966787

SAMMENSETNING

Iverbundet hyaluronsyre.....	25 mg/ml
Lidokain.....	3 mg/ml (0,3 % w/w)
Isofosbutet saltvann	
Iverbundet med butandiol-diglycidyleter (BDDE)	

BESKRIVELSE

Revasense® Outline™+ er en fargeløs, luktfri, gjennomsiktig og akvatisert gel av syntetisk opphav. Gelen oppbevarer en ferdigfyllt engangsposette. Hver boks inneholder to 1,0ml sprøyter med Revasense® Outline™+, sammen med opplyst steriliseringsnåle.

BRUKSRÅD/INDIKASJONER

Bruksområde: Middele til dyre rynker i ansiktet.

Medisinske indikasjoner: Produktene er plasserte ved vevsrekonstruksjonsmateriale som består av en hyaluronsyregele som er indisert for gjenoppbygging av volumtap som følge av lipofraft/lipofraft og/eller korreksjon av konturdefekter og anatomiske deformiteter i bløtvev, som deformer har patologisk opprinnelse eller er oppstått etter traumer.

Målguppen er pasienter som ønsker å korrigere konturdefekter og deformiteter i bløtvev, for eksempel HIV-assosiert lipofraft og lipofraft.

Kosmetisk indikasjon: Revasense® Outline™+ er indisert for behandling av ansiktsrynker, volumgjenoppbygging, leppeforstørrelse, hudlyndring og konturering av depresjoner ved injeksjon i vev.

FORVENTEDE BIVIRKNINGER

Legen må informere pasienten om at det ved hver injeksjon av Revasense® Outline™+ kan oppstå bivirkninger som kan være forsinkede eller oppstå umiddelbart etter injeksjonen. Disse inkluderer, men er ikke begrenset til:

- Injeksjonsrelaterte reaksjoner kan forekomme, slik som forbigående erytem, hevelse, smerte, kløe, misting eller ømhet på injeksjonsstedet. Disse reaksjoner kan være i en uke.
- Kruter eller indurasjon er også mulig på injeksjonsstedet.
- Dårlig produktlytelse på grunn av feil injeksjonsteknikk.
- Gabbler nekrose, abscessdannelse, granulomer og overfølsomhet er alle rapportert ved injeksjon av hyaluronsyreprodukter. Det er viktig at legen tar hensyn til disse reaksjonene i hvert enkelt tilfelle.

Reaksjoner som antas å være overfølsomhetsreaksjoner har blitt rapportert i mindre enn én av 1500 behandlinger. Disse har bestått av langvarig erytem, hevelse og indurasjon på implantatstedet.

Disse reaksjonene har startet enten kort tid etter injeksjonen eller med 2–4 ukers forsinkelse og har blitt beskrevet som milde eller moderate og med en gjennomsnittlig varighet på 2 uker. Vanligvis er denne reaksjonen selvbegrenset og går over av seg selv etter en stund. Det er imidlertid viktig at pasienter med overfølsomhetsreaksjoner tar kontakt med lege umiddelbart før å få en vurdering. Pasienter med flere allergiske reaksjoner bør ikke behandles.

KONTRAINDIKASJONER

- Produktene er kontraindisert i tilfeller av overfølsomhet overfor alle lokale bedøvelsesmidler av amid-typen (ikke bare mot lidokain som angitt i pakningsvedlegget), så vel som for alle grader av atrieventrikulær blokkering, sinusknuteblokade, alvorlig reduksjon i myokardiell kontraktilitet, porfyri, supraventrikulære takykardier.
- Inneholder lidokain og er kontraindisert for pasienter med tidligere allergi mot slikt materiale.
- Ikke injiser Revasense® Outline™+ i øyekonturene (i øyetskallen eller øyelokkene).
- Gravid eller ammende skal ikke behandles med Revasense® Outline™+.

- Revasense® Outline™+ er kun beregnet for intradermal bruk og må ikke injiseres i blodårene. Dette kan okkludere og forårsake emboli.
 - Pasienter som utvikler grampositiv artdannelse bør ikke behandles med Revasense® Outline™+.
 - Inneholder spor av transporent bakterieproteiner og er kontraindisert for pasienter som tidligere har vært allergiske mot slikt materiale.
 - Bruk aldri Revasense® Outline™+ sammen med laser, intens pulserende lys, kjemisk peeling eller demabrasjonsbehandlinger.
 - Personer under 18 år bør ikke behandles med Revasense® Outline™+.
 - Pasienter med akne og/eller andre inflammatoriske sykdommer i huden bør ikke behandles med Revasense® Outline™+.
 - Pasienter med oppnåelige forventninger.
 - Pasienter med autoimmune lidelser eller under immunterapi.
 - Pasienter med flere alvorlige allergier.
 - Pasienter med akutt eller kronisk hudsykdom på eller i nærheten av injeksjonsstedet.
 - Koagulasjonsfeil eller under antikoagulasjonsbehandling.
 - Pasienter med overfølsomhet for hyaluronsyre.
- Det er viktig at pasienter som opplever betennelsesreaksjoner som vedværer i mer enn én uke, umiddelbart rapporterer dette til legen sin. Disse tilstandene bør behandles etter behov (dvs. med kortikosteroider eller antibiotika). Alle andre type bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserte distributøren av Revasense® produktfamilien og/eller til Proleum Medical Technologies Inc.

ADMINISTRASJON & DOSERING

- Revasense® Outline™+ skal kun injiseres av eller under direkte tilsyn av kvalifiserte leger som har fått opplæring i riktig injeksjonsteknikk for å fylle ansiktsrynker.
- For pasienter behandles, bør de informeres om indikasjonene til enheten, samt dens kontraindikasjoner og potensielle uønskede bivirkninger.
- Området som skal behandles må desinfiseres grundig. Pass på å injisere kun under sterile forhold.
- Injiser produktet sakte og bruk minst mulig trykk.
- Revasense® Outline™+ og nålene som følger med er kun til engangsbruk. Må ikke brukes om igjen. Ved gjentrukk er det risiko for infeksjon eller overføring av blodbårne sykdommer.
- Oppbevar produktet i romtemperatur i 30 minutter før injeksjon.
- Hvis huden får en hvit farge (bleking), skal injeksjonen avbrytes umiddelbart, og området skal masseres til huden får tilbake sin normale farge.
- For du injiserer, trykk på stempelet på sprøyten til en liten dråpe er synlig på spissen av kanylen.

FORHOLDSREGLER

- Hvis intravaskulære injeksjoner er gjort ved en feiltakelse, vil den toksiske effekten merkes innen 1–3 minutter (så lenge og pasienten bør være på vakt ved feil).
- Effekten av lidokain kan reduseres hvis injusjon skjer i et betennelses- eller infeksjonsområde.
- Spesiell oppmerksomhet bør rettes mot pasienter med delvis eller fullstendig atrieventrikulær blokkering siden lokalbedøvelse kan undertrykke myokardial ledning hos pasienter med frekvensreduserende levsykdom eller alvorlig nedsatt nyrefunksjon, hos pasienter med epilepsi, hos pasienter med respirasjonssvikt, hos eldre, hos pasienter med dårlig allmentilstand, hos pasienter som får klasse III antiarytmika (f.eks. amiodaron), som må være under nøye medisinsk overvåking inkludert elektrokardiogram på grunn av mulig tilleggs effekt på hjertet, og til slutt hos pasienter som akutt porfyri.
- Lidokain bør brukes med forsiktighet hos pasienter som får andre lokalanestetika eller midler med strukturelle likheter med lokale bedøvelsesmidler av amid-typen, f.eks. visse antiarytmika som mexiletin og tokainid, siden systemiske toksiske effekter kan være kumulative.
- I tillegg til den direkte bedøvelses effekten, kan lokalbedøvelse ha en svært mild effekt på den kognitive funksjonen og bevegelseskoordinasjonen og kan midlertidig påvirke somatomotorisk og årvåkenhet. Avhengig av dose kan lokalbedøvelse ha en svært liten effekt på mental funksjon og kan midlertidig forstyrre bevegelse og bevegelseskoordinasjon.
- Revasense® Outline™+ bør ikke injiseres i et område som allerede inneholder et annet fyllstoffprodukt, da det ikke finnes tilgjengelige kliniske data om mulige reaksjoner.
- Revasense® Outline™+ bør ikke injiseres i et område hvor det er permanent fyllstoff eller implantat.
- Hyaluronsyreprodukter har en kjent inkompatibilitet med kvaternære ammoniumsalter som benzalkoniumklorid. Sørg for at Revasense® Outline™+ aldri kommer i kontakt med dette stoffet eller medisinske instrumenter som har vært i kontakt med dette stoffet.
- Revasense® Outline™+ skal aldri brukes til brystforstørrelse eller til implantasjon i ben, sener, leddbånd eller muskler. Unngå å benytte det behandlede området i 12 timer etter injeksjonen, og unngå langvarig eksponering for sollys, UV-stråler, ekstrem kulde og varme.
- Ikke utsett det behandlede området for sterk varme (f.eks. solarium og soling) eller ekstrem kulde for den første hevelsen og rødheten har gått tilbake.
- Hvis du tidligere har hatt forkjølelse/sår i ansiktet, er det en risiko for at nålestikene kan bidra til et nytt utbrudd av forkjølelse.
- Hvis du bruker acetylsalisylsyre, ikke-steroider antiinflammatoriske legemidler, St. John's Wort med høy dose vitamin D-tilskudd for behandlingen eller lignende legemidler, må du være oppmerksom på at disse kan føre til blåmerker og blødninger på injeksjonsstedet.
- Basert på en toksiskologisk risikovurdering for lidokain, bør pasienter begrenses til 20 ml per 60 kg (130 lbs) kroppsmasse per år. Det er ikke fastslått om det er trygt å injisere større mengder.
- Sikkerheten ved bruk hos pasienter under 18 år eller over 65 år er ikke fastslått.
- Pasienter som er åpenbart syke, har bakterie- eller virusinfeksjoner, influensa eller aktiv feber, skal ikke behandles for symptomerne er borte.
- For å minimere risikoen for potensielle komplikasjoner skal dette produktet kun brukes av helsepersonell som har tilstrekkelig opplæring og erfaring, og som har kunnskap om anatomien på og rundt injeksjonsstedet.
- Revasense® oppfordres til å diskutere alle potensielle risikoer ved bløtvevsgjenbygging med pasientene sine før behandlingen og sørge for at pasientene er klar over tegn og symptomer på potensielle komplikasjoner.

ADVARSLER

- Kontroller at forseglingen på esken ikke er brutt og at streriliteten ikke er kompromittert. Kontroller at produktet ikke har gått ut på dato. Produktet er kun til engangsbruk, ikke til gjentrukk. Ved gjentrukk er det risiko for infeksjon eller overføring av blodbårne sykdommer.
- Innføring av produktet i vaskulaturen kan føre til embolisering, okklusjon av karene, iskemi eller infarkt.
- Sjedne, men alvorlige bivirkninger i forbindelse med intravaskulær injeksjon av bløtvevsfyller i ansiktet er rapportert og omfatter midlertidig eller permanent synsforstyrrelse, blindhet, cerebri iskemi eller hjerneblødning som kan føre til hjerne slag, hjerneokklusjon og slade på underliggende ansiktsstrukturen.
- Åbryt injeksjonen umiddelbart hvis pasienten viser noen av følgende symptomer: inkludert synsforandringer, tegn på hjerne slag, blødning av huden eller uvanlig smerte under eller kort tid etter inngrepet.
- Pasientene må følge opp og eventuelt evakueres av helsepersonell dersom det oppstår en intravaskulær injeksjon. Revasense® produktene bør ikke brukes i områder med høy vaskularitet. Bruk i disse områdene, f.eks. gabbela og neseregioner, har resultert i tilfeller av vaskulær okklusjon og symptomer som samsvarer med okklusjon av blodårer (dvs. blindehet).

HOLDBARHET OG OPPBEVARING

- Utløpsdato er angitt på hver enkelt pakke. Oppbevar mellom 2°–25° C, og beskyttes mot direkte sollys og frost.
- **MERK:** Riktig injeksjonsteknikk er avgjørende for vellykket behandling og formyede pasienter. Revasense® Outline™+ skal kun injiseres av en fagperson som er kvalifisert i henhold til lokale lover og standarder.
- Graderingen på sprøyten er ikke nøyaktig og skal kun brukes som en veiledning. Mengden materiale som skal injiseres, bestemmes best ved at brukeren gjør en visuell og taktill vurdering.

PRODUSENT

Proleum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4R 4C5, Canada

Rappporter eventuelle uønskede hendelser til: ff.(44)02039669787

SAMMENSÆTNING

Iværbundet hyaluronsyre.....	25 mg/ml
Lidocain.....	3 mg/ml (0,3 % væg/vol)
I phosforbundet saltvand	
(Iværbundet med Butandiol-diglycidylether (BDEE))	

BESKRIVELSE

Revanese® Outline™+ er en færvæls, lugtfri, gennemsigtig og vandig gel af syntetisk oprindelse. Gelen opbevares i en for fyldt og opsugende sprøjte. Hver æske indeholder to 1,0ml sprøjter med Revanese® Outline™+ sammen med steriliserede nåle.

BRUGSOMRÅDE/INDIKATIONER

Anvendelse: Mellemløse til dybe folder.

Medicinske indikationer: Produkterne er pladspatogene vævsrekonstruktionsmaterialer sammensat af en hyaluronsyregel, der er indiceret til genoprettede af født volumen fra lipofafofi/lipofafofi og/eller korrektion af konturmangler og anatomiske deformationer af enten patologisk oprindelse eller efter traumer i løbet af livet.

Tilnærkede patienter er dem, der ønsker korrektion af konturmangler og deformationer i blødt væv, såsom HIV-associeret lipofafofi og lipofafofi.

Kosmetisk indikation: Revanese® Outline™+ er indiceret til behandling af ansigtssynler og -folder, volumengeneropretning, læbeforlængelse, hudtydning og konturering af depressioner ved injektion i væv.

FORVENTEDE BIVIRKNINGER

Læger skal informere patienter om, at der med hver injektion af Revanese® Outline™+ er potentielle bivirkninger, der kan komme med forsinkelse eller opstå umiddelbart efter injektionen. Disse omfatter, men er ikke begrænset til:

- Der kan forekomme injektionsrelaterede reaktioner såsom forbigående erytem, hævelse, smerte, kløe, misfarvning eller ømhed på injektionsstedet. Disse reaktioner kan vare en uge.
- Knuder eller induration er også mulige på injektionsstedet.
- Dårlig produkttydelse på grund af forkert injektionsteknik.
- Tilfælde af glabellar nekrose, abscessdannelse, granuloma og overfølsomhed er blevet rapporteret efter injektion af produkter med hyaluronsyre. Det er vigtigt for læger at tage disse reaktioner i betragtning fra sag til sag.

Reaktioner, der menes at være af karakter som overfølsomhed, er blevet rapporteret i mindre end 1 ud af hver 1500 behandler. Disse har bestået af længerevarende erytem, hævelse og induration på implantationsstedet. Disse reaktioner er startet enten kort efter injektionen eller med en forsinkelse på 2-4 uger og er blevet beskrevet som milde eller moderate med en gennemsnitlig varighed på 2 uger. Typisk er disse reaktioner selvberigende og forsvinder spontant med tiden. Det er dog bydende nødvendigt, at patienter med overfølsomhedsreaktioner straks kontaktes deres læge for vurdering. Patienter med flere allergiske reaktioner bør udelukkes fra behandlingen.

KONTRAINDIKATIONER

- Produkterne er kontraindiceret i tilfælde af overfølsomhed over for alle lokalbedningsmidler af amityden (ikke kun over for lidocain som angivet i indlægssedlen), såvel som ved alle grader af atriokulær blokering, sinusknudeafsyning, alvorligt fald i myokardiekontraktilitet, pruri, supraventrikulære takykardier.
- Indeholder lidocain og er kontraindiceret til patienter med en anamnese med allergi over for sådant materiale.
- Revanese® Outline™+ må ikke injiceres i øjenkonturer (ind i øjenklæben eller øjenlægen).
- Graviditet eller amende kvinder bør ikke behandles med Revanese® Outline™+.
- Revanese® Outline™+ er kun beregnet til intradermal brug og må ikke injiceres i blodkar. Dette kan økludere og kan forårsage en emboli.
- Patienter, der udvikler hypertrofisk ardnelse, bør ikke behandles med Revanese® Outline™+.
- Indeholder sporengang af gram-positive bakterielle proteiner og er kontraindiceret til patienter med en anamnese med allergi over for sådant materiale.
- Revanese® Outline™+ må aldrig bruges med laser, intens pulserende lys, kemisk peeling eller dermabrasion.
- Personer under 18 år bør ikke behandles med Revanese® Outline™+.
- Patienter med akutte og/eller andre inflammatoriske sygdomme i huden bør ikke behandles med Revanese® Outline™+.
- Patienter med upånelige forvæmninger.
- Patienter med autoimmune lidelser eller under immunterapi.
- Patienter med flere svære allergier.
- Patienter med akut eller kronisk hudsygdom på eller i nærheden af injektionsstedet.
- Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.
- Patienter med overfølsomhed over for hyaluronsyre.

Det er bydende nødvendigt, at patienter med usædvanlige inflammatoriske reaktioner, der varer ved i mere end en uge, straks rapporteres dette til deres læge. Disse tilstande skal behandles efter behov (dvs.: kortikosteroider eller antibiotika). Alle andre typer bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserede distributør af Revanese®-familien af produkter og/eller til Prolium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION OG DOSERING

- Revanese® Outline™+ bør kun injiceres af eller under direkte opsyn af kvalificerede læger, der er blevet uddannet i den korrekte injektionsteknik til udførelse af ansigtssprøjter.
- Inden patient behandles, bør de informeres om indikationerne for enheden samt dens kontraindikationer og potentielle usædvanlige bivirkninger.
- Området, der skal behandles, skal desinficeres grundigt. Sørg for kun at injicere under sterile forhold.
- Injicér produktet langsomt og påfØr det mindst nødvendige tryk.
- Revanese® Outline™+ er en kamper pakket med den kun til engangsbrug. Må ikke bruges. Hvis det bruges, er der risiko for infektion eller overførsel af blodårne sygdomme.
- Opbevar produktet ved stuetemperatur i 30 minutter før injektion.
- Hvis huden får en hvid farve (blanchering), skal injektionen stoppes øjeblikkeligt, og området skal masseres, indtil huden vender tilbage til sin normale farve.
- Inden injektion skal du trykke på stemplet på sprøjten, indtil en lille dråbe er synlig ved spidsen af kamylet.

FORHOLDSREGLER

Hvis der er foretaget intravaskulære injektioner ved en fejl, vil den toksiske effekt kunne mærkes inden for 1-3 minutter (så lægen og patienten skal være opmærksomme i tilfælde af fejl).

- Virkningen af lidocain kan være reduceret, hvis infusion sker i et betændelses- eller infektionsområde.
- Særlig opmærksomhed bør gives til patienter med delvis eller fuldstændig atriokulær blokering, fordi lokalbedningen kan undertrykke myokardieleddning hos patienter med fremskredet leversygdom eller svær nyresvigt, hos patienter med epilepsi, hos patienter med respirationsvigt, hos ældre patienter, hos patienter med dårlig generel helbredsstand, hos patienter, der får klasse III antiarytmika (f.eks. amiodaron), som skal være under tæt lægtisk inokulær elektrokardiogram på grund af mulig tilføjelse af hjertefæktive, og endelig hos patienter med akut pruri.

- Lidocain bør anvendes med forsigtighed hos patienter, der får andre topiske anæstetika eller midler med strukturelle ligheder med lokalbedningsmidler af amityden, f.eks. visse antiarytmika, såsom mexiletin og tocanid, da systemiske toksiske virkninger kan være kumulative.
- Ud over den direkte bedovende effekt kan lokalbedningsmidler have en meget mild effekt på den kognitive funktion og bevidsthedsordination og kan midlertidigt påvirke somatomotilitet og årvæghed. Afhængigt af dosis kan lokalbedningsmidler have en meget lille effekt på mental funktion og kan midlertidigt forstyrre bevægelse og bevægelsesordination.
- Revanese® Outline™+ bør ikke injiceres i et område, der allerede indeholder et andet fyldstofprodukt, da der ikke foreligger tilgængelige kliniske data om mulige reaktioner.

- Revanese® Outline™+ bør ikke injiceres i et område, hvor der er permanent fyldstof eller implantat.
- Hyaluronsyreproduktet har en kendt uforenelighed med vætternare ammoniumsulfat såsom benzalkoniumchlorid. Sørg for, at Revanese® Outline™+ aldrig kommer i kontakt med disse stof eller medicinske instrumenter, der er kommet i kontakt med dette stof.
- Revanese® Outline™+ har aldrig brugt til brystforstørrelse eller til implantation i knogler, sener, ledbånd eller muskler.
- Undgå at røre det behandlede område i 12 timer efter injektion og undgå langvarig udsættelse for sollys, UV samt ekstrem kulde og varme.
- Indtil den første hævelse og rødme er forsvundet, må det behandlede område ikke udsættes for intens varme (f.eks. solarium og solbadning) eller ekstrem kulde.
- Hvis du tidligere har lidt af forfølelsessår i ansigtet, er der risiko for, at næstik kan bidrage til endnu et udbrud af forfølelsessår.
- Hvis du for behandling har anvendt aspirin, ikke-steroid antiinflammatoriske lægemidler, prickedet perikon med høje doser af E-vitaminlud eller lignende medicin, skal du være opmærksom på, at disse kan øge den mulige blødning og blødninger på injektionsstedet.

- Baseret på en toksikologisk risikovurdering for lidocain bør patienter begrænses til 20 ml pr. 60 kg (130 lbs) kropsmasse pr. år. Sikkerheden ved at injicere større mængder er ikke fastlagt.
- Sikkerheden til brug hos patienter under 18 år eller over 65 år er ikke fastlagt.

- Patienter, der er synligt syge, med bakterielle eller virale infektioner, influenza eller aktiv feber, bør ikke behandles, før deres symptom er forsvundet.
- På at minimere risikoen for potentielle komplikationer bør dette produkt kun bruges af sundhedspersonale, der har passende uddannelse, erfaring og som kan hændskab til anatomien på og omkring injektionsstedet.
- Sundhedspersonale opfordres til at diskutere alle potentielle risici ved injektion i blødt væv med deres patienter før behandlingen og sikre, at patienterne er opmærksomme på tegn og symptomer på potentielle komplikationer.

ADVARSLER

Bekræft, at forsøgen på at æske ikke er blevet brudt, og at steriliteten ikke er blevet kompromitteret. Bekræft, at mindsteholdbarhedsdatoen på produktet ikke er udløbet. Produktet er kun til engangsbrug; må ikke bruges. Hvis det bruges, er der risiko for infektion eller overførsel af blodårne sygdomme.

- Indførsel af produkt i vaskulaturen kan føre til embolisering, okklusion af karrene, iskæmi eller infarkt.
- Soling, men alvorlige bivirkninger forbeholdt intravaskulær injektion af fyldstoffet i blødt væv i ansigtet er blevet rapporteret og omfatter midlertidig eller permanent synsbeskadigelse, blindehed, cerebral iskæmi eller hjerneblødning, der fører til slagtilfælde, hudnekrose og beskadigelse af underliggende ansigtstrukturer.
- Stop øjeblikkeligt injektionen, hvis en patient udviser et eller flere af følgende symptomer, herunder ændringer i synet, tegn på et slagtilfælde, bløning af huden eller usædvanlig smerte under eller kort efter proceduren.
- Patienter bør modtage øjeblikkelig lægehjælp og eventuelt evaluering af passende sundhedspersonale i tilfælde af en intravaskulær injektion.

Revanese®-produktfamilien bør ikke anvendes i områder med høj vaskulæritet. Brug i øse områder som glabella- og naseregionen har resulteret i tilfælde af vaskulær embolisering og trombose i overensstemmelse med okulær karokklusion (dvs. blindehed).

HOLDBARHED OG OPEVARENING

Holdbarhedsdatoen er angivet på hver enkelt pakke. Opbevares mellem 2° og 25° C og beskyttes mod direkte sollys og frost.

BEMÆRK: Den korrekte injektionsteknik er afgørende for behandlingsudseende og patienttilfredshed. Revanese® Outline™+ bør kun injiceres af en læge, der er kvalificeret i henhold til lokale love og standarder.

Indelingen på sprøjten er ikke præcis og bør kun bruges som vejledning. Mængden af materiale, der skal injiceres, bestemmes bedst ved visuel og taktisk vurdering af brugeren.

PRODUCENT

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4A3, Canada

Rapportér enhver bivirkning til, tlf.: (44)203966787

SAMENSTELLING

Crosslinked hyaluronzuur.....25mg/ml
 Lidocaine.....3 mg/ml (0,3% w/v)
 In fosfaatgebufferde zoutoplossing
 (Crosslinked met butandiol glycol ether) (BDEE)

BESCHRIJVING

Revasense® Outline™+ is een kleurloze, geurloze, transparante en waterige gel van synthetische oorsprong. De gel wordt samen met een voorgevulde wegspuitpomp. Elke dosis bevat twee injectiepunten van 1,0ml Revasense® Outline™+ naar in twee gestrificeerde naalden.

TOEPASSINGS-GEBIED / INDICATIES

Toepassing: Gemiddelde tot diepe rimpels in het gezicht.

Medische indicaties: De producten zijn ruimte-innemende weefselreconstruatiematerialen die zijn samengesteld uit een hyaluronzuurgel dat is geïndiceerd voor het herstellen van volume dat verloren is gegaan door lipomedefect/ lipotroefie en/of correctie van onvolkomenheden in contouren en anatomische afwijkingen van pathologische oorsprong of van trauma, in zacht weefsel.

Bestemd voor patiënten die de correctie wensen van contouronvolkomenheden en -misvormingen in zacht weefsel, zoals HIV-geassocieerde lipofatie en lipodystrofie.

Cosmetische indicatie: Revasense® Outline™+ is geïndiceerd voor de behandeling van rimpels in het gezicht, herstel van volume, lipovergoting, hydratatie van de huid en onvolkomenheden in contouren door injectie in weefsel.

TE VERWACHTEN BIJWERKINGEN

Artsen moeten patiënten informeren dat bij elke injectie met Revasense® Outline™+ mogelijke bijwerkingen zijn die voortvloeien kunnen optreden of onmiddellijk na de injectie kunnen optreden. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

- Er kunnen in injectie gerelateerde bijwerkingen optreden, zoals voorbijgaande roodheid, zwelling, pijn, jeuk, verkleuring of gevoeligheid op de injectieplaats. Deze bijwerkingen kunnen een week lang aanhouden.
 - Knobbeltjes of verharding zijn ook mogelijk op de injectieplaatsen.
 - Slechte prestaties van het product door onjuiste injectietechniek.
 - Afsterving in de oogkas, abscessvorming, granulomen en overgevoeligheid zijn uitsluitend waargenomen bij rekinjecties met hyaluronzuur producten. Het is belangrijk dat artsen van geval tot geval met deze bijwerkingen rekening houden.
- Bij minder dan één op de 1500 behandelingen zijn bijwerkingen waargenomen waarvan wordt aangenomen dat ze voortvloeien op de desbetonden uit langdurige roodheid, zwelling en verharding op de plaats van implantatie.

Deze bijwerkingen begonnen ofwel kort na de injectie of na een vertraging van 2 – 4 weken en zijn beschreven als mild tot matig, met een gemiddelde duur van 2 weken. Meestal is deze bijwerking zelfherstellend en verdwijnt spontaan na verloop van tijd. Het is echter noodzakelijk dat patiënten met overgevoeligheidsreacties onmiddellijk contact opnemen met hun arts ter beschikking. Patiënten met meerdere allergische reacties dienen te worden uitgesloten van de behandeling.

CONTRA-INDICATIES

- De producten zijn gecontra-indiceerd in gevallen van overgevoeligheid voor alle plaatselijke verdovingsmiddelen van het amide type (met uitzondering van lidocaine zoals aangegeven in de bijzetting), evenals voor alle graden van atrieventriculaire blok, obstructie van de sinusknop, ernstige afname van myocardiale contractiliteit, porfyrie en supraventriculaire tachycardiën.
- Bevat lidocaine en is gecontra-indiceerd voor patiënten met een voorgeschiedenis van allergie voor dergelijke stoffen.
- Injecteer Revasense® Outline™+ in de oogcontour (in de oogrand of oogleden).
- Zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven mogen niet worden behandeld met Revasense® Outline™+.
- Revasense® Outline™+ is alleen bedoeld voor intradermaal gebruik en mag niet in bloedaarden worden geïnjecteerd. Dit kan leiden tot afsluiting en een embolie.

- Patiënten die hypertrofische littekenvorming ontwikkelen, mogen niet met Revasense® worden behandeld. Outline™+.
- Bevat sporen van grampositieve bacteriële eiwitten en is gecontra-indiceerd voor patiënten met een voorgeschiedenis van allergieën voor dergelijke stoffen.

- Gebruik Revasense® Outline™+ nooit in combinatie met een laser, intense gepulseerd licht, chemische peeling of dermaabraziebehandelingen.
- Mensen jonger dan 18 jaar mogen niet met Revasense® Outline™+ worden behandeld.
- Patiënten met acne en/of andere ontstekingsziekten van de huid mogen niet worden behandeld met Revasense® Outline™+.
- Patiënten met onrealistische verwachtingen.
- Patiënten met auto-immuunziekten of onder immunotherapie.
- Patiënten met meerdere ernstige allergieën.
- Patiënten met een acute of chronische huidaandoening op of nabij de plaatsen van de injectie.
- Stollingsdefecten of andere antistollingsbehandeling.
- Patiënten met gevoeligheid voor hyaluronzuur.

Het is noodzakelijk dat patiënten met ongewenste ontstekingsreacties die langer dan een week aanhouden, dit onmiddellijk melden aan hun arts. Deze aandoeningen moeten waar nodig worden behandeld (d.w.z. corticosteroïden of antibiotica). Alle andere soorten bijwerkingen dienen rechtstreeks te worden gemeld aan de erkende distributeur van de Revasense® producten en/of rechtstreeks aan ProLium Medical Technologies Inc.

TOEDIENING EN DOSERING

- Revasense® Outline™+ mag alleen worden geïnjecteerd door of onder direct toezicht van bevoegde artsen die zijn opgeleid in de juiste injectietechniek voor het opvullen van rimpels in het gezicht.
- Voordat patiënten worden behandeld, dienen ze te worden geïnformeerd over de indicaties van het hulpmiddel, de contra-indicaties en mogelijke ongewenste bijwerkingen.
- Hete behandelingen gebiedt moet grondig worden ontsmet. Zorg ervoor dat u alleen onder steriele omstandigheden injecteert.
- Injecteer het product langzaam en oefen zo min mogelijk druk uit.
- Revasense® Outline™+ en de bijgeleverde naalden zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht via bloed overdraagbare ziekten.
- Bewaar het product vóór injectie 30 minuten op kamertemperatuur.
- Als de huid een witte kleur krijgt (dikke, gele of injectie onmiddellijk worden gestopt en moet het gebied worden gemasseerd tot dat de huid zijn normale kleur terugrijft.

- Druk vóór het injecteren op de zuiger van de injectiepuist tot dat er een kleine druppel zichtbaar is aan de punt van de naald.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Als intravasculaire injecties per vergissing worden uitgevoerd, zal het toxische effect binnen 1-3 minuten merkbaar zijn (dus de arts en de patiënt moeten alert zijn in geval van een vergissing).
- De gevolgen van lidocaine kunnen worden verminderd als de infusie plaatsvindt in een ontstekings- of infectiegebied.
- Er dient speciale aandacht te worden gegeven aan patiënten met een gedeeltelijk of volledig atrioventriculaire blok omdat lokale verdovingsmiddelen de myocardiale geleiding kunnen onderdrukken bij patiënten met een gevorderde leverziekte of ernstige nierfalen, patiënten met epilepsie, bij patiënten met ademhalingsinsufficiëntie, bij oudere patiënten, bij patiënten met een recente algemene gezondheidsbestand, bij patiënten die anti-aritmica van klasse III krijgen (bijv. amiodaron), die onder nauwlettend medisch toezicht moeten staan met inbegrip van een elektrocardiogram vanwege de mogelijke toevoeging van cardiale bijwerkingen, en in slotte bij patiënten met acute porfyrie.
- Lidocaine dient met voorzichtigheid te worden gebruikt bij patiënten die andere plaatselijke verdovingsmiddelen krijgen of middelen met structurele overeenkomsten met plaatselijke verdovingsmiddelen van het amide type, bijv. bepaalde anti-arritmica, zoals mexiletine en tocainide, aangezien systemische toxiciteit effecten cumulatief kunnen zijn. Naast het directe verdovende effect kunnen plaatselijke verdovingsmiddelen een zeer licht effect op de cognatieve functie en bewegingscoördinatie hebben en kunnen ze tijdelijk de somatomotoriek en alertheid beïnvloeden. Afhankelijk van de dosis kunnen plaatselijke verdovingsmiddelen een zeer gering effect hebben op het mentale functioneren en kunnen ze tijdelijk de beweging en bewegingscoördinatie verstoren.
- Revasense® Outline™+ mag niet worden geïnjecteerd in een gebied dat al een andere vuller bevat, aangezien er geen klinische gegevens beschikbaar zijn over mogelijke bijwerkingen.
- Revasense® Outline™+ mag niet worden geïnjecteerd in een gebied waar zich een permanente vuller of implantaat bevindt.

- Van hyaluronzuurproducten is bekend dat ze onverenigbaar zijn met quaternaire ammoniumzouten zoals benzalkoniumchloride. Zorg ervoor dat Revasense® Outline™+ nooit in contact komt met deze substantie of met medische instrumenten die in contact zijn geweest met deze substantie.
- Revasense® Outline™+ mag nooit worden gebruikt voor borstvergroting of voor implantatie in botten, pezen, ligamenten of spieren.
- Vermijd aanraking van het behandelde gebied gedurende 12 uur na de injectie en vermijd langdurige blootstelling aan zonlicht, UV-straling en extreme koude en hitte.
- Totdat de eerste zwelling en roodheid zijn verdwenen, mag het behandelde gebied worden blootgesteld aan intense hitte (bijv. zonnebank en zonnebaden) of extreme kou.

Als u eerder last heeft gehad van koortsblessen in het gezicht, bestaat het risico dat de naaldprikken kunnen bijdragen aan een nieuwe uitbarsting van koortsblessen.

- Als u voorafgaand aan de behandeling aspirine, niet-steroïde ontstekingsremmende geneesmiddelen, sint-janskruid of hoge doses vitamine E-supplementen of soortgelijke geneesmiddelen gebruikt, dient u er rekening mee te houden dat deze kunnen leiden tot meer blauwe plekken en bloedingen op de injectieplaatsen.
- Op basis van een toxicologische risicoevaluering voor lidocaine dienen patiënten te worden beperkt tot 10 ml per 60 kg lichaamsgewicht per jaar. De veiligheid van het injecteren van grotere hoeveelheden is niet vastgesteld.
- De veiligheid voor gebruik bij patiënten jonger dan 18 jaar of ouder dan 65 jaar is niet vastgesteld.

- Patiënten die zichtbaar ziek zijn, bacteriële of virale infecties, griep of actieve koorts hebben, mogen pas behandeld worden als hun symptomen verdwenen zijn.
- Om de risico's op mogelijke complicaties te minimaliseren, mag dit product alleen worden gebruikt door zorgverleners die over de juiste opleiding en ervaring beschikken en kennis hebben van het lichaam op en rond de injectieplaatsen.

Zorgverleners worden aangeraden om vóór de behandeling alle mogelijke risico's van injectie van zacht weefsel met hun patiënten te bespreken en ervoor te zorgen dat patiënten op de hoogte zijn van tekenen en symptomen van mogelijke complicaties.

WAARSCHUWINGEN

Bevestig dat de verzegeling van de doos niet is verbroken en dat de steriliteit niet in gevaar is gebracht. Controleer of de houdbaarheidsdatum van het product niet is verstreken. Het product is uitsluitend voor eenmalig gebruik; niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht via bloed overdraagbare ziekten.

- Inbrengen van het product in het vaatstelsel kan leiden tot embolisatie, occlusie van de vaten, tekort aan bloedtoevoer of hartinfarct.
- Zeldzaam maar ernstige bijwerkingen die verband houden met de intravasculaire injectie van vullers van zacht weefsel in het gezicht zijn waargenomen en omvatten tijdelijke of blijvende gezichtsvermindering, blindheid, door bloedingstoornis of hersenbloeding, lijdend tot beroerte, afsterven van huidweefsel en schade aan onderliggende gezichtsstructuren.
- Stop onmiddellijk met de injectie als een patiënt één van de volgende symptomen ervaart, waaronder veranderingen in het gezichtsvermogen, tekenen van een beroerte, bloed worden van de huid of ongebruikelijke pijn tijdens of kort na de procedure.
- Als zich een intravasculaire injectie voordoet, dienen patiënten onmiddellijk medische zorg te krijgen en mogelijk beoordeeld te worden door een gespecialiseerde zorgverlener.

De Revasense® productlijn mag niet gebruikt worden op gebieden met een hoge vasculairiteit. Gebruik op deze gebieden, zoals de labella en het neusgebied, heeft geleid tot gevallen van vasculaire embolisatie en symptomen die overeenkomen met vaatocclusie (d.w.z.: blindheid).

HOUDBAARHEID EN OPSLAG

De houdbaarheidsdatum staat vermeld op elke individuele verpakking. Bewaren tussen 2 °C-25 °C en beschermen tegen direct zonlicht en bevochtiging.

OPMERKING: De juist injectietechniek is van cruciaal belang voor het succes van de behandeling en de tevredenheid van de patiënt. Revasense® Outline™+ mag alleen worden geïnjecteerd door een arts die gekwalificeerd is volgens de plaatselijke wetgeving en normen.

De schaalverdeling op de injectiepuist is niet nauwkeurig en dient alleen als richtlijn te worden gebruikt. De hoeveelheid te injecteren materiaal kan het beste worden bepaald door visueel en tastbare beoordeling door de gebruiker.

PRODUCENT

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4E 4C3, Canada

Meld eventuele bijwerkingen aan, Tel.: (443)2039669787

ŠĀSTĪVS	
Šķersaisaita hialuronkābe	25 mg/ml
Lidokāins	3 mg/ml (0,3 % masas)
Fosfāta buferšķīdums	
Šķersaisaitas ar butanoldiola diglicidilēteri (BDDC)	

APRAKSTS

Revanesse® "Outline"™+ ir bezkrāsains, caurspīdīgs sintētisks izelmeis gels bez smaržas uz ūdens bāzes. Gels tiek uzlabotai vienreizējai lietošanai pilnšīrtei. Katrā kastītē ir divas 1,0ml šīrtes Revanesse® "Outline"™+ kopā ar divām sterilizētām adatām.

LIETOJUMU DIAPAZONS/INDIKĀCIJAS

Lietojums: Vidējām līdz dziļām sejas grumbām.

Medicīniskās indikācijas: Produkti ir tilpumu aizņemusi ar rekonstrukcijas materiāli, kas sastāv no hialuronkābes gēla, kuras ir indikācija lipodistrofijas rezultātā zaudētā apjoma atjaunošanai un/vai patoloģiskās izelmeis vai pēctasmas kontūru defektu un anamniskā deģenerācija korekcijai mikstajos audos.

Paredzēta pacientiem ir personas, kas vēlas koriģēt miksto adu kontūru nepilnības un deģenerācijas, piemēram, ar HIV saistītu lipodistrofiju un lipodistrofiju.

Kosmētiskā indikācija: Revanesse® "Outline"™+ ir indikācija sejas grumbu ārstēšanai, apjoma atjaunošanai, lūpu palielināšanai, ādas mitrināšanai un iegulu kontūru veidošanai, ievadot produktu adu.

GAIDĀMĀS BLAKUSPARĀDĪBAS

Arsiem jāinformē pacientu, ka katrā Revanesse® "Outline"™+ injekcijai ir iespējamas nevēlamas reakcijas, kas var izpausties novēloti vai tūlīt pēc injekcijas. Tās ietver citu starpā šādas reakcijas:

- Var rasties ar injekciju saistītas reakcijas, piemēram, blāvis, ādas eritēma, pietūkums, sāpes, nieze, krāsas maiņa vai jutīgums injekcijas vietā. Šīs reakcijas var ilgt vienu nedēļu.
 - Injekcijas vieta ir iespējami arī mezgla veida izaugumi vai sabiezējumi.
 - Produkta sūkļa veiktspēja nepareizas injekcijas tehnikas dēļ.
 - Ir zināts par vidēsprieges nekrotisku abscesu veidošanos, granulomu un paaugstinātu jutību, kas saistīta ar hialuronkābes produktu injekcijām. Arstiem ir svarīgi novērtēt šīs reakcijas kārtā atveseļojamā pacientā.
- Par reakcijām, kas tiek uzskatītas par paaugstinātām reakcijām, ziņots mazāk nekā vienā no 1500 procedūru veikšanas reizes. Tās izpaužas kā ilgstoša eritēma, pietūkums un saīsināta implanta vieta.

Šīs reakcijas ir sākasas vai no neliel pēc injekcijas, vai arī pēc 2–4 nedēļām, un tās ir apstarptas kā vieglas vai vidēji smagas ar vēlido ilgumu 2 nedēļas. Parasti šī reakcija ir pašierobežojama ar laiku izdusi spontāni. Lomēt pacientiem ar paaugstinātās jutības priekšrekcijām noteikti nekavējoties jāzinašns ar savu arstu, lai veiktu novērtējumu. Pacientiem ar vairākām alerģiskām reakcijām nedrīkst veikt procedūras.

KONTRINDIKĀCIJAS

- Produkti ir kontrindicēti paaugstinātās jutības gadījumos pret visiem lokāliem amidu tipa anežijas līdzekļiem (ne tikai lidokāim, ka norādīts lietošanas instrukcijā), ka arī pret visus pakāpi atriouventrikulāro blokādi, sinusā mezgla disfunkciju, smagu miokarda konitātes samazināšanos, porfīriju, supraventrikulāru tahikardiju.
- Satur lidokāinu un ir kontraindicēti pacientiem ar alerģiju pret šādu materiālu anamnēzē.
- Neinjicējat Revanesse® "Outline"™+ acu kontūrās (acū loka vai plakstinos).
- Grūtnieces vai sievietes zīdanas laikā nedrīkst ārstēt ar Revanesse® "Outline"™+.
- Revanesse® "Outline"™+ ir paredzēti tikai intradermāli lietošanai, un to nedrīkst injicēt asinšvados. Tas var radīt oklūzijas un izraisīt emboliju.
- Pacientus, kuriem attāstās hipertrofiskās rētas, nedrīkst ārstēt ar Revanesse® "Outline"™+.
- Satur nelielu daudzumu grampozitīvu baktēriju proteīnu un ir kontraindicēts pacientiem ar alerģiju pret šādu materiālu anamnēzē.
- Nekad nelietojiet Revanesse® "Outline"™+ kopā ar lāzera, intensīvu impulsu gaismu, ķīmisko piļu un dermapabrāžu.
- Personas, kas jaunākas par 18 gadiem, nedrīkst ārstēt ar Revanesse® "Outline"™+.
- Pacients ar pinnēm un/vai citām ādas iekaisuma slimībām nedrīkst ārstēt ar Revanesse® "Outline"™+.
- Pacienti ar nerēalisticām prasībām.
- Pacienti ar automiēmām traucējumiem vai pacienti, kam tiek veikta imūnterapija.
- Pacienti ar vairākām smagām alerģijām.
- Pacienti ar akūtu vai hronisku ādas slimību injekcijas vietā vai tās tuvumā.
- Koagulācijas defekti: pacienti, kam tiek veikta antiokagulācijas terapija.
- Pacienti ar paaugstinātu jutību pret hialuronkābi.

Pacientiem ar nevēlamām iekaisuma blakusparādībām, kas turpinās ilgāk par vienu nedēļu, obligāti par to nekavējoties jāziņo savam ārstam. Šīs slimības jāreāstē atbilstoši (tas ir: kortikosteroīdi vai antibiotikas). Par visiem citiem nevēlamajiem efektiem jāziņo tieši Revanesse® produktu grupas pilnvarotajam izplatītājam un/vai tieši ProLium Medical Technologies Inc.

IEVADĪŠANA UN DEVAS

- Revanesse® "Outline"™+ drīkst injicēt tikai kvalificēti ārsti vai personas tieši viju uzraudzībā, kas ir apmācīti par pareizu injekcijas tehniku, lai aizpildītu sejas grumbas.
- Pirms ārstēšanas uzskāšanās pacienti jāinformē par ierīes indikācijām, ka arī par kontraindikācijām un iespējamām nevēlamām blakusparādībām.
- Aptrādāmajam vietām jābūt rūpīgi dezinficētai. Noteikti veikt injekciju tikai sterilos apstākļos.
- Izņem injicējamo produktu un pielietojiet vismazāko nepieciešamo spiedienu.
- Revanesse® "Outline"™+ ir tam pieņemotā adatas ir paredzētas tikai vienreizējai lietošanai. Nelietot atkārtoti. Atkārtoti lietotaj, pastāv infekcijas vai ar asinīm pārnēsājamo slimību risks.
- Pirms injekcijas 30 minūtes uzglabāiet produktus istabas temperatūrā.
- Ja āda iegūst balvu nokrāsu (balē), injekcija nekavējoties jāpārtrauc un vieta ir jāmasē, līdz ādai atgriežas normālā krāsā.
- Pirms injekcijas nospiediet šīrtes virzuli, līdz adatas gala ir redzams neliels pilniens.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Ja klūdas dēļ tiek veiktas intravaskulāras injekcijas, toksiskā iedarbība tiks pamanita 1-3 minūšu laikā (tādēļ gan ir jāziņo, gan pacientam jābūt modram klūdas gadījumā).
- Iekaisuma iedarbība var samazināties, ja iekaisuma vai infekcijas zonā notiek infūzija.
- Ļaša uzmanība jāpievērš pacientiem ar dāļu vai pilnīgu atriouventrikulāro blokādi, ko lokāli anežijas līdzekli var nomākt miokarda vadītājam pacientiem ar spēcīgākus aknu slībumu vai smagiem niern darbības traucējumiem, epilepsijas pacientiem, pacientiem ar apģosās masējumu, kā arī vājākiem pacientiem, pacientiem ar sūktu vispārējo veselības stāvokli, pacientiem, kuri saņem 11 klases antiaritmiskos līdzekļus (piemēram, amiodaronu), kuriem jābūt stingri medicīnisku uzraudzībā, tostarp ar elektrokardiogrammu, sakārā ar iespējamo papildu ieteikumu, ka arī, pacientiem ar akūtu porfīriju.
- Lidokāins jālieto piesardzīgi pacientiem, kuri saņem citu lokālus anežijas līdzekļus vai tādus līdzekļus, kuru struktūra ir līdzīga lokāliem amidu tipa anežijas līdzekļiem, piemēram, noteikti antiaritmiskos līdzekļus, piemēram, mекlelētīnu un tokainīdu, jo sistēmiskā toksiskā iedarbība var būt kumulatīva.
- Papildus tiešajām anežijas efektam lokālie anežijas līdzekļi var ļoti viegli ietekmēt kognitīvu funkciju un kustību koordināciju un īsaijai iekālei somatiski motilitāti un modrību. Atkārtībā no divas lokāliem anežijas līdzekļiem var būt ļoti neliela ietekme uz prāta darbību, un tie var īsaijai traucēt kustības un kustību koordināciju.
- Revanesse® "Outline"™+ nedrīkst injicēt zonā, kas jau satur citu pildvielu, jo nav pieejami klīniski dati par iespējamām reakcijām.
- Revanesse® "Outline"™+ nedrīkst injicēt vietā, kur atrodas pastāvīga pildvieta vai implants.
- Ir zināms, ka hialuronkābes produkti nav sadēriji ar ērtāzvētieta amonija slībumu, piemēram, benzalkonija hlorīdu, Lidūz, nodrosinēt, ka Revanesse® "Outline"™+ nekād nenonāk saskarē ar šo vieli vai medicīniskajiem instrumentiem, kas ir bīstiski saskarē ar šo vieli.
- Revanesse® "Outline"™+ nekād nedrīkst izmantot krūšu palielināšanai vai implantācijai kaulos, cīpslās, saitēs vai muskuļos.
- Izvairieties pieskarties apstrādātajai zonai 12 stundas pēc injekcijas un izvairieties no ilgstošas saules gaismas, UV starojuma, ka arī liela aukstuma un karstuma iedarbības.
- Lidz sākotnējās pietūkums un apstāpms nav izdzūdis, nepakājiet apstrādāto zonu intensīvam karstumam (piemēram, solārijam un saulē) vai lielam aukstumam.
- Ja iepriekš esat cietuši no aukstumpūšanos uz sejas, pastāv risks, ka adatas dūrieni var veicināt jaunu aukstumpūšanos veidošanos.
- Ja pirms ārstēšanas lietojat aspirīnu, nesteroidos pretiekaisuma līdzekļus, asinšāzli, lielas devas E vitamīna vai citas tamfildzijas zāles, piemier var, ka tie var palielināt zilumu veidošanos un asinplūsmas injekcijas vieta.
- Patamojoties uz lidokāna toksikoloģiskā riska novērtējumu, pacientiem jāzērobo lēnā lēnā līdz 20 ml uz 60 kg (130 marcijas) mēras masa gadsā. Lielāka daudzuma iņecēšanas drošība nav noteikta.
- Lietošanas drošība pacientiem, kas jaunāki par 18 gadiem vai vecāki par 65 gadiem, nav noteikta.
- Pacientus, kuri ir ācmedzjami slimi ar baktēriām vai virusu infekcijām, gripu vai aktīvu derižu, nedrīkst ārstēt ar šo produktu, kamēr simptomi nav izdzūdisi.
- Lai samazinātu iespējamo komplikāciju risku, šo produktu drīkst lietot tikai tādi veselības aprūpes speciālisti, kam ir atbilstoša apmācība, pieredze un ļoti parvā cilvēciskā anatomiju injekcijas vieta un ap to.
- Veselības aprūpes speciālisti tiek mudināti pirms ārstēšanas ar savien pacientiem pārnārn visu iespējamos miksto adu iņecijas rūsos un nodrošināt, ka pacienti ir informēti par iespējamo komplikāciju pazīmēm un simptomiem.

BRĪDINĀJUMI

- Parīnēticēties, ka kastes zīmogs nav bojāts un sterilitāte nav apdraudēta. Parīnēticēties, ka produktam nav bezdies derīguma termiņš. Produkts paredzēti tikai vienreizējai lietošanai; nelietot atkārtoti. Atkārtoti lietotaj, pastāv infekcijas risks un asinīm pārnēsājamo slimību risks.
- Produkta ievadīšana asinšvados var izraisīt embolizāciju, asinšvadu aizsprostojumu, išēmiju vai infarktu.
- Ir zināts par retiem, bet nopietniem nevēlamajiem notikumiem.
- Injekcijas jāveic, un tas ietver īsaijai visus Revanesse® produktus, kas saistīti ar miksto adu pildvielu intravaskulāru iņecēšanā, un, kas ir bīstami asinšvados un pastāvīgas redzes traucējumiem, sakārā smadzeņu išēmiju vai smadzeņu asinšvadu, izraisot insultu, ādas nekrozi un sejas paaugstinātu bojājumus.
- Nekavējoties pārtrauciet injecēšanu, ja pacientam procedūras laikā vai neliel pēc 30 minūtes pēdās kādās no šiem simptomiem, tostarp redzes izmaiņas, insulta pazīmes, ādas bālēšana vai neparastas sāpes.
- Intravaskulāras iņecēšanas gadījumā pacientiem nekavējoties jāsaņem medicīniskā palīdzība un, iespējams, atbilstoša veselības aprūpes speciālista pārbaude.

Revanesse® produktu saimes produktus nedrīkst lietot vietā, kur ir augsts vaskularitātes līmenis. Lietošana šajās vietās, piemēram, virsmas un deguna rajonā, ir izraisījusi asinšvadu embolizācijas gadījumus un simptomus, kas atbilst acu asinšvadu oklūzijai (t. l., akūlam).

UZGLABĀŠANAS LAIKS UN UZGLABĀŠANA

Derīguma termiņš ir norādīts uz katra iepakojuma. Uzglabāt 2–25 °C temperatūrā un sargāt no tiešiem saules stariem un saūsasāns.

PIEZĪME: Pareizi iņecēšanas tehnika ir ļoti svarīga veikmīgai ārstēšanai un pacienta apmierinātībai. Revanesse® "Outline"™+ drīkst injicēt tikai praktizējošs ārsts, kurš ir izsaijējis sakārā ar vīrietjiem liksim un standartiem. Iedabājums uz šīrres nav precīzs, un tas jāizmanto tikai kā orientējošais rādītājs. Iņecējāmā materiāla daudzums vialādos var noteikt pēc lietojāja vārdzīmā un taustes novērtējuma.

RAŽOTĀJS

ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4C 4G3, Kanada

Ziņojiet par jebkuru nevēlamo notikumu pa tālruni: (+44)02039669787

SUDETIS

Kryžminės jungties hialurono rūgštis.....	25mg/ml
Lidokainas.....	3 mg/ml (0,3% m/m)
Fosfatimane bufenimane fiziologiniai tirpale (Kryžminė jungtinių susieta su butandiolio diglicidilto eteru) (BDDC)	

APRAŠYMAS

Revanesse® Outline™ – tai bespalvis, bekvapis, skaidrus, vandeninis sintetinės kilmės gelis. Gelis laikomas iš anksto vadinamame „kietėjimo“ etape. Kietėjimoje dėžutėje yra du 1,0ml talpos švirkštai su Revanesse® Outline™ + kartu su dviem sterilizuotomis adatomis.

TAIKYMO SRIETIS / INDIKACIJOS

Naudojimas: Vidutinis ir glios veido raukšlės.

Medicininės indikacijos: produktai – tai užpildžiusiųjų aušinių rekonstrukcijos medžiagos, sudarytos iš hialurono rūgšties gelio, skirto dėl lipofibrozių ir (arba) lipodistrofijos prarastoms turini atkurti ir (arba) minkštųjų aušinių kontūrų pataisymui ir patalpines kilmės arba po traumos atsiradusioms anatominėms deformacijoms koreguoti.

Tiksliniai pacientai yra tie, kurie papildoma koreguoti minkštųjų aušinių kontūrų trūkumus ir deformacijas, pavyzdžiui, su ŽIV susijusia lipofibroze ir lipodistrofija.

Kosmetinės indikacijos: Revanesse® Outline™+ yra skirtas veido raukšlėms gydyti, apimčiai atkurti, lūpoms didinti, odai drėkinti ir jubiūmams kontūrus švirkščiant į aušinius.

GALIMAS ŠALUTINIS POVEIKIS

Medikai privalo informuoti pacientus, kad šis kiekvienu Revanesse® Outline™+ injekcija galimos nepageidaujamos reakcijos, kurios gali pasireikšti vienu arba iš karto po injekcijos. Tai, be kita ko, gali būti:

- Su injekcija susijusios reakcijos, pavyzdžiui, traumatinės, eriteminės, patinamos, skausmo, niežulio, spužgai pasikeitimo ar jautrumo injekcijos vietoje, pasireiškimas. Šios reakcijos gali trukti vienu savaitę;
- Injekcijos vietoje taip pat gali atsirasti mazgeliai ar patinimai;
- Prastos produkto veikimas dėl netinkamo įvirkštinimo technikos;
- Švirkščiant hialurono rūgšties produktą bevo pastebėta žandikaulio nekrozė, abscesų susidarymas, granuloma ir padidėjęs jautrumas. Medikai privalo atšvilgtinti šias reakcijas kiekvienu atveju individualiai.

Reakcijos, kurios, kaip manoma, gali būti dėl padidėjusio jautrumo, pasireiškė mažiau nei vieno iš 1500 gydymo atvejų. Tai buvo ilgalaikė eritema, patinimas ir induracija implanto vietoje.

Šios reakcijos prasidėjo netrukus po injekcijos arba praėjus 2–4 savaitėms ir buvo apibūdinamos kaip lengvos arba vidutinio sunkumo, vidutiniškai trunkančios 2 savaites. Paprastai ši reakcija savaime praeina ir laikui bėgant išnyksta. Tačiau pacientai, kuriems pasireiškė padidėjusio jautrumo reakcijos, turi nedelsdami kreiptis į gydytoją, kad išvengtų jų būklę. Pacientams, kuriems pasireiškė daugybinės alerginės reakcijos, neturėtų būti taikomas šis gydymas.

KONTRAINDIKACIJOS

- Produktai neturėtų būti naudojami esant padidėjusiam jautrumui vietsvintiniams aminidams anestetikams (ne tik lidokainui, kaip nurodyta pakutes lapelyje), taip pat visų ląsinių atvirovėtrūkinėlio blokadai, sinusinio mazgo disfunkcija, stipriam mikrodaro kontraktiliškumo sumažėjimui, porfijai, supraventulinėms tachikardijoms.

- Sudeytė yra lidokaino, todėl nerekomenduojama naudoti pacientams, kurie yra alergiški šiai medžiagai.

- Nesvėrkite Revanesse® Outline™+ į akių kontūrus (į įakių ratiukų arba vokus).
- Nešios ar židancijos motyvais neturėtų naudoti Revanesse® Outline™+.
- Revanesse® Outline™+ skirtas naudoti tik po oda ir jo negalima švirkšti į kraujagysles. Jos gali užsikimšti ir sukelti emboliją.
- Pacientai, kuriems atsiranda hipertrofiniai randai, neturėtų naudoti Revanesse® Outline™+.
- Sudeytė yra gramteigiamų bakterijų baltųjų pėdsakų, todėl nepatariama naudoti pacientams, kurie yra alergiški baltųjų pėdsakams.
- Niekada nenaudokite Revanesse® Outline™+ naudoti kartu su lazeriu, intensyvia pulsine šviesa, cheminio šveitimo ar dermabraijos procedūroms.
- Jaunesni nei 18 metų asmenys neturėtų naudoti Revanesse® Outline™+.
- Pacientams, turintiems akies ir (arba) sergantiems kitiomis uždegiminėmis odos ligomis, negalima naudoti Revanesse® Outline™+.
- Pacientams, kurių lūkesčiai yra neįgyvendinami.
- Pacientams, turintiems autoimuninių sutrikimų arba kuriems taikoma imunoterapija.
- Pacientams, turintiems kelias sunkias alergijas.
- Pacientams, sergantiems imine ar lėtine odos liga injekcijos vietoje arba šalia jų.
- Pacientams, turintiems kresėjimo defektų arba kuriems taikomas antikoaguliaciniais gydymas.
- Pacientams, kurie yra jautrus hialurono rūgščiai.

Pacientai, kuriems nepageidaujamos uždegiminės reakcijos tęsiasi ilgiau nei savaitę, turėtų nedelsdami apie tai pranešti gydytojui. Šios būklės turi būti gydomos atitinkamai (t. y. kortikosteroidais arba antibiotikais). Apie visus kitus nepageidaujamas reakcijas reikia pranešti tiesiogiai įgaliotam Revanesse® produktų grupės plataintojui ir (arba) tiesiogiai ProLiem Medical Technologies Inc., įmonei.

VARTOJIMAS IR DOZAVIMAS

- Revanesse® Outline™+ turėtų švirkšti tik kvalifikuoti medikai, apmokyti tinkamos veido raukšlių užpildymo technikos, arba tik jiems tiesiogiai prižiūrimi.
- Prieš pradėdami gydyti pacientus, juos reikia informuoti apie prietaiso indikacijas, kontraindikacijas ir galimą nepageidaujama šalutinę poveikį.
- Gydymo sritis turi būti kruopščiai dezinfekuojama. Švirkšti tik steriliosiomis sąlygomis.
- Produktą švirkštėsi lelat, ku švelniau spausdami.
- Revanesse® Outline™+ ir su juo supakuotas adatas skirtos tik vienkartiniam naudojimui. Nenaudoti pakartotinai. Naudojant pakartotinai, yra infekcijos arba kraujo plintancijų liga perdavimo pavojus.
- Prieš injekcija 30 minučių palaikykite produktą kambario temperatūroje.
- Jei odą paąabla (tampalys), injekcija reikia nedelsiant nutraukti ir tą sritį masažuoti, kol oda vėl taps normalios spalvos.
- Prieš švirkščiant, stumkite švirkšto stūmoklį, kol ant adatos gauliko pasirodys nedidelis lašelė.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Jei intravaskulinės injekcijos atliekamos per klaidą, toksiškos pasireiškia per 1–3 minutes (todel gydytojas ir pacientas turi būti budrus klaidos atveju).
- Lidokaino poveikis gali sumažėti, jei infuzija atliekama už degeimo ar infekcijos srityje.
- Ypatingame dėmesie reikia skirti pacientams, kuriems pasireiškia dalinė arba visiška atvirovėtrūkinė blokada, nes vietiniai anestetikai gali slopinti miokardo laidumą pacientams, sergantiems šilptusia kepenų liga arba sunkiu inkstu funkcijos sutrikimu, sergantiems epidurine blokada. Sveikatos pasireiškia kvėpavimo nepakankamumas, servo amžiaus pacientams, pacientams, kurių bendra sveikatos būklė prasta, vartojantiems III klases antiartimianius vaistus (pvz., amiodaroną), pacientams, kurie dėl galimo papildomo poveikio širdiai turi būti atidžiai prižiūrimi gydytoju, įskaitant elektrokardiogramą, ar pacientams, sergantiems imine porfija.
- Lidokainas turėtų būti atsargiai naudojamas pacientams, kurie vartoja kitus vietinius anestetikus arba preparatus, kurių struktūra panaši į vietinių amidinių anestetikų, pvz., tam tikrus antiartimianius vaistus, tokius kaip moksletinas ir tokainidas, nes gali kauptis sistemis toksinis poveikis.
- Be tiesioginio anestezinio poveikio, vietiniai anestetikai gali turėti labai silpną poveikį kognityviniams funkcijoms ir juosejū koordinacijai bei laikinai paveikti somatomotolinę ir budrumą. Priklausomai nuo dozės, vietiniai anestetikai gali turėti labai nedidelį poveikį psichikos funkcijoms ir laikinai sutrikdyti judesius bei juosejū koordinaciją.
- Revanesse® Outline™+ neturėtų būti švirkščiamas į sritį, kurioje jau yra kito užpildymo, nes tai klinikinė duomenų apie galimas reakcijas.
- Revanesse® Outline™+ negalima švirkšti į sritį, kurioje yra nuolatino užpildo arba implantas.
- Yra žinoma, kad hialurono rūgšties produktai nusuderinami su ketvirtnėmis amonio druskomis, pavyzdžiui, benzalkonium chloridu. Revanesse® Outline™+ negali turėti sąlygio su šia medžiaga arba medicininis prietaisais, turėjusijs sąlygi su šia medžiaga.
- Revanesse® Outline™+ negali būti naudojamas krūtims didinti arba implantavimui į kaulus, sausgysles, raščius ar raurėms.
- 12 valandų po injekcijos nelieokite gydymo srities ir venkite ilgalaikio saules spindulių, ultravioletinių spindulių, taip pat didelio šalio ir karščio poveikio.
- Nelalykite gydymo srities dideliame karščyje (pvz., soliariume, deginantis) ar šaltyje, kol neišnyks pirmis patinimas ir paraudimas.
- Jei anksčiau sirgote veido puseline, yra rizika, kad adatos dirai gali paskatinti dar vieną puselinę protrėkį.
- Jei prieš gydymą vartojate aspiriną, nesteroidinius vaistus nuo uždegimo, įonazole, diodes vitamino E papildų dozes ar panašius vaistus, atmintinę, kad jie gali padidinti melnių atsiradimą ir kraujavimą kraujagyslių sistemoje.
- Remiantis lidokaino toksikologinis rizikos vertinimu, pacientams reikėtų skirti ne daugiau kaip 20 ml 60 kg kūno masės per metus. Saugaus švirkščiamis didesnei kieki nenustatytas.
- Saugaus naudoti jauniems seniems nei 18 metų arba vyresniems nei 65 metų pacientams nenustatytas.
- Pacientai, akivaizdžiai sergantys bakterinėmis ar virusinėmis infekcijomis, gripu ar aktyviais karščinavimais, neturėtų būti gydomi, kol neišnyks simptomai.
- Sleikant sumažinti galimų komplikacijų riziką, šis vaistas turi naudoti tik atitinkamą išsilavinimą ir patirtį turintys sveikatos priežiūros specialistai, išmanantys anotomiją injekcijos vietoje ir aplink ją.
- Sveikatos priežiūros specialistai prieš gydymą su pacients rajinomi apatari visą galimą minkštiesiems aušiniams keliamą infekcinę riziką ir pasirūpinti, kad pacientai žinotų galimų komplikacijų poyzių ir simptomų.

IŠPĖJIMAS

Patikrinkite, ar dėžutės plomba nepažeista ir produktas yra sterilus. Patikrinkite, ar nepasibaigęs produkto galiojimo laikas. Produktas skirtas tik vienkartiniam naudojimui; pakartotinai nenaudoti. Naudojant pakartotinai, yra infekcijos arba kraujo plintancijų liga perdavimo pavojus.

- Produktas, patekęs į kraujagysle, gali sukelti embolizaciją, kraujagyslių užsikimšimą, išemiją arba infarkta.
- Praneša apie įreiat, bent sunkius nepageidaujamos reiškinis, susijusius su minkštųjų aušinių užpildų intravaskulinę injekcija į veidą, įskaitant laikinus ar nuolatinius regėjimo sutrikimus, akla, smegenų išemiją ir kraujavimą į smegenis, sukeltą insultą, odos nekroze ir pagindinio veido struktūrų pažeidimus.
- Nedelsiant nutraukite injekciją, jei procedūros metu arba netrukus po jos pacientui pasireiškia bet kuris iš toliau išvardintų simptomų, įskaitant regėjimo pokyčius, insulio požiūmus, odos blyškumą ar neįprastą sausumą.
- Atliks intravaskulinę injekciją, pacientams turi būti suteikta suka medicinine pagalba ir, galbūt, atliktas atitinkamo sveikatos priežiūros specialisto įvertinimas.

GALIOJIMO LAIKAS IR LAIKYMAS

Galiojimo laikas nurodytas ant kiekvienos pakutes atskirai. Lailyty 2–25°C temperatūroje, saugoti nuo tiesioginių saules spindulių ir užšalimo.

PASTABA: Kad gydymas būtų sekmingas ir pacientas būtų patenkintas, labai svarbu naudoti teisingą injekcinę techniką. Revanesse® Outline™+ gali švirkšti tik medikas, turintis atitinkamą kvalifikaciją pagal vietos įstatymus ir standartus.

Ani sūktyto esanti gradacija nėra tikslis ir turėtų būti naudojama tik orientacijai. Švirkščiamas medžiagos kiekis geriausia nustatyti vizualiai ir lytejujio būdu.

PARDUOTOJAS

ProLiem Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Apie bet koki nepageidaujama reiškinį prašome pranešti tel. (416) 0203966/878

ZLOŽENIE

Zosieťovaná kyselina hyaluronová..... 25 mg/ml
 Lidokain..... 3 mg/ml (0,3% obj.)
 Vo fyzikologickom roztoku puľfiovannom fosfátom
 Zložením sú butánol, diglycidylesterem (BDEE)

OPIS

Revenesse® Outline™+ je bezfarebný, transparentný a vodnatý gél syntetického pôvodu bez zápachu. Gél je uchovávaný v vopred naplnenej jednorazovej striekačke. Každé balenie obsahuje dve 1,0ml striekačky s gélom Revenesse® Outline™+ a dve sterilizačné ihly.

ROZSAH APLIKÁCIE/INDIKÁCIE

Aplikácia: Stredné až hlboké tvárové rýhy.

Zdravotnícke indikácie: Tieto produkty sú materiály na priestorovú rekonštrukciu tkaniva. Skladajú sa z gélovej kyseliny hyaluronovej, ktorá je indikovaná na obnovu straty objemu v dôsledku lipofatofe/lipodystrofie a/alebo korekcie defektu defektu deformít patologickeho alebo traumatickeho pôvodu v mäkkých tkanivách.

Čelovú výplň pacientov sú pacienti, ktorí vyžadujú korekciu defektu kontúry a deformity mäkkého tkaniva, napríklad v dôsledku lipofatofe/lipodystrofie súvisiacich s ochorením HIV.

Kozmetické indikácie: Gel Revenesse® Outline™+ je indikovaný na oštenenie tvárových rýh, obnovu objemu, vyplnenie pier, zaistenie hydratacie pokožky a vyplnenie priehlbín formou injekčnej aplikácie do tkaniva.

PREDPOKLADANÉ VEDĽAJŠIE ÚČINKY

Kekár sú mimosť informovať pacientov o tom, že s každou injekciou gélu Revenesse® Outline™+ sa spájajú potenciálne nežiaduce reakcie, ktoré sa môžu vyskytnúť ihneď po injekčnej aplikácii, alebo až po uplynutí určitého času. Ide (nielen) o nasledujúce nežiaduce reakcie:

- Môžu sa vyskytnúť reakcie súvisiace s injekciou, ako napríklad prechodný erytém, opuchnutie, bolesť, svrbenie, strata/zmena fariebna alebo citlivosť na miestnej injekčnej aplikácii, alebo až po uplynutí určitého času.
- Na miestnej injekčnej aplikácii sa môžu vytvoriť aj hrčky alebo stvrdnuté miesta.
- Nedostatočná účinnosť produktu v dôsledku nevhodnej techniky injekčnej aplikácie.
- V súvislosti s injekčnými aplikáciami produktov s obsahom kyseliny hyaluronovej sa takisto uvažuje výskyt glabélnej nekrózy, vytvorenie abscesu, granulomy a precitlivenosť. Lekári by mali takéto reakcie zohľadňovať na základe individuálneho prístupu.

Reakcie, ktorých charakter bol hodnotený ako precitlivenosť, boli vykazované v menej než jednom z každých 1500 oštenení. Zahŕňali dýchobný erytém, opuchnutie a stvrdnutie miesta implantácie.

Tieto reakcie sa vyskytli buď krátko po injekčnej aplikácii, alebo v období po 2 – 4 týždňoch, boli vykazované ako mierne alebo stredne závažné a ich priemerné trvanie bolo 2 týždne. Tieto reakcie sa spravidla čosiaľ sama stávajú, vďaka čomu, aby sa pacienti s reakciami precitlivenosti bezodkladne obrátili na svojho lekára a požiadali o hodnotenie. Pacienti s viacerými injekčnými reakciami by mali byť oštenení vyhradene.

KONTRAINDIKÁCIE

- Produkty sú kontraindikované v pripadách precitlivenosti na všetky lokálne anestetiká amidoového typu (nielen na lidokain, ak je uvedené v písomných informáciách pre používateľov), ako aj v pripadách výskytu stupňov aritriovaskulárnej blokády, dyfunkcie sinusového uzla, výnámneho poklesu kontraktility myokardu, porfírie, supraventrikulárnych tachykardií.
- Obsahuje lidokain a je kontraindikovaný pre pacientov s anamnézou alergie na takýto materiál.
- Neaplikujte gel Revenesse® Outline™+ do oých kontúr (očné kľučky ani viečka).
- Tehotné ani dojčiacie ženy by nemali byť oštenované gélom Revenesse® Outline™+.
- Gel Revenesse® Outline™+ je určený iba na intradermálne použitie a nesmie sa injekčne aplikovať do krvných ciev. V opačnom pripade hrozí riziko oklieženia a následného embolizmu.
- Pacienti s hyperfrotickým javzením by nemali byť oštenováni gélom Revenesse® Outline™+.
- Obsahuje stopové prvky grampozitívnych bakteriálnych bielkovín a je kontraindikovaný pre pacientov s anamnézou alergie na takýto materiál.
- Nikdy nepoužívajte gel Revenesse® Outline™+ spolu s laserom, intenzívnym pulzným svetlom, chemickým pilngom ani ošteneniami, počas ktorých dochádza k abrázii pokožky.
- Osoby mladšie ako 18 rokov by nemali byť oštenované gélom Revenesse® Outline™+.
- Pacienti s akémi ani inými zápalovými ochoreniami pokožky by nemali byť oštenováni gélom Revenesse® Outline™+.
- Pacienti s nedosiagnutými očakávaniami.
- Pacienti s autoimunitnými ochoreniami alebo podstupujúci imunoterapiu.
- Pacienti s viacerými typmi závažných alergií.
- Pacienti s akútnym alebo chronickým ochorením v miestach injekčnej aplikácie alebo v ich blízkosti.
- Poruchy kožnej imunity alebo podstupujúci antikoagulačnú liečbu.
- Pacienti citliví na kyselinu hyaluronóvu.

Je dôležité, aby pacienti s nežiadúcimi zápalovými reakciami, ktoré pretrvávajú dlhšie než jeden týždeň, bezodkladne oznámili tieto dŕstútnosť lekárovi. Tieto stavy by mali byť liečené vhodným spôsobom (napríklad kortikosteroidmi alebo antibiotikami). Všetky ostatné typy nežiaducich reakcií je potrebné priamo nahlásiť autorizovanému distribútorovi radu produktov Revenesse® alebo spoločnosti Prolium Medical Technologies Inc.

PODÁVANIE A DÁVKA

- Gel Revenesse® Outline™+ je mali injekčne aplikovať výlučne kvalifikovaní lekári vyškolení v oblasti správnej injekčnej aplikácie na vyplnenie tvárových rýsok, alebo by aplikácia gélu mala prebiehať pod ich dohľadom.
- Pred oštenením pacientov je potrebné informovať pacientov o indikáciách pomôcky, ako aj o kontraindikáciách a možných nežiaducich vedľajších účinkoch.
- Oblasť oštenenia musí byť dôkladne vydezinfikovaná. Injekčnú aplikáciu vykonávajú vtrúbenie v sterilných podmienkach.
- Produkt Revenesse® Outline™+ je určený iba na intradermálne použitie a nesmie sa injekčne aplikovať do krvných ciev. V opačnom pripade hrozí riziko infekcie alebo prenosu kŕv prenášaných ochorení.
- Pred injekčnou aplikáciou ponechajte produkt 30 minút v prostredí s izotermou teplotou.
- Ak pokožka zbledne (zosivanie), injekčná aplikácia by sa mala okamžite zastaviť a danú oblasť je potrebné masírovať dovedy, kým sa neobnoví normálna farba pokožky.
- Pred injekčnou aplikáciou zatlacne na miest striekačky dovedy, kým na hrote ihly nebude viditeľná malá kvapôčka.

PREVENTÍVNE OPATRENIA

- Ak podte intravaskulárnu injekciu omylom, toxický vplyv bude batateľný do 1 – 3 minút (aby bol lekár a pacient v prípade chyby ostražití).
- Ak podte infúziu na miest zápala alebo infekcie, vplyv lidokainu sa môže znížiť.
- Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať pacientom s ťastou alebo úplnou aritriovaskulárnou blokádu, keďže lokálne aplikované anestetiká môžu pôsobiť na vedenie v myokardu a pacientom s pokročilým ochorením pečene alebo závažným poškodením funkcie obličiek, u pacientov s epilepsiou, respiračným zlyhaním, u starších pacientov, u pacientov so všeobecnou nezádržným zdravotným stavom, u pacientov užívajúcich antiarytmiká III. triedy (napríklad amiodaron), ktorí musia byť pod intenzívnym zdravotným dohľadom (vrátane elektrokardiogramu) v dôsledku možnosti zvýšenia intenzity vplyvu na srdce, a naponak u pacientov s akútnou porfóriou.
- Lidokain by sa mal používať uvaživo u pacientov prijímajúcich iné lokálne anestetiká alebo látky, ktoré sú štruktúrne podobné lokálnym anestetikám amidoového typu (napríklad niektoré antiarytmiká, ako napríklad mexiletin a tokamid), keďže systémové toxické vplyvy môžu byť kumulatívne.
- Lokálne anestetiká môžu obrem kŕvami anestetické vplyvy vykazovať aj veľmi mierny vplyv na kognitívnu funkciu a koordináciu pohybu, a dočasne môžu ovplyvniť smotatovosť a ostražitosť. V závislosti od dávky môžu lokálne anestetiká vykazovať aj veľmi malý vplyv na mentálnu funkciu a môžu dočasne narušiť pohyb a jeho koordináciu.
- Gel Revenesse® Outline™+ by sa nemal injekčne aplikovať do miest obsahujúcich iný vplyvný produkt, keďže nie sú k dispozícii žiadne klinické údaje o možných reakciách.
- Gel Revenesse® Outline™+ by sa nemal injekčne aplikovať do miest s trvalou výplňou alebo implantátom.
- Produkt s obsahom kyseliny hyaluronovej vyžaduje zmiernu nekompatibilitu so soľami živicovného čpavku, napríklad benzalkoniom chlorid. Dbajte na to, aby sa gél Revenesse® Outline™+ nikdy nedostal do kontaktu s touto látkou ani zdravotníckym vybavením, ktoré sa dostalo do kontaktu s touto látkou.
- Gel Revenesse® Outline™+ by sa nikdy nemal používať na zväčšovanie prsníkov ani na implantáciu do kostí, šliach, väzov ani svalstva.
- 12 hodín po injekčnej aplikácii sa neodotkajte oštenenej oblasti a vyhnete sa dlhohodobej expozícii slnečnému žiareniu, UV žiareniu, ako aj extrémnemu chladu a teple.
- Oštenené oblasť až do vymiznutia opuchov a sčervenanenia nevytvárajte extrémnemu teplu (napríklad soláriam alebo opalovaniu) ani extrémnemu chladu.

• Ak ste v minulosti trpeli tvárovými oparom, hrozí riziko ďalších erupcií oparov spôsobených ihlovými punkciami. Ak pred oštenením užívate aspirín, nesteroidné protizápalové lieky, doplnky zinku St. John's Wort s vysokými dávkami vitamínu E alebo podobné lieky, upozorňujeme, že tieto produkty môžu zvyšovať intenzitu podliatin a krvácania na miest injekčnej aplikácie.

• Na základe hodnotenia toxikologického rizika lidokainu by maximálna ročná dávka pre pacientov mala predstavovať 20 ml na 60 kg (130 libier) telesnej hmotnosti. Bezpečnosť injekčnej aplikácie väčších množstiev nebola hodnotená.

• Bezpečnosť použitia u pacientov mladších ako 18 rokov alebo starších ako 65 rokov nebola stanoveneá.

• Pacienti, ktorí sú viditeľne ochrnutí, napr. trpia bakteriálnymi alebo vírusovými infekciami, chripkou alebo majú ochrnutie, by nemali byť oštenení až do vymiznutia symptómov.

• S oščením minimalizujte riziko možných komplikácií by tento produkt mal používať výlučne odborníci zdravotníckej personál s odbornými zručnosťami a skúsenosťami, ktorí majú požadujúce znalosti anatómie a okolia miesta injekčnej aplikácie.

• Odborní zdravotníckymi personál by mali s pacientmi prediskutovať všetky potenciálne riziká injekčnej aplikácie do mäkkých tkanív ešte pred samotným oštenením a mali by zaistiť, aby poznali príznaky a symptómy možných komplikácií.

VAROVANIA

Skontrolujte, či peať na balení nie je poškodená a či nedošlo k narušeniu sterility. Overté, či neuplynul dátum expirácie produktu. Produkt je určený iba na jedno použitie – nepoužívajte ho opakovanne. V prípade opakovaného použitia hrozí riziko infekcie alebo prenosu kŕv prenášaných ochorení.

• Aplikácia produktu do dŕstného systému môže viesť k embolizácii, okliežiu čiev, ischémií alebo infarktu.

• V súvislosti s intravaskulárnou injekciou aplikáciou výplní mäkkých tkanív trvá sa uvažovať zriedkavé, ale závažné nežiaduce udalosti, medzi ktorých patria dočasne alebo trvale zhoršenie zraku, svedozá, opuchnutie ischémiá alebo krvácanie, ktoré vedie k porážke, nekróza pokožky a poškodenie základných tvárových štruktúr.

• Okamžite zastavte injekčnú aplikáciu, ak pacient vykazuje znaky z nasledujúcich symptómov: zmeny videnia, príznaky mŕtvice, zblednutie pokožky alebo neobyčajne bolesť počas procedúry či krátko po jej ukončení.

• Ak dôjde k intravaskulárnej injekčnej aplikácii, pacienti by mali bezodkladne prehladnúť prísušný objem tvárových produktov personál – špecialista.

Rad produktov Revenesse® by sa nemal používať na miestach s intenzívnou vaskulaturou. Použitie v takýchto oblastiach (napríklad priečelie alebo oblasť nosa) viedlo k pripadom čievnj embolizácie a symptómom konzistentným s okliežením oých čiev (t. j. sepelo).

ŽIVOTNOSŤ A SKLADOVANIE

Dátum expirácie je uvedený na každom jednotlivom balení. Uchovávajte pri teplote 2° – 25 °C a chráňte pred priamym slnečným svetlom a mrazom.

POZNÁMKA: Na dosiahnutie úspešného oštenenia a spokojnosti pacienta je nevyhnutné použiť správnu techniku injekčnej aplikácie. Gel Revenesse® Outline™+ je malí injekčnou aplikáciou iba lekári kvalifikovaní podľa miestnych zákonov a štandardov.

Oštopovanie na striekačke nie je presné a slúži iba ako pomôcka. Množstvo materiálu na injekčnú aplikáciu sa najvhodnejšie určuje pomocou vizuálneho a hmatového hodnotenia použivateľa.

MIŠTVO VÝROBCA

Prolium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Telefónne číslo na oznamovanie všetkých nežiaducich udalostí: (44)02039666787

SESTAVA

Premrežena hialuronska kislina.....25 mg/ml
 Lidokain.....3 mg/ml (0,3 % w/w)
 V fiziološki raztopini s fosfatnim pufram
 (Premreženo z butandiol-diglicilatni etrom (BDEE))

OPIS

Revanesse® Outline™+ je brezbarven, prozoren, vodni gel sintetičnega izvora brez vonja. Gel je shranjen v prečisto, nepolliranih steklenih brizgi za enkratno uporabo. Vsaka steklica vsebuje dve 1,0ml brizgi polnila na osnovi hialuronske kisline Revanesse® Outline™+ skupaj z dvema sterilnima igloma.

OBSEG APLICIRANJA/INDIKACIJE

Apliranje: Srednje do globoke gube na obrazu.

Medicinske indikacije: Izdelki so tkivno rekonstruktivni materiali, ki zapolnijo prostor, sestavljeni iz gela hialuronske kisline, ki je indiciran za obnovo voluma, zmanjšanja zaradi lipodistrofije/lipodistrofije in/ali korekcijo konturnih pomanjklivosti in anatomske deformacije bodisi patološkega izvora ali kot posledice poškodbe mehkega tkiva. Predvideni bolniki so tisti, ki želijo opraviti korekcijo konturnih pomanjklivosti in deformacije mehkih tkiv, kot sta z visinom HIV povezana lipodistrofija in lipodistrofija.

Kozmetične indikacije: Revanesse® Outline™+ je indiciran za korekcijo gub na obrazu, obnovo voluma, povečanje ustnic, hidriranje kože in obklopanje nenapete kože z injiciranjem v tkivo.

PRIČAKOVANI NEŽELENI UČINKI

Zdravnik morala bolnike obvestiti, da se lahko z vsako injekcijo polnila Revanesse® Outline™+ pojavijo možni neželeni učinki, ki so lahko zapleteni ali se pojavijo takoj po injiciranju. Ti vključujejo, vendar niso omejeni na:

- Reakcije, povezane z injiciranjem, kot so prehodna rdečina, oteklina, bolečina, srbenje, sprememba barve kože ali občutljivost na mestu injiciranja. Te reakcije lahko trajajo en teden.
- Na mestu injiciranja se lahko pojavijo tudi vročični ali zardina.
- Slabo delovanje izdelka zaradi nepravilne tehnike injiciranja.
- Pri injiciranju zdravih s hialuronsko kislino so poročali o nekrozi gub čela, nastajanju abscesov, granulomih in preobčutljivosti. Pomembno je, da zdravniki te reakcije od primera do primera doživijo upotevajo.

O reakcijah, ki se kažejo preobčutljivo so poročali pri manj kot enem od 1500 posegov. Ti učinki so obsegali podaljšan eritem, oteklino in zardilino na mestu vsaditve.

Te reakcije so se pojavile bodisi kmalu po injiciranju ali po dveh do štirih tednih in so bile opisane kot blage ali zmerno, povprečno so trajale dva tedna. Reakcija občasno izgine sama od sebe in sčasoma spontano izboljša. Vendar pa je mogoče, da se bolniki, ki na poseg reagirajo preobčutljivo, nemudoma posvetujejo s svojim zdravnikom, ki bo opravil pregled. Posega ne opravljajte pri bolnikih z več alergijskimi reakcijami.

KONTRAINDIKACIJE

Izdelki so kontraindicirani v primerih preobčutljivosti na vse amide lokalne anestetike (ne samo na lidokain, kot je navedeno v navodilu za uporabo), kot tudi na atriokardialne bloke vseh stopenj, disfunkcije sinusnega vozla, hudega upada kontraktiliti miokarda, porfirije, supraventrikularne tahikardije.

- Vsebuje lidokain in je kontraindiciran pri bolnikih z anamnezo alergije na takšno sestavino.
- Polnila Revanesse® Outline™+ ne injicirajte v očne konture (v očni krogi ali veke).
- Polnila Revanesse® Outline™+ ne smete injicirati nosečim ali doječim ženskam.
- Polnilo Revanesse® Outline™+ je namenjeno samo za intradermalno uporabo in se ga ne sme injicirati v krve žile. Te se lahko zamazajo, kar lahko povzroči embolijo.
- Polnila Revanesse® Outline™+ ne smete injicirati bolnikom, ki razvijajo hipertrofične brazgotine.
- Vsebuje sledove grampozitivnih bakterijskih beljakovin in je kontraindiciran pri bolnikih z anamnezo alergije na ta beljakovina.
- Polnila Revanesse® Outline™+ nikoli ne uporabljajte v povezavi z laserjem, intenzivno pulzno svetlobo, kemičnim pilngom ali dermoabrazivskim postopkom.
- Polnila Revanesse® Outline™+ ne smete injicirati osebam mlajšim od 18 let.
- Prav tako polnila Revanesse® Outline™+ ne smete injicirati bolnikom z aknami in/ali drugimi vnetnimi boleznimi kože.

- Bolniki z nerealnimi pričakovanji.
- Bolniki z avtoimunskimi boleznimi ali bolniki, ki se zdravijo z imunoterapijo.
- Bolniki z več hudimi alergijami.
- Bolniki z akutno ali kronično boleznijo kože na mestih injiciranja ali v njihovi bližini.
- Bolniki z motnjami koagulacije ali na antikoagulantjski terapiji.
- Bolniki, občutljivi za hialuronsko kislino.

Mujno je, da bolniki z neželenimi vnetnimi reakcijami, ki trajajo dlje kot en teden, o tem nemudoma obvestijo svojega zdravnika. Ta stanja je treba ustrezno zdraviti (tj. s kortikosteroidi ali antibiotiki). O vseh drugih vrstah neželenih učinkov je treba neposredno poročati pooblaščenemu distributerju za polnila Revanesse® in/ali podjetju Prolium Medical Technologies Inc.

UPORABA IN ODMERJANJE

- Polnilo Revanesse® Outline™+ sme injicirati le usposobljen zdravnik ali strokovnjak pod neposrednim nadzorom usposobljenih zdravnikov, ki so bili usposobljeni za pravilno tehniko injiciranja polnila na namene zaplote obravnave gub.
- Pred posegom je treba bolniku podučiti o indikacijah pripomočka, kontraindikacijah in morebitnih neželenih učinkih.
- Predel, na katerem bo izveden poseg je treba temeljito razkužiti. Zato injiciranje v sterilnih pogojih. Zdravilo injicirajte počasi in uporabite najmanj možno količino pritiska.
- Polnilo Revanesse® Outline™+ in igle, pakirane z njim, so namenjene enkratni uporabi. Ni namenjeno ponovni uporabi. V primeru ponovne uporabe obstaja tveganje za okužbo ali prenos bolezni, ki se prenašajo s krvjo.
- Pred injiciranjem polnilo 30 minut hranite na sobni temperaturi.
- Če koža postane bela barve (prebledi), je treba injiciranje nemudoma prekiniti in predel pa masirati, dokler koža ne postane normalne barve.
- Pred injiciranjem pritisnitega na bat brizge, dokler se na konici igle ne pojavi drobna kapljica.

VARNOSTNI UKREPI

- Če je polnilo injicirano pomotoma intravaskularno, se toksični učinek pojavlja v obdobju ene do treh minut (zato morata biti zdravniki in bolnik pozorna, če pride do napake).
- Učinek lidokaina se lahko zmanjša, če poseg opravljate na območju, kjer je prisotno vnetje ali okužba.
- Posebno pozornost je treba nameniti bolnikom z delnimi ali popolnimi atriokardialnim blokom, ker lahko lokalni anestetiki zavrejo prevodnost miokarda pri bolnikih z napredovalo obliko bolezni jeter ali hudo okužbo ledvic. Bolnike je potrebno injicirati z respiratorno oprejo, starejših, bolnikov s slabim splošnim zdravstvenim stanjem, bolnikov, ki prejemajo antiaritmike razreda III (npr. amiodaron), ki morajo biti pod stroгим zdravniškim nadzorom, ki vključuje uporabo elektrokardiograma zaradi možnih negativnih učinkov na delovanje srca, in nazadnje pri bolnikih z akutno porfirijo.

- Lidokain je treba previdno uporabljati pri bolnikih, ki prejemajo druge topične anestetike ali sredstva s strukturno podobnostjo lokalnim aminim anestetikom, npr. doloceno antiaritmike, kot sta meksiletin in tokalotin, ker so sistemski toksični učinki lahko kumulativni.
- Poleg posebnega anestetika učinka imajo lahko lokalni anestetiki zelo blag učinek na kognitivno funkcijo, koordinacijo gibanja in lahko začasno vplivajo na gibanje in delavnost telesa brez budnosti. Glede na odmerek, lahko imajo lokalni anestetiki manjši vplivi na duševne funkcije in lahko začasno motijo gibanje in koordinacijo gub.
- Polnila Revanesse® Outline™+ se ne sme injicirati na območju, ki že vsebuje drugo polnilo, ker ne razpolagamo z nobenimi kliničnimi podatki o možnih reakcijah.

- Polnila Revanesse® Outline™+ se ne sme injicirati na območju, kjer je že prisotno trajno polnilo ali vsadek.
- Za izdelke s hialuronsko kislino je znano, da so nezdružljivi s kvarternimi amonijevimi solmi, kot je benzalkonium klorid. Zagotovite, da polnilo Revanesse® Outline™+ nikoli ne bo prišlo v stik s to snovjo ali medicinskim pripomočkom, ki je bil v stik s snovjo.
- Polnila Revanesse® Outline™+ nikoli ne uporabljajte za namene povečanja prsi ali vsaditve v kost, tetivo, ligament ali misico.
- Po injiciranju se 12 ur izogibajte izpostavitvi območja posega in dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi, UV-žarkom ter ekstremnemu mrazu in vročini.
- Vse dokler začeta oteklina in rdečica ne izgine, območja posega ne izpostavljajte intenzivni vročini (npr. solarij in sončenje) ali hudemu mrazu.
- Če ste že kdaj imeli žulje ali opekline, občasno tveganje, da bodo vbodi iz iglo povzročili se in izbruh herpesa.
- Če ste pred posegom zaužili aspirin, nesteroidna protivnetna zdravila, sentjačevko ali visoke odmerke vitaminov E ali podobna zdravila, se morate zavedati, da lahko slednja povečajo možnost pojavnosti modric in krvavitve na mestu injiciranja.

Na podlagi ocene toksičnosti tveganja za lidokain je treba bolnike opozoriti na 20 ml na 60 kg (130 lbs) telesne mase na leto. Varnost injiciranja večjih količin ni bila ugotovljena.

- Varnost uporabe pri bolnikih, mlajših od 18 ali starejših od 65 let, ni bila ugotovljena.
- Poseg se ne sme izvajati na bolnikih, ki so vidno bolni, imajo bakterijske ali virusne okužbe, gripo ali aktivno poškodovano telesno temperaturo, vse dokler si simptomi ne izboljšajo.
- Če bi zmanjšali tveganje za morebitne zaplete, smejte to zdravilo uporabljati samo zdravstveni delavci, ki so ustrezno usposobljeni, imajo izkušnje in poznanje anatomijo na mestu injiciranja in okoli nje.
- Zdravstvene delavce se spodbuja, da se pred zdravljenjem s svojimi bolniki pogovorijo o vseh možnih tveganjih injiciranja v mehka tkiva, in da zagotovijo seznanjenost bolnikov z znaki in simptomi morebitnih zapletov.

POZORILA

Opredite, da pečat na steklici ni poškodovan in da sterilnost ni proizvođača ni bila ogrožena. Prepričajte se, da izdelku ni potekel rok uporabe. Polnilo je namenjeno enkratni uporabi; ni namenjeno ponovni uporabi. V primeru ponovne uporabe obstaja tveganje za okužbo ali prenos bolezni, ki se prenašajo s krvjo.

Vnos preparata v žilo lahko povzroči embolizacijo, zaporo žil, ishemijo ali infarkt.

- Poročani so bili redki, vendar resni neželeni učinki, povezani z intravaskularnim injiciranjem polnila za mehka tkiva v obraz, ki vključujejo prehodno ali trajno poslabšanje vida, sletopu, cerebralno ishemijo ali cerebralno krvavitev, ki povzročajo možganske kapke, nekrozo kože in poškodbe obzidalnih struktur pod njo.
- Nemudoma prenehajte s injiciranjem. Če se pri bolniku med postopkom ali kmalu po njem pojavijo kateri od naslednjih simptomov, vključno s spremembami vida, znaki možganske kapke, bledenjem kože ali nevredno bolečino.
- V primeru intravaskularnega injiciranja, morajo bolniki nemudoma prejeti pomoč zdravstvenega delavca in po možnosti oceno ustreznega zdravnika specialista.

Izdelkov linije Revanesse® ne uporabljajte na območjih z razvejanim žilnim sistemom. Uporaba na območjih, kot sta glabella in predel nosu, je povzročila primere vaskularne embolizacije in simptome, ki se ujemajo z okužbo očesnih žil (tj. sletopu).

ROK UPORABNOSTI IN SHRANJEVANJE

Rok uporabnosti je naveden na vsakem posameznem pakiranju. Shranjujte pri temperaturi od 2 °C do 25 °C in zaščiteno pred neposrednim vplivom sončne svetlobe in zmrzovanja.

OPOMBA: Pravilna tehnika injiciranja je ključnega pomena za uspešno poseganje in zadovoljstva bolnikov. Polnilo Revanesse® Outline™+ sme injicirati samo strokovni voditelj, ki je usposobljen v skladu z lokalnimi zakoni in standardi. Označa na injektorski brizgi ni natančno in/ali je treba uporabiti kot vodilo. Količino materiala, ki ga je treba injicirati, je najbolje določiti z vizualno in tipno oceno uporabnika.

PIL PROIZVAJALEC

Prolium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Kakšen koli nezadežen dogodek sporočite na, tel.: (416)2039667987

СОСТАВ

Перекрестно связанная гиалуроновая кислота.....	25 мг/мл
Лидокаин.....	3 мг/мл (0,3% по весу)
в фосфато-олеиловом буфере	
Перекрестные связи образованы бутандиол диглицеридовым эфиром (BDDE)	

ОПИСАНИЕ

Revelisse® "Outline™" — это прозрачный гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в запечатанном одноразовом шприце. В каждой коробке содержится 2 шприца по 1,0 мл препарата Revelisse® "Outline™" — каждый из 2 до 2 стерилизованных игл.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Показания: Мимические морщины средней степени.

Медицинские показания: Данный препарат представляет собой материал для объемной реконструкции тканей, состоящий из геля на основе гиалуроновой кислоты. Его применяют для восстановления объема мягких тканей при липодистрофии/липодистрофии и/или коррекции нарушений контура и анатомических деформаций иного происхождения, например, после травмы.

Применяется у пациентов с целью коррекции естественного контура и деформации мягких тканей, выявленных при развитии ВИЧ-ассоциированной липодистрофии и липодистрофии.

Косметические показания: Revelisse® "Outline™" — применяется в виде инъекций для коррекции пухлых морщин, восстановления объема, увеличения губ, увлажнения кожи и при контурной коррекции депрессии мягких тканей.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лечение врач обязан сообщить пациенту о том, что при любой инъекции Revelisse® "Outline™" существует риск развития неблагоприятных последствий, которые могут появиться через некоторое время или сразу после введения препарата. Эти последствия включают в себя, в частности:

- Постинъекционные реакции, такие как прекожная эритема, отек, боль, зуд, болезненность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.
- Увеличи или уплотнение, которые также могут образоваться в области инъекции.
- Низкая эффективность препарата из-за неправильной техники его введения.
- Некроз в фибриллярной зоне, формирование абсцесса, развитие гранулем и гиперчувствительность были описаны при проведении инъекций продуктов гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.
- Реакция, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в менее чем одном случае на 1500 процедур лечения. Она выражалась в покраснении, отеке и уплотнении места введения препарата, которое сохранялось долгое время.
- Эти реакции проявились вскоре после инъекции или через 2-4 недели и описывались как слабые или умеренные, со средней продолжительностью 2 недели. Обычно эти реакции не требуют дополнительного контроля и проходят самостоятельно через некоторое время. Тем не менее, пациентам с реакцией по типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациент с множественными аллергическими реакциями подобно лечению препаратом запрещается.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Препарат противопоказан при повышенной чувствительности ко всем местным анестетикам (не только лидокаину, но и остальным) в инструкции по применению, а также при всех степенях артериальной блокады, дискусиию sinusового узла, сильном снижении сократительной способности миокарда, порфирии и надпочечниковой талкарии.
- Следует избегать применения этого препарата пациентами с аллергией на лидокаин.
- Revelisse® "Outline™" не предназначен для инъекций в околоразные круги или веки.
- Revelisse® "Outline™" не предназначен для беременным и кормящим грудью женщин.
- Revelisse® "Outline™" не предназначен только для внутривенных инъекций и не должен вводиться в кровеносные сосуды. Несоблюдение этой инструкции может привести к закупорке сосудов и вызвать эмболию.
- Revelisse® "Outline™" не следует вводить пациентам, предположительно образованно гиперчувствительных рубцов.
- Препарат может содержать следовые количества белков грамположительных бактерий и противопоказан пациентам с аллергией на эти вещества.
- Запрещается использовать Revelisse® "Outline™" в сочетании с лазерной терапией, термальной импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.
- Revelisse® "Outline™" не предназначен для лечения пациентов младше 18 лет.
- Revelisse® "Outline™" не следует использовать пациентам сакне и другими воспалительными заболеваниями кожи.
- Запрещается использовать препарат в шельх, которые не заявлены его производителем.
- Препарат противопоказан пациентам, имеющим аутоиммунные нарушения или проходящим иммуносупрессию.
- Препарат противопоказан пациентам с полновалентной аллергией.
- Препарат противопоказан пациентам с острыми или хроническими кожными заболеваниями в местах предполагаемых инъекций или близки их.
- Препарат противопоказан пациентам с нарушениями свертываемости крови или проходящим антикоагулянтную терапию.
- Препарат противопоказан пациентам с повышенной чувствительностью к гиалуроновой кислоте.
- Пациенты с воспалительными реакциями, продолжающимися более одной недели, должны незамедлительно сообщить об этом своему врачу для получения соответствующего лечения (например, кортикостероидных препаратов или антибиотиков). Обо всех типах побочных реакций следует сообщать авторизованному дистрибутору препаратов Revelisse® или непосредственно в компанию Prolium Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВВЕДЕНИЯ И ДОЗИРОВКА

- Revelisse® "Outline™" могут использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие обучение подоподобной технике коррекции лицевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.
- Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.
- Область введения препарата должна быть тщательно продезинфицирована. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.
- Медленно введите препарат, применяя минимальное необходимое давление.
- Revelisse® "Outline™" — нестерильное с ним иглы предназначены для однократного использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

- Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.
- Если кожа приобретает белый цвет (бледнеет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно массировать до возвращения ее естественного цвета.
- Перед инъекцией нужно надавить на поверхность шприца до появления маленькой капли на конце иглы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Токсический эффект ошибочных внутрисосудистых инъекций проявляется в течение 1-3 минут (врач и пациент должны быть готовы к осложнениям).
- Возможно ослабление действия лидокаина при его введении в очаг воспаления или при инфекции.
- Особое внимание следует уделять пациентам с частичной или полной атрофией ретробульбарной блокады (местные анестетики могут подавлять проводимость их миокарда), пациентам с прогрессирующими заболеваниями печени, тяжелой почечной недостаточностью, эпилепсией, дыхательной недостаточностью, плохим общим состоянием здоровья или острой порфирией, запятыми пожилого возраста и пациентам, принимающим антиаритмические препараты III-го класса (например, амиодарон), которые должны избегать дозу таких препаратов. Медицинским наблюдением (в том числе с помощью электрокардиограммы) — из-за возможного усиления воздействия на сердце.
- Лидокаин следует применять с осторожностью у пациентов, использующих другие местные анестетики или средства, имеющие структурное сходство с местными анестетиками (например, некоторые антиаритмические препараты, такие как мексилетин и токаидин), поскольку возможно кумулятивное действие токсического воздействия.
- Помимо обезболивающего эффекта, местные анестетики могут оказывать воздействие на когнитивную функцию и координацию движений, снижая самодостойную активность и бдительность. В зависимости от дозы местные анестетики способны незначительно влиять на работу головного мозга, временно нарушая координацию движений.
- Из-за непредсказуемости взаимодействия негативных взаимодействий не следует вводить Revelisse® "Outline™" в области, содержащие другие наполнители.
- Не следует вводить Revelisse® "Outline™" в области с постоянными наполнителями или имплантатами.
- Препараты гиалуроновой кислоты несовместимы с четвертичными солями аммония (хлорид бензалкония и др.). Revelisse® "Outline™" не должен контактировать с этими веществами или загрязненными ими медицинскими приборами.
- Revelisse® "Outline™" не предназначен для введения в глаза, а также для введения в кости, сухожилия, связки или мышцы.
- В течение 12 часов после инъекции не прикасайтесь к обработанному участку и избегайте воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, сильного холода и тепла.
- До момента исчезновения первоначального отека и покраснения не подвергайте обработанную область воздействию сильного тепла (от солнечных ванн или сауны) или сильного холода.
- Если пациент ранее болел герпесом, проковы кожи при выполнении инъекции могут спровоцировать появление повторных герпетических очагов.

- Перед инъекцией, нестероидных противовоспалительных препаратов, зверобой или витамина E может способствовать образованию кровотоков и усилить кровотечение в месте инъекции.
- Оценка токсикологического риска использования лидокаина показывает, что применяемая доза не должна превышать 20 мг на 60 кг массы тела пациента в год. Безопасность инъекций в больших количествах не подтверждена.
- Безопасность применения для лечения пациентов младше 18 и старше 65 лет не подтверждена.

- Пациенты с выраженными признаками болезни, в том числе большие бактериальными или вирусными инфекциями, гриппом или ларингитом, не должны приступать к процедуре до полного выздоровления.
- Чтобы свести к минимуму риск потенциальных осложнений, выполнение инъекций должно осуществляться только имеющим соответствующую подготовку специалистом, хорошо знакомым анатомией обрабатываемой зоны.
- Перед процедурой врач следует обсудить с пациентом все потенциальные риски инъекции и рассказать ему о признаках и симптомах возможных осложнений.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Убедитесь в том, что герметичность упаковки не была нарушена и стерильность препарата сохранена. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначен только для однократного использования, не используйте его повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.
- Введение препарата в сосудистую систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, шемии или инфаркту.
- Были зарегистрированы редкие, но серьезные побочные явления, связанные с попаданием наполнителя мягких тканей в сосуды при проведении инъекции, в их числе: временное или постоянное ухудшение зрения, слепота, ишемия головного мозга или кровоизлияние в мозг, приводящее к инсульту, некрозу кожи и повреждению осязочного строения лица.
- Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки ишемии, побледнение кожи или необычная боль Во время или вскоре после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.
- При попадании препарата вгнть сосуда пациенту должны получить оперативную медицинскую помощь и лечение. Врач должен внимательно рассмотреть соответствующий медицинский специалист.
- При лечении пациентов с аутоиммунными заболеваниями, ВИЧ, СПИД или получающих иммуносупрессию следует соблюдать особую осторожность, так как в эту группу входят риск развития нежелательных явлений.

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Срок годности указан на каждой индивидуальной упаковке. Хранить при температуре 2°-25° С, избегать попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Конечная техника проведения инъекции определяет успех лечения и степень удовлетворенности пациента его результатом. Revelisse® "Outline™" может использоваться только врачом, имеющим право осуществлять лечебную деятельность в соответствии с местным законодательством. Градуировка шприца не является абсолютной точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем инъекции должен быть определен визуально и тактично специалистом, который проводит процедуру.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Канада

О побочных эффектах, связанных с препаратом, сообщайте по телефону (44)0203669878

BİLEŞİMİ

Capraz bağı hialüronin asit.....75mg/ml
 Lidokain.....3 mg/ml (%0,3 a/a)
 Fosfat tamponlu serum fizyolojik çözüselme
 (Butandiol diglisil eter (BDE) içeçresine bağlı)

ACIKLAMA

Revanesse® Outline™+ sentetik kökenli, renksiz, kokusuz, seffaf ve sulu bir jeldir. Jel, kullanıma hazır doku tek kullanımlık bir enjektörle uygulanır ve saklanır. Her bir kutu, iki adet 1,0ml'lik Revanese® Outline™+ şırınganın yanı sıra iki steril iğneye kadar vardır.

UYGULAMA KAPSAMI / ENDİKASYONLAR

Uygulama: Orta ila derin yüz kırışıklıkları.

Tıbbi Endikasyonlar: Ürünler, yumuşak dokuda lipofroti / lipodistrofi nedeniyle kaybedilen hacmin geri kazanılması veya patolojik kökenli veya travma sonrası sorun etkililiklerini ve anatomik deformitelerinin düzeltilmesini içerir. Enjektörler, derin hialüronik asit jelinden oluşur, hoşluk dolurcuza ve dokuyu yeniden yapılandırır materyallerdir.

Hedeflenen hastalar, HIV ile ilişkili lipofroti ve lipodistrofi gibi yumuşak dokudaki deformitelerinin ve kontur etkilerinin düzeltilmesini arza eden hastalardır.

Kozmetik Endikasyonlar: Revanese® Outline™+ dokuya yapılan enjektörler yüzünde yıkışıklık tedavisi, hacmin geri kazanılması, dudakların dolgunlaştırılması, çidin neminin kazanılması ve çüöntürlerin şekillenmesinde endikedir.

BEKLENEN YAN ETKİLER

Hekimler hastaları, her Revanese® Outline™+ enjektörünü yapıldığında, geçimsiz olarka veya enjektöründen hemen sonra olarka advers reaksiyonları ortaya çıkabileceği konusunda bilgilendirmelidir. Bu reaksiyonlar, aşağıdakiğer içermekle birlikte bunlarla sınırlı değildir:

- Enjektörün bölgesinde geçici eritema, şişlik, ağrı, kasıntı, renk değişikliği veya hassasiyet gibi enjektörünle ilgili reaksiyon meydana gelebilir. Bu reaksiyonlar bir hafta sürebilir.
- Enjektörün bölgesinde deri veya sertlik oluşması da mümkündür ve genellikle birkaç gün içinde kaybolur.

Uygulama sonrası oluşan enjektörünle ilgili performansıms kötü olmaları:

- Hialüronik asit ürünlerinin enjektörünle ilgili glabellar, göz, ağde oluşumu, granülomlar ve aşırı duyarlılık bildirilmiştir. Hekimler bu reaksiyonları vaka bazında göz önünde bulundurmaları önem taşır.

Her 1500 tedaviye bir, aşırı duyarlılık mahiyetinde olduğu düşünölen reaksiyonlar bildirilmiştir. Bunlar, implant bölgesinde uzun süreli eritema, şişlik ve sertlikten oluşmaktadır.

Bu reaksiyonlar, enjektörün kullanısa bir süre sonra veya 2 - 4 haftalık bir geçimden sonra başlamış ve ortalamda 2 hafta sonra hafif veya orta şiddette reaksiyon olarak tanımlanmıştır. Söz konusu reaksiyon genellikle kotalı ciltlemir sınırlıya uzay zamanla kendiliğinden düzelir. Bununla birlikte, aşırı duyarlılık tipi reaksiyonları olan hastaların değerlendirilme için derhal hekimlerine iştisime geçmeleri gerekir. Birden fazla alerjik reaksiyonu olan hastalar tedavide dahi edilmemelidir.

KONTRENDİKASYONLAR

• Ürünler, tüm lokal amad tipi anesteziğer (prospektüste belirtildiği gibi sadece lidokainde değil) aşırı duyarlılık ile ilgili derinleşerek atıyıcı etkilerle kritik sinüs düğümlü disfonksiyonu, miyokard kontraktitesinde ciddi azalma, porfiri ve süpraventriküler taşkırdaki durumlarda kontrendikedir.

- Lidokain içere ve bu tür maddele ilgili alerjisi olan hastalarda kontrendikedir.
- Revanese® Outline™+ ürününi gözün konturlarına (göz halkalarına veya göz kapaklarına) enjekte etmeyin.
- Hamile veya emziren kadınlara Revanese® Outline™+ uygulanmamalıdır.

- Revanese® Outline™+ yalnızca intradermal kullanılm içün uygun oluk ama damarlarına enjekte edilmemelidir. Aksi halde tıkanma oluşturarak embolye neden olabilir.
- Hipertrofik skar gelişen hastalara Revanese® Outline™+ uygulanmamalıdır.

- Eser miktarda gram pozitif bakteriyi proteini içere ve bu tür maddele ilgili öyküsü olan hastalarda kontrendikedir.
- Revanese® Outline™+ ürününi hiçbir zaman lazer, yoğun atımlı ışık, kimyasal peeling veya dermabrazon uygulamalarıyla birlikte kullanmayın.

- 18 yaşın altındaki kişilere Revanese® Outline™+ uygulanmamalıdır.
- Aknesi ve / veya diğer inflamatuvar deri hastalıkları olan hastalara Revanese® Outline™+ uygulanmamalıdır.
- Ulaşılamayacak beklentileri olan hastalar.
- Otoimmün bulgularları olan veya immünoterapi almakta olan hastalar.

- Birden fazla şiddetli alerjisi olan hastalar.
- Enjektörün bölgelelerinde veya bu bölgelemin yakınında aktif veya kronik deri hastahları olan hastalar.
- Pıhtılaşma kusurları olan veya pıhtı önleyici tedavi almakta olan hastalar.
- Hialüronik aside duyarlılığı olan hastalar.

Bir haftadan uzun süreyle devam eden advers inflamatuvar reaksiyonları olan hastaların bunu hekimlerine derhal bildirmelerini gerekir. Bu hastaların uygun şekilde tüm kontreindikasyonları ve yan etkileri derhal bildirmelidir. Diğer tüm advers reaksiyon türleri, doğrudan Revanese® ürün ailesinin yetkili distribütörüne ve / veya doğrudan Profilium Medical Technologies Inc. şirketinde bildirilmelidir.

UYGULAMA VE DOZ

- Revanese® Outline™+ yalnızca yüzedeki kırışıklıkları doldurmaya yönelik uygun enjektörünle ilgili konusunda eğitim almış klinik hekimler tarafından veya alanın doğrudan eğitimci altında enjekte edilmelidir.
- Hastalar, kendilerine uygulama yapılmasını önce çizizen endikasyonları ile kontrendikasyonları ve olası istenmeyen yan etkileri hakkında bilgilendirilmelidir.
- Uygulama yapılacak olan alanı yüzde dezenfekte edilmelidir. Enjektörünü yalnızca steril koşullar altında yaptığınızdan emin olun.
- Ürünü yavaşça enjekte edin ve gereken düşük basıncı uygulayın.
- Revanese® Outline™+ ve ambalajının içinde bulunan iğneye yalnızca tek kullanımlıktır. Yeniden kullanmayın. Yeniden kullanılırsa enfeksiyon veya kan yoluyla bulaşan hastalık bulaşma riski vardır.
- Ürünü enjekte etmeden önce 30 dakikada oda sıcaklığında bekletin.
- Deri beyaz bir renk alır (beyazlaşma) enjektörün deri derinleştirilme ve deri normal rengine dönene kadar bölge masajı yapılmalıdır.
- Enjekte etmeden önce, iğnenin ucunda küçük bir damla belirene enjektörün pistonuna kadar bastırın.

ÖNLEMLER

- Yanlışlıkla damar içine enjekte edilirse toksik etki 1-3 dakika içerisinde fark edilir (dolayısıyla hata yapılmışsa durdurulmuş doktor ve hasta tetikte olmalıdır).

- İnfüzyon, enfalümonüzyonu veya enjektörünü bir bölgede gerçekleştirilse lidokainin etki azalabilir.

- Kismi veya tam atıyıcı etkilerle bloğu olan hastalarda özellikle dikattı olunmalıdır çünkü lokal anesteziğer, ileri karaciğer hastalığı veya yedörlü böbrek yetmezliği olan hastalarda, epilepsi olan hastalarda, solunum yetmezliği olan hastalarda, şiddetli genel sağlık durumu kötü olan hastalarda, kardiyak etkileri önemli ihtimali nedeniyle elektrokardiyogram da dahil olmak üzere yakın tıbbi gözetim altında tutulması gereken, sınıf II antiaritmik ilaçları (örn. amiodaron) alan hastalarda ve son olarak akut porfirisi olan hastalarda miyokardiyal iletimi baskılayabilir.

- Sistemik toksik etkileri engellemek artabileceği için lidokain, diğer topikal anesteziğerler veya lokal amad tipi anesteziğerler yapısal benzerliği olan ajanları, orn. meksiletin ve tokainin gibi bazı antiaritmik ilaçları alan hastalarda dikattı bir şekilde kullanılmalıdır.

- Lokal anesteziğer, doğrudan anesteziğer etkileriyle ek olarak bilşisel işlev ve hareket koordinasyonu üzerinde çok hafif bir etki yaratarak somatik motilite ve uyanıklığı geçici olarak etkileyebilir. Lokal anesteziğer, zihinsel işlev üzerinde doğa bağlı olarak çok küçük bir etki yaratabilir; hareket ve hareket koordinasyonu enjekte olarak bozabilir.

- Revanese® Outline™+ hali hazırda başka bir dolgu ürünü içeren bir bölgede enjekte edilmemelidir, çünkü olası reaksiyonları ilişkin klinik veri bulunmamaktadır.

- Revanese® Outline™+ kalıcı dolgu veya implant bulunan bir bölgede enjekte edilmemelidir.
- Hialüronik asit ürünleri, bezalkonyum klorür gibi katuesner amonyum tuzları ile bilinen bir uygulamaya sahiptir. Revanese® Outline™+ ürününi bu maddeyle veya bu maddeyle temas ettirir tıbbi cihazlara hiçbir zaman temas etmemesini sağlın.

- Revanese® Outline™+ hiçbir zaman göğüsleri büyütme veya kemik, tendon, bağ veya kas içine implant uygulamaları yapmam içün kullanılmalıdır.

- Enjektörün kullanısa 12 saat boyunca uygulama yapılan bölgeyi dokunmaktan kaçınm ve güneş ışına, UV ışınlarına ve ayrıca aşırı soğuk ve sıcak uzama süre maruz kalmasını önlem.

- İk- hasta olağan şişlik ve kızamık geçerek karada uygulama yapılan bölgeyi yoğun ısıya (örn. solaryum ve güneşleme) veya aşırı soğuk maruz bırakmayın.

- Daha önce yüzünüzde çok sorunu yaşadıysanız iğne deliklerinin yeniden uçuk çıkmasını katkıda bulunma riski vardır.

- Tedaviden önce aspirin, nonsteroid antiinflamatuar ilaçlar, yüksek dozda san kantaron veya E Vitamini takviyeleri veya herhangi bir ilaç kullanıyorsanız bunların enjektörün bölgesinde morarma ve kanamayı artırabileceği yönde önlenmelidir.

- Lidokain içeren yapılan toksikofrik risk değerlendirilmesine göre, hastalara uygulanacak doz 60 kg (130 lb) vücut kütesine başına yıldı 20 mL ile sınırlanmalıdır. Daha yüksek dozlarda enjekte etmenin güvenliğini belirlememlidir.

- 18 yaş altı veya 65 yaş üstü hastalarda kullanılmının güvenliliği kanıtlanmamıştır.
- Görünür şekilde hasta olan, bakteriyel veya viral enfeksiyonları olan, gribi veya aktif ateşi olan hastalara semptomları düzelene kadar uygulama yapılmamalıdır.

- Olası komplikasyon risklerini en az indirmek amacıyla, bu ürünü yalnızca uygun eğitime, deneyime sahip ve enjektörün bölgesi ve çevresinde antenim hakkında bilgi sahibi olan sağlık uzmanları tarafından kullanılmalıdır.
- Uygulayıcı sağlık uzmanlarının, tedaviden önce yumuşak dokü enjektörün kullanısa tüm alası risklerini hastalarına konuşmaları ve hastaların olası komplikasyonlarını belirtir ve semptomları hakkında bilgi sahibi olmaları sağlanmalıdır önerilir.

UYARILAR

Kullanım üzerindeki mühürn yırtılmadığını ve sterilitenin bozulmadığını doğrulayın. Ürününi son kullanma tarihini geçmediğini doğrulayın. Ürün tek kullanımlıktır; yeniden kullanmayın. Yeniden kullanılırsa enfeksiyon veya kan yoluyla bulaşan hastalık bulaşma riski vardır.

- Ürününi damarların içine zerk edilirse embolye, damarların tıkanması, iskemiyeye veya enfarktize olay açabilir.
- Yüzde yumuşak dokü dozu maddelelerini intravasküler enjektörünü ile ilişikli nadir fakat ciddi yan etkiler bildirilmiştir; oluk bunlar, geçici veya kalıcı görme bozukluğu, körlük, inme veya aşırı sefalik iskeci veya beyin kanaması, deri nekrozu ve altındaki yüz yapılarında hasarı içerir.

- Hastada iğnenin sırasında veya işlemden kısa bir süre sonra görmede değişiklik, inme belirtileri, dilte beyazlaşma veya olağandışı enjektörün damla ağeldiği semptomlardan herhangi bir görölürse enjektörünü derhal durdurun.
- Intravasküler enjektörünle ilgili meydana gelmişse durdurulmuş hastalar, derhal tıbbi yardım almalı ve bir uyarılıca sağlık uzmanı tarafından değerlendirilmelidir.

- Revanese® ürün ailesi, damarların fıtıkla fıtık olduğu alanlarda kullanılmamalıdır. Glabella ve burun bölgesi gibi bu alanlarda kullanılmı, vasküler emboli vakalarına ve ölümler damar tıkanıklığı ile uyumlu semptomlara (örn. körlük) neden olmuştur.

RAF ÖMRÜ VE SAKLAMA

RAF ambalajı üzerinde son kullanma tarihi belirtilir. Ürünü 2°-25°C arasında saklayın; doğrudan güneş ışığından koruyun ve dondurmayın.

NOT: Doğru enjektörünle ilgili, tedavinin başması ve hasta memnuniyeti açısından büyük önem taşır. Revanese® Outline™+ yalnızca yerel jessalara ve standartlara göre yetkilendirilmiş bir sağlık uzmanı tarafından enjekte edilmelidir.

Enjektör üzerindeki derelendirmeler kesin değildir ve yalnızca klavuz olarak kullanılmalıdır. Enjekte edilmeden önce kontrol etmeli olarak, kullanıcının göröl ve dokunmas değerlendirilmesiyelle belirlenir.

İRETİCİ

Profilium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Kanada

Her tıbbi advers olay bildirimci için telefon numarası: (44)2003969787

إذا تحول لون البشرة إلى اللون الأبيض (الابيضاض)، فلا بد من إيقاف الحقن على الفور، إلا بد من تدليك المنطقة حتى تستعيد البشرة لونها الطبيعي.

في حال حدوث طفح، انخفض على المريض شدة التمرين حتى تظهر قشرة صغيرة عند طرف الإبرة.

الاحتياطات

• إذا حدث الحقن داخل الأوعية بطريق الخطأ، تأثر نسيج المادة السامة سبلاظ في غضون دقيقة إلى 3 دقائق (إذا يجب على كل طبيب والمرض الناهب في حال وقوع خطأ).

• قد يتخفف آثار الليدوكاين إذا لم يحدث الحقن في موضع معين أو متهيئ.

• لا بد من通知 عند ختام مع المريض الذين يعانون من الإصابة الالتهابي الطبيعي الكامل أو الجزئي لأن مواد التخدير المستخدمة قد تعوق التوصيل الكهربائي للقلب في المرضى الذين يعانون من أمراض الكبد أو قصور كلوي شديد، في مرض الصرع، وفي المرضى الذين يعانون من فشل الجهاز التنفسي، في مرض كبار السن وفي المرضى الذين يعانون من حالة حمية عامة متدهورة وفي المرضى الذين يستخدمون مضادات اضطراب النظم من الفئة الثالثة (مثل أميودارون) والذين لا بد أن يتلقوا العلاج بالأدوية التي تشمل رسم القلب، بشرط حدوث آثار غير محتملة على القلب، وأخيراً في المرضى الذين يعانون من المرض البروفيريا المبرمج.

• يجب استخدام الحقن بحذر مع المرضى الذين يستخدمون مواد معدنة أو أدوية مضادة أخرى مشابهة في البنين للمواد المخدرة المستخدمة في نوع الأدم، ومنها بعض مضادات اضطراب النظم قلبي مثل ميكسيتين تريوتيب، ولا آثار السامة المخدرة بعد ذلك تركيزاً.

• بالإضافة إلى التأثير الكهربائي المباشر، قد تؤثر المخدرة المخدرة الموضعية تأثيراً خفيفاً في الوظيفة الإدراكية وتناوب الحركة وقد تؤثر تأثيراً طويلاً في قدرة الجسم على التوقف، بناءً على الحقن، وقد يكون التأثير المخدرة البروفيريا تأثيراً طويلاً جداً على الوظائف الدخية وقد تؤدي إلى اضطراب مؤقت في تنسيق الحركة.

• يجب ألا يُحقن **Revanese® Outline®** في منطقة تحتوي للتلعب على منتج حشو آخر نظرًا إلى عدم وجود بيانات سريرية بشأن التفاعلات المحتملة.

• يجب ألا يُحقن **Revanese® Outline®** في منطقة يوجد بها حشو أو جهاز مغروس سواء دالمة.

• يجب ألا يُحقن في منطقة الظهر والهيوليوك بعد نفاخها مع العلاج الأمونيوم الرباعي من كلوريد البوتاسيوم، من فضلك احرص على ألا يلامس **Revanese® Outline®** الماء والمادة أو الأجزاء التي لم تستعد هذه المادة.

• يجب ألا يُستخدَم **Revanese® Outline®** أبداً لتغيير اللون أو لزراعة الأجزاء في العين أو الأوتار أو الأظفار أو العظام.

• ينبغي تجنب لمس المنطقة المعالجة لمدة 12 ساعة بعد الحقن وتجنب التعرض للشمس والأشعة فوق البنفسجية وكذلك التعرض للأشعة فوق البنفسجية لمدة 48 ساعة بعد الحقن.

• ينبغي عدم تعريض المنطقة للحركة الشديدة لفترات طويلة.

• حتى يبرد الميرون والأحجام الأرياني.

• إذا عانت في السابق من آفة البرص، يجب إبلاغ الطبيب على أن تسهم المخدرات في ظهور آفة أخرى.

• في حال استخدام الحقن في الأوعية الخاصة بالتهابات غير أن تسهم المخدرات في آفة أخرى.

• في حالات تيماسين غير قبل العلاج أو أي أدوية متماثلة، ينبغي الحذر من أن هذه الأدوية قد تزيد من التكدم والتزيف في موضع الحقن.

• بناءً على كمية المخاطب المستخدمة لليدوكاين، يجب ألا تزيد الجرعة للمريض على 20 مليلترًا لكل 100 كجم (300 رطلاً) من كتلة الجسم السوية. لا بد من تجنب تناول أي غذاء مع الحقن.

• يجب تجنب تناول أي استدمان المنح في اليوم التالي لحقن آثارها على 18 عامًا أو تزيد على 65 عامًا.

• يجب ألا يُعالج المرضى الذين تظهر عليهم علامات مرض أو الضمان معدوي كثيرة أو قيرسوزة أو تضيق عضلي (تقرن) أو كرفل أو أي من المنطقة بها المنح حتى يزول الأعراض.

• لتقليل مخاطر المضاعفات المحتملة، يجب ألا يُستخدَم هذا المنتج إلا من قبل ممارسي الرعاية الصحية المتخصصين في التدريب المناسب ولديهم الخبرة اللازمة وعلى دراية بالآثار التحذيرية في موضع الحقن والمنطقة المحيطة به.

• ينبغي ممارسة الرياضة الصحية بانتدقة جميع المخدرات المستخدمة لحقن الأسمعة الخروعة مع مراهم في العلاج والتأكد من رداية المرضى بعلامات المضاعفات المحتملة وأعراضها.

التحذيرات

• تأكد من سلامة استخدام الكسك ودفه تعميها. تأكد من عدم التهابها أثناء صلاحية استخدامها. لا يُستخدَم هذا المنتج سوى مرة واحدة؛ لا بد من تجنب استخدامه لأكثر من مرة. إذا تم استخدام المنتج لأكثر من مرة، فقد هناك خطر الإصابة بقرص أو انتقال العدوى المنقولة لآدم.

• قد يؤدي دخول المنتج في الأوعية الدموية إلى الإصابة أو إضعاف الأوعية الدموية أو قصور الإمداد الدموي.

• عند الإبلاغ عن أحداث سامة غذائية لكنها خطيرة، يجب إبلاغ الطبيب الوريدي لبحث الالتهاب الوعائي في الوجه، ويشمل ضعف الرؤية والشلل أو ضعف الحركة، وطفح الحرقش والتورم في التزيف الدماغي، وهو ما يؤدي إلى الإصابة بالسكتة الدماغية وتلف الشبكية وتلف نسيج القلب الأسياس.

• يجب تجنب الحقن في الفم أو ظهور أي من الأعراض التالية على المريض، بما في ذلك التغيرات التي تطرأ على لونه أو علامات السكتة الدماغية أو أي أعراض الشرة أو الإحساس بالألم بعد معاد في أثناء الإجراء أو بعدة بقرة قصيرة.

• يجب أن يتلقى المريض العناية الطبية الفورية في حال حدوث تورم أو احمرار أو طفح أو أي أعراض أخرى غير الاعتيادية.

• يجب ألا يُستخدَم **Revanese® Outline®** في المناطق التي توجد بها الأوعية الدموية بكثافة. فقد أدى استخدام المنتج في مناطق مثل منطقة ما بين العينين إلى حدوث حالات الصمام الأوعية الدموية وأعراض توافق مع انسداد الأوعية الدموية (آفة العين).

فترة الصلاحية والتخزين

• فترة الصلاحية صبة على كل عبوة فردية. يحوّن المنتج في درجة حرارة تتراوح ما بين 2-25 درجة مئوية ولا يعرض لضوء الشمس المباشر والتجميد.

• **ملاحظة:** يُعد استخدام الحقن المحتملة مهيئاً للغاية لنجاح العلاج ورضا المريض. يجب ألا يخفى **Revanese® Outline®** سوى ممارسين مؤهلين وفقاً للقوانين والمعايير المحلية.

• القيم البيئية على الشبكية غير الشريفة غير دقيقة ويجب أن يُستخدَم الإجراء إرشادية فقط. من الأفضل تحديد مقدار المادة المخدرة من خلال التقييم السريري واللمسي للمستهخدم.

الشركة المنتجة

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, كندا.

التريكية

حفظ الهيوليوكيك المحبب متفاعلاً.....203 ملجم/مليلتر
ليدوكاين.....10 ملجم/مليلتر (600 رز/وزن)

محول ملجمي بزيت الفوسفات

(BBOE) حيزون متفاعلاً بيزيتايدولي بوجيلسيدل (أش).

الوصف

• **Revanese® Outline®** هو حيزون عديم اللون والرائحة وذو منشأ اصطناعي. يحوّن الحيزون في سرنجة معبأة مسبقاً بدرجة الاستعمال. تحتوي كل عبوة على مستحضرين 100 مليلترين من **Revanese® Outline®** في جبال إرين معقمين.

تطبيقات الاستعمال

• استخدام الحقنات البروية المتكاملة إلى العادة.

• دواعي الاستعمال الطبية: المنتجات في عبارة عن مواد تسد الفراغات وتعيد بناء الأنسجة، وهي مكونة من جل حيزون الهيوليوكيك الذي يوصف لاستعادة الحجم المفقود من الضور النخسي الكلي الضور النخسي الجزئي وآر أو الصمغ المخيطي والنشوات الشريفة الناشئة عن مرض أو بعد صدمة في الأنسجة الخروعة.

• تستهدف الأمراض المرضي الراغبين في تصحيح العيوب المخيطية والنشوات في الأنسجة الخروعة مثل الضور النخسي الكلي والنشور الشخي الجزئي المرتبط بمرض نفس المماة البشرية.

• دواعي الاستعمال التجميلية: يوصف **Revanese® Outline®** لعلاج غضنات الوجه واستعادة الحجم وكبير الشفاء وترطيب البشرة ونسبة الأجزاء المنخفضة.

الآثار الجانبية المتوقعة

• يجب على الأطباء أن يحذروا المرضى بما في كل عملية حقن منتج **Revanese® Outline®** تحدث بعض التفاعلات الكيميائية التي قد تحدث أو تحدث مباشرة بعد الحقن وتشمل هذه الآثار على سبيل المثال لا الحصر:

• قد تحدث تفاعلات تحسسية من الجهاز الهضمي الموقوفة أو المردوم أو الألم أو الحكة أو الغثول أو ألم في موضع الحقن.

• مرض حاد غير شبيه هذه التفاعلات الأوسع.

• أداء سيء للمنتج بسبب انخفاض ضغط الدم أو تورم العينين في موضع الحقن.

• نخر في الأنسجة المحيطة بالحقن وتكون الحراجير والأورام الحميوية وذو الحساسية أعراض في الإبلاغ عن حدوثها كليها.

• ملاحظات حول سلامة حقن المرضى الجزي المرتبط بمرض نفس المماة البشرية.

• أساس كل عملية حقن مع المرضى الجزي المرتبط بمرض نفس المماة البشرية.

• في الإبلاغ عن الحالات التي تحدث فوط حساسية بطنيتها في أقل من عملية واحدة من بين كل 1500 عملية علاج.

• تأكدت وتلك الحالات من عدم الإصابة بالتهور والألم في موضع الحقن.

• بدأت هذه التفاعلات بعد فترة قصيرة من الحقن أو تامتخ لفترة تتراوح من أسبوعين إلى 4 أسابيع ووصفت تلك طبيعة أو متوسطة، واستمرت لمدة أسبوعين في المتوسط. يكون هذا التفاعل عادة محدوداً ذاتياً ويختفي تلقائياً مع الوقت. قد تكون تلك أعراض المرض الذي تسببها. ينبغي للمريض أن يتلقوا تعليمات تفصّل فوط الحساسية المتوقعة قبل البدء بالعلاج.

• يجب إبلاغ الطبيب عن أي أسبوا تفاعلات تحسسية متعددة من هذا العلاج.

موانع الاستعمال

• يحظر استخدام المنتج في حالات فوط الحساسية لكل مرض التخدير الموضعية من نوع الأدم (ليس فقط لليدوكاين كما هو في شفرة العمود) ولكل درجة الجل.

• يحظر استخدام المنتج في الإصابة بقرص البورفيريا وقرص ذقن القلب فوط الطبيعي.

• يحظر على الليدوكاين وتحظر استخدامه للمرض الذين لديهم تاريخ من الحساسية لهذه المادة.

• يحظر على **Revanese® Outline®** في محيط العين (داخل دائرة العين أو من جفن العين).

• يجب ألا يُعالج الأشخاص الحوامل أو المرضعات منتج **Revanese® Outline®**.

• في الأوتار قد يؤدي إلى الإصابة بآفة دموية.

• يجب إبلاغ المرضى الذين يعانون من التندبات المتخشبة منتج **Revanese® Outline®**.

• يحظر على كل شخص فشل من البروتينات الكبيرة موجبة الحزام وتحظر استخدامه مع المرضى الذين لديهم تاريخ من التحسس لثمن الجل الموادم.

• لا يُستخدَم **Revanese® Outline®** أبداً إلا بارتفاع من ميزر أو ذو ضايف شبيه أو كتفسير كيميائي أو علاجات حال الجلد.

• يجب ألا يُعالج الأشخاص تحت سن 18 عامًا منتج **Revanese® Outline®**.

• يجب إبلاغ الأشخاص الذين يعانون من الحشاشيات أو أمراض التهابية أخرى في الجلد منتج **Revanese® Outline®**.

• الأشخاص الذين لديهم تواتم بعدة التمال.

• الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات الساعاة الذاتية أو يخضعون لعلاج مناعي.

• المرضى الذين يعانون من حساسيات خطيرة معدنة.

• المرضى الذين يعانون من مرض جلدي حاد أو مزمن في مواقع الحقن أو بجوارها.

• خلل في التسلط أو الخفض لعلاج مضاد للتسلط.

• المرضى الذين يعانون من حساسية للحويوليوكيك.

• يجب على المرضى الذين يعانون من تفاعلات التهابية كيميكية تستمر لأكثر من أسبوع واحد لإبلاغ الطبيب بذلك على الفور. يجب علاج هذه الحالات بالطريقة المناسبة (أي: الكورتيكوستيرويدات أو المضادات الحيوية).

• يجب الإبلاغ عن كل آراء التفاعلات الكيميائية الأخرى مباشرة إلى مركز عتلة منتجات **Revanese®** وأد شركة

Prolium Medical Technologies Inc.

مباشرة.

الجرعات وطريقة الاستعمال

• يجب ألا يقم بحقن **Revanese® Outline®** والإشراف على حقنه إلا الأطباء المؤهلون الذين تم تدريبهم على تقنية العملية لتجنب تعاقيد الوجه.

• يجب إخبار المرضى قبل علاجهم بدواعي استعمال الجهاز وموانع استعمال الآثار الجانبية المحتملة غير المتوقع فيها.

• لا بد من تجنب الحقن داخل عظامها. يجب تطبيقاً حصر على ألا يُحقن المنتج إلا في بيئة معقمة.

• يجب المنتج ببطء باستخدام أقل قدر ضروري من الضغط.

• لا يُستخدَم **Revanese® Outline®** إلا بواسطة معاً لا مرة واحدة فقط. لا تستخدم المنتج لأكثر من مرة إذا تم استخدام المنتج لأكثر من مرة، فقد هناك خطراً لكيفية معدوي أو انتقال الأمراض المنقولة بالدم.

• فقط المنتج في حرارة لدرجة لمدة 03 دقيقة لكل 100 ملجم.



Syringe fluid path sterilized using moist heat
Trajectoire du fluide dans la seringue stérilisée à la chaleur humide
Sterilisation des Spritzenflüssigkeitspfades mittels feuchter Hitze
Percorso del fluido nella siringa sterilizzato a calore umido
Canal del fluido de la jeringa esterilizado al vapor
Esterilizado por vapor
Η διαδρομή υγρού σφύγγας αποστειρώνεται με υγρή θερμότητα
Плъът на течността на спринцовката е стерилизирана с влажна топлина
Taseud fluidului seringii sterilizat cu căldură umedă
Ścieżka płynu strzykawki sterylizowana za pomocą wilgotnego ciepła
Draha pro tekutinu stričky sterilizovaná pomocí vlhkého tepla
Sprutas vātskābeņa steriliserad med fugtig varme
Sprøyteveskebæne sterilisert ved bruk av fugtig varme
Sprøyteveskebæne steriliseret ved hjelp af fugtig varme

Spruitvloeistofpad gesteriliseerd met vochtige hitte
A feckendő folyadékútja nedves hővel sterilizálva
Sústla vedúliku teie steriliseeritud niiske kuumusega
Ruiskun nestereitti steriloitu kostealla lämmöllä
Տիլրես Տկյւմա շէլ յերիլէզէ, իմառոյոյ տրի սիւմսս
Տրիկտո Տկսյո շէլա յերիլէզուտա ճրեցա իւլմա
Moghdiya tal-fluvidu tas-siringa sterilizzata bl-użu ta 'sh'ana niedja
Draha tekutiny zo stričky sterilizovaná vlhkým teplom
Pot tekočine za blizko je sterilizirana z vlažno toploto
使用濕熱對注射器流體路徑進行消毒
Путь протекающей по шприцу жидкости простерилизован с использованием влажного жара
Nemli is kullanilarak sterilize edilmiş siringa sıvı yolu
بتم تعقيم مسار سائل الحقنة باستخدام الحرارة الرطبة



Read the Instructions before using the product
Lire les instructions avant d'utiliser le produit
Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden
Leggere le istruzioni prima di utilizzare il prodotto
Lea las instrucciones antes de usar el producto
Lea as instruções de uso antes de usar o produto
Διαβάστε τις Οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν
Прочетете инструкциите преди да използвате продукта
Citij instrukcije inainte de a utiliza produsul
Przecczytaj instrukcje przed użyciem produktu
Před použitím produktu si přečtěte pokyny
Läs instruktionerna innan du använder produkten
Les instruksjonene før du bruker produktet

Læs vejledningen, før du bruger produktet
Lees de instructies voordat u het product gebruikt
A termék használatá előtt olvassa el az Utmutatót
Enne toote kasutamist lugege juhiseid
Lue ohjeet ennen tuotteen käyttöä
Pirms produkta lietošanas lasiet instrukcijas
Priekš naudodami gaminį perskaitykite instrukcijas
Agra I-istrucijonijet gabel tuzla I-prodott
Pred pouzitim produktu si prečitajte pokyny
Pred uporabo izdelka preberite navodila
Pred uporabo izdelka preberite navodila
Перед использованием изделия прочтите все инструкции
Ürünü kullanmadan önce Talimatları okuyun
اقرأ التعليمات قبل استخدام المنتج



Sterilized using irradiation
Stérisé par irradiation
Durch Bestrahlung sterilisiert
Sterilizzato mediante irradiazione
Esterilizado mediante irradiación
Sterilizado por irradiação
Αποστειρώνεται με ακτινοβολία
Стерилизиран чрез облъчване
Sterilizat prin iradiere
Sterylizowane za pomocą napromieniania
Sterilizováno ozařovaním
Steriliserad med bestråling
Steriliseret ved hjælp af bestråling

Steriliseret ved hjælp af bestråling
Gesteriliseerd met behulp van bestraling
Besugárzással sterilizált
Steriliseeritakse kiirgamise teel
Stenliotu säteilytyksellä
Sterilizēts, izmantojot aparstanošu
Sterilizuojamas švitinam
Sterilizat bl-užu ta 'irradzājoni
Sterilizované pomocou ožarenia
Sterilizirano z obsevanjem
採用放射滅菌
Стерилизовано облучением
Isnımla kullanilarak sterilize edilmiş
معتم استخدام الإشعاع

Blif uit de buurt van zonlicht
Napfénytől távol tartandó
Hoida eemal päikesevalgusest
Säilyttävä poissa auringonvalolta
Sargat no saules gaismas
Saugoti nuo saulės spindulių
Zornim 'i boghod mid-dawd tax-xemx
Chránite pred slnečným žiarením
Hraniti ločeno od sončne svetlobe
遠離陽光
Не допускайте попадания солнечного света
Güneş ışığından uzak tutunuz
الابتعاد عن ضوء الشمس



Store between 2 and 25 °C
Conservé entre 2 et 25 °C
Bei Temperaturen zwischen 2 °C und 25 °C lagern
Conservare ad una temperatura compresa tra 2 °C e 25 °C
Almacenar entre 2 y 25 °C
Armazenar entre 2 e 25 °C
Φυλάσσεται μεταξύ 2 και 25 °C
Da se s'xhrajnva među 2 i 25 °C
A se pastra între 2 și 25 °C
Przechowywać w temperaturze od 2 do 25 °C
Skladujte pri teploti 2 až 25 °C
Forvaras mellan 2 och 25 °C
Oppbevares mellom 2 og 25 °C

Oppbevares mellom 2 og 25 °C
Bewaren tussen 2 en 25 °C
2 e 25 °C között tárolandó
Hoida temperatuuril 2–25 °C
Säilytä 2–25 °C
Uzglabāt temperatūrā no 2 līdz 25 °C
Laihty 2–25 °C temperatuurijle
Ahzen bejn 2 u 25 °C
Uchovávať pri teplote 2 až 25 °C
Shranjujte pri temperaturi od 2 do 25 °C
儲存於 2 至 25 °C 之間
Храните при температуре от 2° до 25° C
2 ila 25 °C Carasinda saklayın
2 و 25 °C دېي فراق ۽ خېرد يې طرف ځي
تېمپريچر ۲ ۽ ۲۵ °C



Do not use if the package has been damaged
Nepasutilliser! Embalage a été endommagé
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist
Non utilizzare se la confezione è danneggiata
No usar si el paquete se encuentra dañado
Nào use se a embalagem estiver aberta ou danificada
Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει καταστραφεί
Не използвайте, ако опаковката е повредена
Nu utilizaj dacă ambalajul a fost deteriorat
Nie używaj, jeśli opakowanie zostało uszkodzone
Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
Använd inte om förpackningen har skadats

Ikke bruk hvis pakken har blitt skadet
Må ikke bruges, hvis pakken er blevet beskadiget
Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
Ne használja, ha a csomagolás sérült
Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut
Nelietot, ja iepakojums ir bojāts
Nenaudokite, jei pakute pažeista
Tuzaj jekk il-pakkett ikun gie bil-hsara
Nepoužívejte, ak je obal poškozený
Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana
如果包裝已損壞，請勿使用
Ne ispolzujte, esli opakovanje poškodovano
Paket hasar görülmüşse kullanmayın
لا تستخدمه في حالة تلف العبوة



Keep away from sunlight
Tenir à l'écart de la lumière du soleil
Vor Sonneneinstrahlung schützen
Non esporre alla luce solare
Mantener protegido de la luz solar
Nào expora luz solar
Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως
Παζετε от слнечна светлина
A se păstra departe de lumina soarelui
Przechowywać z dala od światła słonecznego
Chránite pred slnečným žiarením
Häll borta från solljus
Hold deg unna sollys
Holdes væk fra sollys



Keep dry
Garder au sec
Trocken lagern
Conservare in luogo secco
Mantener seco
Mantenha seco
Διατηρώ στεγνό
Пази сухо
Pastreaza uscat
Udrzymuj suchość
Udržujte v suchu
Häll torr
Hold tør
Blijf droog
Tartsd szárazon
Hoidke kuivana
Pidä kuivana
Turiet sausu
Laikyti sausa
Zmni niexef
Udržujte suché
Hraniti na suhem
保持乾燥
Храните в сухом месте
Kuru tut
المحافظة على جفاف



Lot number
Numéro de lot
Chargennummer
Numero di lotto
Número de LOTE
Número do lote
Αριθμός παρτίδας
Партиден номер
Numărul lotului
Numer partii
Číslo šarže
Partinummer
Lottnummer
Partinummer
Lotnummer
Tételszám
Partii number
Erän numero
Partijas numurs
Partijas numeris
Numu tal-lott
Číslo parcely
Lot številka
批號
Номер партии
Parti numarası
عدد اللکثیر



Date of Manufacture
Date de fabrication
Herstellungsdatum
Data di produzione
Fecha de fabricación
Data de Fabricação
Ημερομηνία παραγωγής
Дата на производство
Data fabricației
Data produkcji
Datum výroby
Tillverkningsdatum
Produksjonsdato
Fremstillingsdato
Fabricagedatum
Gyártás dátuma
Tootmiskuupäev
Valmistuspäivämäärä
Razošanas datums
Pagaminimo data
Data tal-Manifattura
Datum výroby
Datum izdelave
生産日期
Дата производства.
Üretim tarihi
تاريخ التصنيع



Manufacturer
Fabricant
Hersteller
Produttore
Fabricante
Κατασκευαστής
πρωιζωδιτης
Producător
Producent
Yrjöbec
Tillverkare
Produsent
Producent
Fabrikant
Fabrikant
Gyártó
Tootja
Valmistaja
Ražotājs
Gaminiojas
Manifattur
Yrjöbec
Proizvajalec
製造商
Прозводитель
Üretici firma
الصانع



Do not reuse
Ne pas réutiliser
Das Produkt darf nicht
wiederverwendet werden
Evitare il riutilizzo
No reutilizar
Produto de uso único - proibido
reprocessar - não reutilizar
Μην επαναχρησιμοποιείτε
Ne ispolzavajte ponovno
Nu reutilizati
Nie używać ponownie
Nepoužívejte znovu
Återvänd inte
Ikke gjenbruk
Må ikke genbruges
Niet hergebruiken
Ne használja újra
Ärge taaskasutage
Älä käytä uudelleen
Nelietot artkoti
Nenaudoti pakartotiniai
Tužax mill-gdid
Nepoužívajte opakovane
Ne uporabljajte ponovno
請勿重複使用
Ne ispolzavajte ponovno
Tekrar kullanmayın
لا تعد الاستخدام



Expiration date
Date d'expiration
Ablaufdatum
Data di scadenza
Fecha de caducidad
Data de validade
Ημερομηνία λήξης
Срок на годност
Data expirării
Termin ważności
Datum spotreby
Utløpsdato
Utdølsdato
Utløsterte
Datum van houdbaarheidsdatum
Lejárati dátum
Aegumiskuupäev
Viimeinen käyttöpäivä
Deriguma terminš
Galiojimo laikas
Data ta 'skadenza
Datum spotreby
Datum veljavnosti
截止日期
Срок годности
Son kullanma tarihi
تاريخ انتهاء الصلاحية



NEEDLE
AIGUILLE
NADL
AGO
AGUJA
AGUJHA
ΒΕΛΟΝΑ
ИГЛА
AC
IGLA
JEHLA
NÁL
NÁL
NÁL
NAAALD
TŰ
NOEL
NEULA
ADATU
ADAGA
LABRA
NEEDLE
IGLA
ІГЛА
ИГОЛКА
IGNE
إبرة



SYRINGE
SERINGUE
SPRITZE
SIRINGA
JERINGA
SERINGA
ΣΥΡΙΓΓΑ
СПРИЦ/ШОЖКА
SERINGÁ
STRZYKAWKA
STRIKACKA
SPRUTA
SPROYTE
SPROYTE
SPUIT
FECSKENDŐ
SÚSTAL
RUISKU
ŠIRICE
ŠVIRKŠTAS
SIRINGA
STRIEKACKA
BRIZGA
注射器
ШПРИЦ
SIRINGA
حقنة



Importer
Importeur
Importateur
Importatore
Importador
Importador
Εισαγωγέας
Вноситец
Importator
Importer
Dovozce
Importör
Importör
Importör
Importeur
Importör
Maaletoja
Maahantuoja
Importētājs
Importuotojas
Importatur
Dovozca
Uvoznik
進口商
Импортер
Ithalatçı
المستورد



Emergo Europe B.V.
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



MedEnvoy Global B.V.
Prinses Margrietplantsoen
33-Suite 123
2595 AM The Hague
The Netherlands

PROLLEN[®]
MEDICAL TECHNOLOGIES INC

T: +1.866.353.3015 | T: +1.905.508.1469
E: info@prollenium.com | www.prollenium.com

PN13656-E REV04
07 Dec 2023